

Fallecen dos jóvenes en sendos accidentes de tráfico en Segovia

Los siniestros tuvieron lugar en la madrugada de ayer en Aguilafuente y en la capital

PÁG. 12



Un jugador del Caja Segovia intenta marcharse entre otros dos del Xota en el partido de ayer ENRIQUE SERRANO

El Caja Segovia salió goleado de Navarra

El equipo comenzó la liga de la peor forma posible

El Caja Segovia no pudo comenzar la liga de peor forma, perdiendo por un contundente 7-0 en la primera jornada de competición ante el MRA Xota navarro. El

equipo entrenado por Ladislao Peñas no realizó ni mucho menos un buen partido y vio cómo su rival certificaba su triunfo al contragolpe. PÁGS. 32 Y 33

7/MEDIO AMBIENTE

Los usuarios del punto limpio aumentan un 73 por ciento

El punto limpio de la ciudad recibió en los ocho primeros meses del año un total de 1.641 visitas de ciudadanos que depositaron residuos para su posterior tratamiento y reciclado. Esta cifra supone el aumento del 73 por cien respecto al mismo periodo de 2003, un asunto que la concejala de Medio Ambiente recalcó, si bien añadió que el Ayuntamiento se ha propuesto como objetivo que los segovianos utilicen las instalaciones "masivamente". Con este fin, y en colaboración con la concesionaria del servicio, Fomento, Construcciones y Contratas (FCC) Medio Ambiente, acometerá una campaña de sensibilización sobre la necesidad de separar los residuos y depositarlos en el punto limpio, para su posterior tratamiento por gestoras autorizadas. El incremento en el número de visitas, aunque se observa durante todo el año, se hizo más patente en julio y agosto, cuando la cifra de usuarios fue más del doble comparando los datos con los mismos meses de 2003 (333 y 382 por los 123 y 151). Respecto a los residuos, destacan los 18.000 kilos de escombros de pequeñas obras en domicilios o los 10.500 de metales.

ADEMÁS



17/PROVINCIA

La Beca del Paisaje de Ayllón rinde homenaje a Francisco Toledo

8 Y 9/CULTURA

Silvia Clemente pide apoyo para el éxito de la proclamación de Isabel I

28/INTERNACIONAL

Recuperados más de 300 cadáveres de la escuela de Beslán

HOY CON EL ADELANTADO



donpiso
esta es su casa
TRANSPARENCIA Y CLARIDAD
Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

GMS INMOBILIARIA
OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
OFICINA AVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79
HONTORIA PROMOCIÓN PISOS EN CONSTRUCCIÓN
de 1, 2, 3 y 4 dormt.
Garaje y trastero
ENTREGA 18 MESES
Reserva 3.005 €
Consulte nuestras ofertas en pag. Interiores

HABITAT
VENDE LOCAL CÉNTRICO
(Junto Ambulatorio)
825 m²
Acondicionado
11570.950 €!!!
Ocasión única

LA BOUTIQUE DE LA ILUMINACION
LUCES
Diseño Clásico
C/ JOSÉ ZORRILLA, 93
921 426 003 - SEGOVIA

TRIBUNA

EMILIO MONTERO HERRERO

Coronación de Isabel I

HACE 527 AÑOS, el 13 de diciembre de 1474, se celebró en Segovia, delante del pórtico de la antigua iglesia de San Miguel, la coronación de Isabel como reina de Castilla; sin duda, uno de los acontecimientos más importantes de la historia de la ciudad.

En este día memorable, salió Isabel del Alcázar acompañada de una importante representación de la nobleza segoviana. Entre inmenso júbilo y entusiasmo llegó el cortejo a la plaza Mayor, en la que se levantaba un tablado ricamente

adornado para la celebración. Terminado el solemne acto, la reina se dirigió a la catedral, en cuya puerta fue recibida por el Obispo y Cabildo. Una vez finalizada la ceremonia religiosa regresó al Alcázar, celebrándose en sus regias

La actriz Silvia Marsó dará vida a Isabel acompañada de otros conocidos actores profesionales y la participación de un buen número de ciudadanos anónimos.

estancias y en toda la ciudad brillantes fiestas.

Dentro de los actos que se han organizado a lo largo del año en nuestra región, con motivo del V Centenario de la muerte de la reina castellana, Segovia se transformará los dos últimos fines de semana de septiembre para revivir el acto de coronación de Isabel I de Castilla. Será una fiel y rigurosa representación histórica de esa ceremonia que se vivió el 13 de diciembre de 1474.

La idea original de esta reproducción así como su promoción es de la historiadora Domílica Contreras López de Ayala. Será dirigida por el director teatral Manuel Canseco con la colaboración de importantes expertos en la música y vestuario de la época. La actriz Silvia Marsó dará vida a Isabel acompañada de otros conocidos actores profesionales y la participación de un buen número de ciudadanos anónimos.

Creo que son dignos de alabanza todos estos esfuerzos que contribuyen a un mejor conocimiento de Isabel de Castilla, una de las monarcas más importantes de Europa. Nos darán la oportunidad de deshacer malentendidos y deformaciones que nada tienen que ver con su noble figura. Nos ayudarán a mirar al frente, sin temor, un reinado y una época decisivos para nuestra historia. A ser más ecuanímenes y hacer justicia con esta gran soberana y estadista.

CURRI VALENZUELA

Cataluña contra Madrid

LA EXPLICACIÓN A LAS PALABRAS del portavoz de Esquerra Republicana en el Congreso, Joan Puigcercós, acusando a la Comunidad de Madrid de haberse convertido en "un agujero negro" de las inversiones del Estado y de intentar presentar a los catalanes como "los nuevos judíos del Estado español" se encuentra en las estadísticas publicadas en los últimos días. Frente al aumento del paro generalizado en toda España el pasado mes de agosto, que fue significativo en Cataluña, en Madrid creció el empleo; mientras Cataluña ha sido la Comunidad que más peso ha perdido dentro del PIB nacional en la última década, la de Madrid ha sido la que más ha aumentado. Y, como nacionalistas que son, extremadamente nacionalistas en su caso, en ERC han llegado a la conclusión de que los madrileños, centralistas ellos, han de

ser necesariamente los culpables de que los catalanes no estén creciendo económicamente todo lo que se merecen.

Las estadísticas, tercas ellas, se empeñan por echar por tierra el argumento de los independentistas catalanes. El peso del sector público en la economía de Madrid es menor que el peso del sector público en Cataluña, así que no es cierta la tesis de que Madrid crece aprovechándose de que en su capital reside el Gobierno de la nación. En la última década, Madrid ha superado a Cataluña en todos los índices por los que se mide el bienestar económico, y es hoy la segunda comunidad española en renta per cápita, después de Baleares. En este tiempo Cataluña ha descendido al quinto puesto, mientras que su contribución a las arcas del Estado por aquello del principio de solidaridad es tres veces menor

de la de Madrid, que es la región que más aporta al conjunto de España.

En vez de quejarse tanto por que a Madrid le va bien, quienes gobiernan en Cataluña deberían preguntarse qué ha hecho esta Comunidad para alcanzar el dinamismo empresarial del que disfruta, cómo consigue seguir creando empleo en circunstancias adversas, en qué medida contribuyen a la huida de Cataluña de empresas multinacionales la exigencia de emplear en exclusiva la lengua catalana y, en definitiva, qué ha ocurrido en esa Comunidad para que se estén perdiendo el sentido de la iniciativa empresarial, la competitividad por ser los mejores e incluso en "seny" en la convivencia con los demás que hicieron que durante tanto tiempo Cataluña fuera el motor económico de España.

DESDE EL PARQUÉ

CARMEN TOMÁS

Desasosiego

TRES SEMANAS AL ALZA no es un mal balance. El Ibex cerró el viernes con una subida del 1 por ciento y en la semana por encima del 2 por ciento. El selectivo de Madrid comenzará el lunes desde los 8.061 puntos. ¿Estamos asistiendo a una recuperación de la confianza inversora? Pocos se atreven a contestar en positivo a esta cuestión. Es verdad que el petróleo ofrece estos días un respiro después de jornadas y jornadas de récords históricos. Sin embargo, el panorama económico nacional no invita precisamente al optimismo y a generar confianza. Es cierto que no hay que ser alarmistas a la vista de los dos datos que han salido esta semana. Tanto el PIB del segundo trimestre como el paro de agosto han sido peores de lo esperado. Concretamente el de-

empleo ha arrojado la peor cifra de un agosto en 20 años. Parece que los dos datos, cómo no, tiene su explicación coyuntural. El miedo es que si no se hace nada para corregirlo, y no aparenta, acabe convirtiéndose en un mal mayor y entonces sí se resquebraje la confianza que como ya sabemos es una parte vital de la evolución de una economía.

Y no sólo empieza a notarse un cierto desasosiego por lo que se sabe, sino también por lo que se intuye. El Gobierno de Zapatero está en manos del tripartito catalán y no sabemos los acuerdos a que han llegado y puedan llegar, cuánto costarán y a costa de qué se hará. De momento, hay que olvidarse del equilibrio en las cuentas públicas y de que eso pueda ser penalizado en Bruselas. Ya se ha ocupado Joaquín Almunia

de hacer esa tarea.

Mientras, uno se pregunta dónde está Solbes y qué sabe y qué piensa de los presupuestos que le está cocinando Pérez Rubalcaba. O Zapatero sale pronto a apoyar a su vicepresidente económico frente al "comando del gasto" o la tranquilidad que en materia económica había generado la presencia del ex comisario en el Gobierno se va a esfumar y con ello la confianza de los empresarios y los inversores en la buena marcha de la economía. De ahí al estancamiento y al paro no hay tanto. Los mensajes contradictorios y negativos con los que algunos ministros van sembrando el patio (empobrecimiento, estallido de la burbuja, se acabó el sol y playa) deberían ser aclarados ya. La confianza tarda en recuperarse y se esfuma en un "pis-pas".

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "Del terrorismo al 'horrorismo', un temible salto cualitativo", EL MUNDO dice que "la posible participación de terroristas extranjeros ratificaría viejas acusaciones de Putin, sí, pero, al mismo tiempo, debilitaría la postura del presidente ruso, que describe el problema como de orden interno y se niega a admitir la intervención de la comunidad internacional a través de la ONU".

LA VANGUARDIA En su editorial, titulado "Trágica liberación", señala que "no debe haber la más mínima duda de asignar responsabilidades" por el trágico suceso de la escuela de Osetia del Norte, que se ha saldado con alrededor de 200 muertos y más de 600 heridos. El diario critica que Vladimir Putin "ha mostrado una persistente inclinación a resolver problemas mediante el empleo de la fuerza sin contar seguramente con unidades de elite especializadas en esta clase de secuestros masivos".

EL PAIS En "Un asalto de infierno", EL PAIS afirma que "este último crimen deja al país más frágil y con una mayor sensación de inseguridad. Es una certeza que el drama checheno no se resuelve con atentados salvajes, pero tampoco con la permanencia del Ejército ruso en la república secesionista y menos todavía mediante los abusos contra los derechos humanos de la población civil".

LA RAZON En "Matanza islamista en Osetia", LA RAZON considera que "puede hablarse ya de un antes y un después de esta última camicería con la firma de los islamistas chechenos, que ha estado precedida por un atentado en el metro de Moscú y la explosión en vuelo de sendas bombas en dos aviones civiles rusos. La Rusia de Putin ya no está sola en un conflicto en el que muchos reservaban hasta ayer mismo a Moscú el papel de agresor y a los chechenos de Masjajidov o Basayev el de 'resistentes'".

ABC En el editorial "A Putin se le amontonan los muertos", ABC comenta que "los abusos que cometió la desaparecida Unión Soviética en los que entonces eran conocidos como sus 'países satélites' le obligaron a la larga a tener que abandonarlos, dejando tras de sí un estigma que tardará varias generaciones en desaparecer. Si ahora la nueva Rusia no quiere repetir el mismo proceso, tendrá que seguir otras pautas completamente distintas".

elPeriodico En su editorial, titulado "Cuando se juega con la vida de muchos niños", pide al gobierno ruso que dé "completas y rápidas explicaciones sobre su conducta en el desenlace de la inhumana toma de rehenes por terroristas chechenos en una escuela de Osetia del Norte", y también cuestiona los métodos de Vladimir Putin para combatir el terrorismo.

TRIBUNA

VÍCTOR CÓRCOBA HERRERO

Valerse y valorarse de otra forma

PIENSO QUE ES BUENO, a veces, subirse al olmo para ver el alma de esta piel de toro en la que habitamos, tan penada por humos y llamas, donde cada día crecen más los Sanchos que los Quijotes, los modales sin corazón y los modos de la indiferencia. En esto de valerse por uno mismo y valorarse, unos se pasan, otros no llegan y algunos andan perdidos. Correr a ocupar los primeros puestos, sin escrúpulo alguno, se ha puesto tan al uso que todo se justifica y permite. Todo vale con tal de valer para el ascenso productivo.

Hay un afán por clasificarse como valedor e imprescindible, aunque para ello tengamos que pisar las cabezas de los demás, y por vociferar en primera persona el propio justiprecio de cada cual ante la competitividad exasperada que nos inunda. También tenemos los que tiran la toalla, dicen a todo amén y se refugian en rincones crecidos de soledad. Suelen devaluarse ellos mismos. Se acompañan de pastillas que adormecen y engordan, (así cada día hay más Sanchos), como el pienso compuesto que mi abuela le lanzaba a los pollos en los tiempos de la incivil contienda del hambre.

La atmósfera de agobios y presiones, soportada a diario en el diario de la vi-

da, es tan fuerte que nos deja sin aliento en un mundo escaso de amor, que traiciona por dinero y mata por odio. Por muchos cultivos culturales que nos vendan, cuando la cultura se dona y jamás se negocia con ella, y por otros tantos planes educativos, más de empacho especulativo y adoctrinamiento hacia el consumo, que de hallazgo intelectual e instructor hacia la libertad, se considera especie rara aquel que toma el último lugar o que busca hacer feliz a los demás más que a sí mismo. La legión de falsos valedores aglutinados en torno al pensamiento único, valorados en proporción al grado de acatamiento y conformismo, es para temerles y espantarlos.

Don dinero, como tan acertadamente predijo el sabio poeta, se ha apoderado de las familias. Así es difícil valerse y valorarse en un mundo de mercados, donde la sumisión se da más que nunca. Según el poder económico, así vales. Y resulta, que los currantes valemus bien poco, porque los sueldos son en su mayoría más bien bajos. Esto es tremebundo. El virus de ansiedades y depresiones tiene un buen caldo de cultivo con ello. Las entidades crediticias nos han hipotecado de por vida. El querer aparentar lo que no tenemos cuesta un riñón. Las parejas se endeudan hasta el

corvejón, por tener unos metros cuadrados propios en el colmenar de los adinerados. El encarecimiento acelerado de los precios inmobiliarios seguirá en alza porque hay muchos intereses de poder por medio. Los políticos se echarán la culpa unos a otros como el verdulero de mi barrio a los agricultores cuando los tomates se ponen por las nubes. Vivimos en la confusión continua porque todo lo puede el capital.

Hemos olvidado que para valerse más, hay que unirse en el camino de la verdad todos con todos, sin que nadie quede fuera de juego, puesto que toda persona es como un mar, portadora de cauces que ella misma vierte. Dependerá de las aguas que guíemos, claras o turbias, el valor de cada cual. El mundo podrá recompensar apariencias de mérito generadas por complicidades interesadas; pero, al final del tiempo, es el tiempo, padre y madre de la verdad, el que todo lo compensa, pesa, y pone en su sitio. Valerse y valorarse de otra forma a la que hoy se da, exige huir de mentiras y vicios, superioridades e inferioridades. Es cierto, casi es un amor imposible, porque al lado de la verdad todo el mundo debe ser igual. Y ya ven, cómo está el patio, ¡qué hasta la justicia no es igual para todos!

JUAN MONTERO LOBO "VISNU"

Mensajes subliminales

ESTAMOS RODEADOS CADA DÍA más por mensajes subliminales que sibilamente y sin que nos demos cuenta nos transmiten los medios de comunicación social, las multinacionales y los anuncios publicitarios. Hay que reconocer que algunos condensan en unos segundos, un mensaje explícito y claro y otras veces llega a través de metáforas que alcanzan nuestro cerebro directamente y nos dan que pensar e influyen directamente en nuestra conciencia y nos induce quizás a adquirir ese artículo de consumo, que es a la larga lo que quieren los grandes centros comerciales, que es la clave de un negocio y de una economía, que es en realidad lo que mueve el Mundo.

Casi nadie en nuestra sociedad escapa a ese afán consumista que nos invade y nos lleva por derroteros ambiguos, para al final caer en la tentación, porque "a quién le amarga un dulce", como suele decir el tópic. Aunque los mensajes suelen ser explícitos y directos, otras veces uti-

lizan tonos y términos ambiguos para que los asociemos a circunstancias de la vida real, por lo cual llega el mensaje al cerebro por asociación de ideas y éste le archiva como si fuera un ordenador y en un momento determinado la memoria recupera ese mensaje con nitidez.

Los mensajes subliminales están presentes constantemente en nuestra vida por parte de los poderes públicos y fácticos y de ellos no podemos escapar, a no ser que nos aislemos de la sociedad y nos convirtamos en ermitaños o vagabundos o no veamos la tele, ni escuchemos la radio, ni leamos el periódico.

No todos los mensajes subliminales como es lógico son malos, otros mensajes nos ayudan o nos dan las pautas para seguir sobreviviendo en nuestra sociedad, llena de situaciones injustas, de malos tratos, de violaciones y a veces se agradecen esos mensajes positivos, que con un poco de suerte, con sensibilidad y conciencia social, algún día puedan cambiar el mundo...

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director
Carlos Herranz Cano

Subdirector
Aurelio Martín González

Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente
Javier Hernando Domingo

Administración
Carlos Rebolzar Herranz

Publicidad y Marketing
David Mataranz Casado

Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial:
Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

VISTO Y NO VISTO

Una boda de las de antes

Torre Val de San Pedro es un pueblo serrano que ha sabido conservar sus tradiciones ancestrales. Las bodas, por ejemplo. Ayer se celebró una, en la iglesia de Santa Ana, y acabado el acto religioso la pareja se subió a un carro, tirado por dos burros, como se hacía antaño, para dar un paseo por las calles de la localidad. Luego, el novio tuvo que tirar tres piedras a un gallo atado a lo alto de un palo, una costumbre de bodas típicamente segoviana. Y, finalmente, los vecinos que no asistieron al banquete colocaron a la salida del pueblo "el palo", para que los invitados pagaran un simbólico peaje. Con el dinero obtenido se organiza una "fiesta paralela", para que así el enlace sea celebrado por todo el vecindario.

(Foto: Guillermo Herrero)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director
Carlos Herranz Cano

Subdirector
Aurelio Martín González

Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente
Javier Hernando Domingo

Administración
Carlos Rebolzar Herranz

Publicidad y Marketing
David Mataranz Casado

Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31
BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción:
921 58 00 36.
Navalmazano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00
Palazuelos de Eresma:
921 44 93 54.
Riaza: 921 55 10 16.
San Ildefonso: 921 47 00 18
Santa M^a la R. de Nieva:
921 59 40 36.
Sepúlveda: 921 54 00 00.
Turégano: 921 50 00 00.
Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Centro Cultural San José

— Exposición de pintura de la joven pintora segoviana Marta Pascual, dentro de la iniciativa municipal 'Arte Joven en San José'. Hasta finales de septiembre.

Claustro Galería de Arte

— Exposición de pintura, óleo sobre lino, del artista neoyorquino Tom Gomes. Hasta el 28 de septiembre.

Galería Pau d'Arara

— "Color en la arena", exposición de pintura del artista Juan Arteche. Hasta el 24 de septiembre.

Librería Diagonal

— "Todavía tenemos algo que decir", ilustraciones de Rafa Verdejo. Hasta el 30 de septiembre.

Museo Esteban Vicente

— "El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000". Hasta el día 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental "Retrato de un artista" sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Museo Rodera-Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". El horario de martes a sábado es de 10,30 a 14,00 horas, y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domingos de 10,30 a 14,00 horas.

Sala Unturbe

— Exposición de fotografías del grupo 'Diez Visiones'. Hasta el 15 de septiembre.

Torreón de Lozoya

— "Plantas que curan, laboratorio vegetal". Hasta el 3 de octubre.

Universidad SEK

— '13 flores y un árbol' y 'Momentos', de Silvia Manzanero.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Las visitas guiadas deberán concretarse con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

BRIEVA

Restaurante "El Palomar"

— Grabados de Federico Oso-rio. Hasta el 30 de septiembre.
— Acuarelas de Alfonso Pastor. Hasta el 30 de septiembre.
— Óleos de Fernando Aguilar. Hasta el 30 de septiembre.

CABAÑAS DE POLENDOS

Restaurante "El Palomar"

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado...
Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Hostal Soto Palacio de Madrona

— Óleos sobre tabla de Fernando Aguilar. Hasta el día 30 de septiembre.

SACRAMENTIA

Centro Cultural Caja Segovia

— Acuarelas de José Antonio Regidor. Mañana, último día. De martes a domingo de 17,00 a 21,00 h.

SAN ILDEFONSO

Museo Nacional del Vidrio

— Muestra "La Galería. Arte Joven en Vidrio" en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio. Mañana, último día.
— "Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)" en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 horas; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 horas y de 16 a 17,45 horas.
— "El vidrio en el sudoeste europeo: un elemento común". Museo del Vidrio. Hoy, último día.

Calart Actual

— Exposición Garo "Más allá del sur". En el coro, obra gráfica de Henry Moore. Hoy, último día.

Galería Garajarte

— Exposición de Luis Garajales, obra sobre tela y papel. de miércoles a sábado de 12,00 h. a 14,00 horas y de 18,00 h. a 21,00 horas y los domingos y festivos de 12,00 h. a 14,00 horas. Permanecerá expuesta hasta el próximo día 9 de septiembre.

AGENDA SOCIAL



SEMANA CULTURAL



La XV semana cultural de Abades ha venido contando con la colaboración de varias personas en las diferentes actividades que se han venido desarrollando, en la imagen vemos a tres colaboradoras durante el acto benéfico de la exposición floral, que tuvo lugar el pasado jueves.

BODAS DE PLATA



Queremos felicitar a esta pareja en sus bodas de plata todos los vecinos del Sotillo y todos sus amigos esperando que lleguéis a las de oro juntos.
¡¡¡MUCHAS FELICIDADES!!!

BODAS DE PLATA



25 aniversario de Jesús y Matilde
Los 25 años mejor aprovechados
FELICIDADES

AGRADECIMIENTO



El personal del Bar La Mezquita de Cuéllar agradece a sus clientes y amigos el apoyo recibido durante las pasadas fiestas de "los toros".

CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Teatro:** VII Muestra Provincial de Teatro Aficionado, organizada por la Diputación Provincial. A las 20,30 h., en el Teatro Juan Bravo, "Mujeres de Rojo", de Mandala de Nava de la Asunción. Precio, cuatro euros. Abono de tres funciones, nueve euros.

◆ **V Jornada Europea de la Cultura Judía:** A las 10 h., 10,30 h., 11 h., 11,30 h. y 16 h., 16,30 h., 17 h., 17,30 h., visitas guiadas al Barrio Judío, desde la Oficina de Turismo de la Plaza Mayor; a las 20 h., en la Casa de Andrés Laguna, concierto de música sefardí a cargo del grupo Sirma.

◆ **Catorceños de San Martín: Actos litúrgicos:** A las 12 h., Solemne Celebración Eucarística, presidida por el Señor Obispo de la Diócesis, Luis Gutiérrez Martín y concelebrada por los sacerdotes de la Unidad Parroquial Segovia Centro, participa la Coral Segoviana "Voces de Castilla". A las 13,15 h., Solemne procesión eucarística. A las 18 h., Vigilia de la Hermandad Sacerdotal de San Pedro Apóstol. **Programación cultural:** Hoy a las 14 h., gran vino español en los

atrios de la Iglesia parroquial de San Martín. A las 21 h., en las Plazas de San Martín y Medina del Campo, actuación de clausura de la Catorceña a cargo del grupo de danzas "La Esteva".

◆ **Fiestas en Nueva Segovia:** A las 9 h., dianas por las calles del barrio, a cargo de la banda de Nueva Segovia; a las 10,30 h., campeonato de Chito en los campos de Dámaso Alonso, seguidamente entrega de trofeos en el bar Las Rocas. A las 12,15 h., semifinales y finales del I Campeonato de Juegos de Ordenador Half-Life. A las 13 h., Misa solemne en honor a San Mateo seguido de la procesión del Santo. A las 14,30 h., Judionada en el patio de la iglesia. A las 17 h., Exhibición de sevillanas. A las 18,30 h., concurso de parchís en el bar Trinidad. A las 20,30 h., tira-soga al lado del tablado. A las 23 h., disco móvil. A las 3 h., fin de fiestas en el bar Nuestra Sierra.

◆ **Promoción cultural:** Actividades organizadas por la Diputación Provincial: Hoy a las 13 h., en **Cobos de Segovia**, en la plaza y las calles de la localidad, música popular a cargo de Charanga Cubalibre. A las 17 h., en la plaza de **Arcones**, teatro in-

fantil a cargo de la compañía Teatro Mutis, "La Maldición de Sesamus". A las 18 h., en la Plaza Mayor de **Escarabajosa de Cuéllar**, teatro para adultos a cargo de Antares, "Bajarse al moro". A las 18,30 en la plaza de Etreros, teatro para adultos con José Rodao, "El calzonazos o vaya suegra". A las 19 h., en **Saldaña de Ayllón**, la compañía Candilejas interpretará el espectáculo para adultos "El hotelito o hombres". A las 21,30 h., en el centro social de **Villagonzalo de Coca**, Patricia Baeza ofrecerá "Canción española y ligera".

◆ **Fiestas:** El municipio de Brieva cuenta con diversas actividades con motivo de las fiestas en honor a la Natividad de Nuestra Señora. A las 8 h., pasacalles; a las 13 h., misa y procesión con Nuestra Señora de la Natividad; a las 21 h. fin de fiestas en las peñas o Ayuntamiento.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Conservatorio de Música:** El día 7 de septiembre, se convoca a los alumnos de nuevo ingreso (1º grado elemental) para la elección del instrumento. A las 16,30 h., en el Conservatorio. El plazo de matrícula será del 8 al 15 de septiembre.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Basterrechea de las Heras. Santa Catalina, 18 (junto plaza de San Lorenzo).
De 9,45 a 22 h.: Álvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

MAÑANA: Postigo Briz. Ezequiel González, 15.

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en El Espinar, en la calle Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Torrecilla, Fuentepelayo, Nava de la Asunción, Maello (Ávila), La Granja y Riaza; y las 24 horas, los de Cantalejo, Sepúlveda y Torre Val.



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Mañana, día 6, Turégano festeja el Dulce nombre de María; Carbonero el Mayor, Nuestra Señora del Bustar; Escalona del Prado, La Reseña; Mata de Cuéllar, las fiestas patronales; y Torrecaballeros, Nuestra Señora.

VARIOS

◆ **Catastros:** Los Ayuntamientos de Cantalejo, Escalona del Prado, Santo Tomé del Puerto y Turégano exponen en sus sedes los catastros rústicos elaborados por la Gerencia Territorial del Catastro tras la renovación catastral. Los interesados podrán comprobar hasta el día 9 de septiembre las características catastrales resultantes de esta renovación para cada una de las parcelas afectadas al objeto de presentar las reclamaciones que consideren oportunas.

◆ **Ciclo Formativo:** El I.E.S. Giner de los Ríos presenta un nuevo ciclo formativo de grado medio como "Técnico en Atención Sociosanitaria". El plazo de inscripción está ya abierto y finaliza el día 10 de septiembre. La matrícula se realizará del 14 al 17 de septiembre.

◆ **Curso:** "Auxiliar de Ayud a Domicilio y Residencias Asistidas", subvencionado totalmente por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de

Castilla y León. Requisitos: tener entre 16 y 20 años y no tener el título de la E.S.O. El plazo de matrícula para el curso 2004-05 queda abierto. Las solicitudes deberán presentarse en el Centro María Inmaculada (c/ San Francisco, 58), tlf. 921 428810.

◆ **Master:** La Federación Empresarial Segoviana ha convocado el segundo Master Superior en Prevención de Riesgos Laborales, con una duración de 600 horas lectivas y que permite obtener una titulación oficial. El periodo de matriculación finaliza el próximo 1 de octubre. El curso se desarrollará del 18 al 22 de octubre. Detinarios: encargados de mantenimiento higiénico-sanitario de instalaciones susceptibles de transmitir legionela. Información en la FES.

◆ **Concurso:** Asaja Castilla Y León convoca dos concursos de pintura: "Concurso de pintura infantil" y "Tu idea vale un pueblo". Los trabajos podrán presentarse hasta el día 30 de septiembre.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO -Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERÍA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO -Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. Jardín de la Real Botica, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tifs.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO -Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos,

de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la Iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tifs.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tifs.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMBA: Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tifs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Comercial González

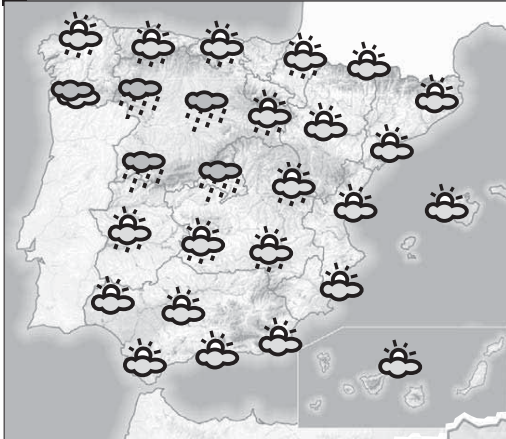
JARDINERÍA y BRICOLAJE

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

HERRAMIENTAS PARA LA MADERA

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Sigue la lluvia. La jornada del sábado se mostrará de nuevo muy nubosa y lluviosa en toda la Comunidad. Las precipitaciones volverán a aparecer. Serán más persistentes en la mitad oeste, donde podrán resultar localmente persistentes. Las temperaturas no experimentarán muchos cambios.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA **22,3**
máxima 17,30 h
mínima **15,3**
07,30 h

HUMEDAD: 69%

VIENTO: SE

LLUVIA: - L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Ávila	22	14
Burgos	24	16
León	24	15
Palencia	24	14
Salamanca	25	14
Segovia	23	16
Soria	24	15
Valladolid	25	16
Zamora	26	16

HOY

Continúan las lluvias. La inestabilidad seguirá patente en buena parte del país con precipitaciones que esta vez se concentrarán en el interior, y extremo oeste del país. Dejará de llover ya por el nordeste. Las nubes continuarán por el sur y levante, pero ya no se mostrarán activas. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios.

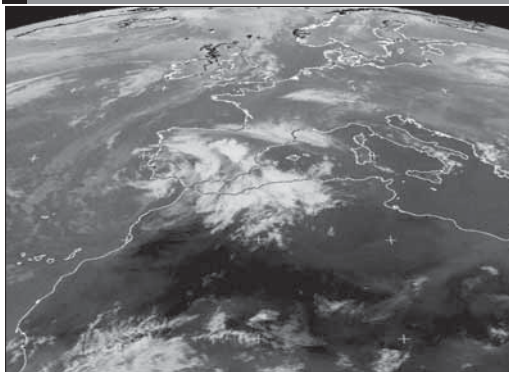
MAÑANA

Siguen las nubes y los chubascos. El fin de semana acabará y lo hará con tiempo muy inestable en casi todo el país. Las nubes serán todavía muy abundantes con precipitaciones fundamentalmente en el noroeste peninsular. Nuboso en el resto. Las temperaturas no cambiarán. Temperaturas muy suaves incluso en el norte.



ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	23	17
Lugo	23	13
Orense	28	17
Pontevedra	24	16
Santiago	22	15
Oviedo	24	15
Santander	26	19
Bilbao	29	18
San Sebastián	29	18
Vitoria	29	15
Pamplona	29	18
Huesca	30	20
Teruel	28	18
Zaragoza	30	21
Logroño	29	19
Barcelona	26	22
Lleida	29	18
Girona	29	19
Tarragona	27	21
Albacete	28	17
Ciudad Real	27	18
Cuenca	27	16
Guadalajara	27	16
Toledo	28	18
Cáceres	28	18
Badajoz	29	17
Madrid	29	18
Alicante	30	23
Castellón	28	23
Valencia	29	24
Murcia	33	24
Almería	29	22
Cádiz	26	20
Córdoba	30	17
Huelva	28	17
Granada	30	16
Jaén	28	19
Málaga	30	23
Sevilla	30	17
P. de Mallorca	33	25
Las Palmas G.C.	25	23
Sta. Cruz Tfe.	28	23
Ceuta	27	20
Melilla	28	22

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



DOMINGO

Todavía nuboso y con chubascos. Las nubes se mantendrán muy presentes en todas las provincias. Dejarán todavía precipitaciones en forma de chubascos. Más probable en zonas de sierra, donde podrían ser algo más persistentes. Las temperaturas apenas cambiarán. Ambiente suave.

LUNES

Pocas novedades. Aunque las nubes poco a poco dejarán de ser tan importantes, la semana arrancará con cielos todavía nubosos y riesgo de chubascos de manera muy aislada. En cuanto a las temperaturas, no experimentarán grandes cambios, por lo que el ambiente seguirá suave.

ONCE

Viernes 3 de septiembre	11393
<small>Serie 043</small>	
Jueves 2 de septiembre	62250
Miércoles 1 de septiembre	22830
Martes 31 de agosto	94918
Lunes 30 de agosto	29019
Domingo 29 de agosto	79742

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Vuelta al Cole

Un estallido de modelos para miradas frescas, jóvenes y atrevidas.

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 30 de agosto

1 3 5 11 30 33

Completo 10 Reintegro 8

BONOLOTO

Martes, 31 de agosto

10 12 18 30 38 48

Completo 36 Reintegro 7

BONOLOTO

Miércoles, 1 de septiembre

4 13 21 24 32 38

Completo 9 Reintegro 6

BONOLOTO

Viernes 3 de septiembre

13 24 27 36 37 39

Completo 8 Reintegro 8

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 2 de septiembre

24 29 38 45 47 49

Completo 3 Reintegro 5

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 28 de agosto

1 12 14 21 42 48

Completo 47 Reintegro 1

GORDO PRIMITIVA

Domingo 29 de agosto

15 25 26 35 40 44

Completo 12 Reintegro 1

EURO MILLONES

Viernes 3 de septiembre

8 12 14 15 34

Estrellas 6 7



Un trabajador del punto limpio explica a un usuario en qué contenedor debe depositar los residuos que ha traído

JUAN MARTÍN

■ **MEDIO AMBIENTE** EN LOS OCHO PRIMEROS MESES DEL AÑO EL CENTRO RECIBIÓ 1.641 VISITAS

Los residuos depositados en el punto limpio aumentan un 73%

El Ayuntamiento tiene como objetivo que los ciudadanos lo utilicen "masivamente"

CONCHI GARCÍA QUINTANA
Segovia

En los ocho primeros meses del año el punto limpio de la capital recibió un total de 1.641 visitas de ciudadanos, cifra que supone un incremento de más del 73 por ciento respecto al mismo periodo de 2003 (cuando fueron 944). La concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, resaltó este sensible aumento, que ya se registró desde comienzos de esta campaña comparando cada mes. Sin embargo, la mayor subida se centra en los meses de mayo a agosto, algo que Pampillón relacionó con los comienzos del sellado del vertedero del Peñigoso.

Así, el punto limpio, situado al lado del vertedero ya sin funcionamiento, recibió más del doble de visitas en julio y agosto de este año, respecto a los mismos meses de 2003 (333 y 382 por las 123 y 151 de la pasada campaña). Pampillón aseguró además que la Concejalía de Medio Ambiente quiere que los ciudadanos utilicen las instalaciones "masiva-

AL DETALLE

EL PUNTO LIMPIO ADMITE

Envases de vidrio y plástico, vidrio plano, papel cartón, ropa y calzado, metales, maderas, escombros, lavadoras, frigoríficos, ordenadores, televisores, muebles, colchones, somieres, neumáticos, recipientes de materias tóxicas, aceite usado, filtros de aceite, baterías de automóvil, pilas, medicamentos, aerosoles, radiografías, bombillas y teléfonos móviles

CANTIDADES

Para aceite vegetal, 25 litros; pinturas, cinco envases vacíos; escombros procedentes de pequeñas reparaciones domiciliarias, 50 kilos; maderas, 50 kilos o un mueble; baterías, una unidad; neumáticos, dos unidades; aerosoles, diez; tubos fluorescentes, cuatro; ordenadores, uno; colchones, uno; electrodomésticos, dos; frigoríficos, uno

mente", para lo que pondrá en marcha en breve, junto con Fomento, Construcciones y Contratas (FCC) Medio Ambiente, concesionaria del centro, una campaña de sensibilización ciudadana y acometerá la instalación de carteles que indiquen cómo acceder al punto limpio.

La concejala insistió en que cuando el actual equipo de Gobierno municipal tomó posesión del vertedero del Peñigoso "era un auténtico agujero negro, en el que

se echaba de todo", un asunto sobre el que trabajó su departamento para cambiarlo desde junio pasado. Así, "incluso los colchones, por ejemplo, que recogíamos, dejamos de echarlos al vertedero para traerlos al punto limpio, que donde deben recibirse para su posterior gestión", apuntó. Sobre este asunto, la concejala recordó que las instalaciones, que comenzó a funcionar hace cuatro años para Segovia capital, tiene entre sus objetivos evitar el vertido incon-

trolado de residuos y la recuperación de materiales reciclados. Según explicó el responsable de FCC José Antonio Pastor, y según se comprueba por los informes que se elaboran diariamente en el punto limpio, los vecinos de los barrios incorporados y del casco antiguo son los usuarios más asiduos de las instalaciones, de las ocho zonas en las que para este estudio se divide la ciudad. Mientras, son los lunes los días en los que se entregan más residuos y a últimas horas de la mañana y de la tarde. La utilización del punto limpio no supone ningún coste para el ciudadano, según subrayó Pampillón, quien comentó que los trabajadores de las instalaciones explican al usuario en qué contenedor o depósito puede dejar los residuos que ha llevado hasta allí, que posteriormente recogerá la empresa autorizada de que se trate para su oportuno tratamiento y reciclado. El horario de apertura se extiende de 8 a 20 horas de lunes a sábados y de 9 a 15 horas los domingos y festivos.

DOTACIÓN

Unos 101.000 euros anuales, coste de su explotación

En total, el coste de la explotación del punto limpio ronda los 101.000 euros, lo que incluye tanto el gasto de personal (el centro cuenta con dos trabajadores de lunes a viernes y otro para los sábados, domingos y festivos), así como el propio funcionamiento de las instalaciones. El centro cuenta con un aula ambiental, donde se imparten cursos y donde se reunió, por ejemplo, el Foro de Participación de Medio Ambiente en mayo pasado, y contenedores y depósitos para cada tipo de residuos, donde permanecen una media inferior a los dos meses, aunque el plazo máximo propuesto se encuentra en el medio año. Respecto al tipo de residuos que el punto limpio ha recibido en los ocho primeros meses del año, destacan los escombros de pequeñas obras en los domicilios, que sumaron más de 18.000 kilos, seguidos de los metales, con casi 10.500. Otros 7117 kilos correspondieron a maderas y restos de podas; 5.799 a cartón y papel; 3.319 a plásticos; casi 2.000 a ropa usada; 1.200 a vidrio; 982 a aceite usado de automoción; 836 a pilas alcalinas; y 678 a aceite usado vegetal, entre otros.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0758 -
Zona centro.
Piso de 3
dormitorios, salón,
cocina con office,
2 baños completos y exterior.
Ascensor. Luminoso.

GESTIÓN 10
TAN SOLO A 5 MIN.
DEL ACUEDUCTO,
podrás encontrar esta FANTÁSTICA
VIVIENDA, seminueva, de 4 dorm.,
además tiene garaje y trastero y
unas excelentes vistas de la capital
¿ES LO QUE BUSCABAS?
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

AT

AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICION:
Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

Silvia Clemente Municio ● CONSEJERA DE CULTURA Y TURISMO DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Dentro de tan sólo una semana, los ojos de medio mundo se posarán en Segovia para presenciar la recreación de la coronación de Isabel la Católica, en el marco de las actividades que se vienen desarrollando a lo largo del año con motivo del V Centenario de la muerte de la Reina de Castilla. La Junta de Castilla y León ha "echado el resto" para que este evento se convierta en un referente cultural de la región de la mano de la consejera de Cultura de la Junta Silvia Clemente, que subraya en una entrevista el compromiso del Gobierno regional con este evento



Silvia Clemente analizó el desarrollo de los actos del V Centenario y las perspectivas de futuro en Segovia

PENALOSA

“La singularidad de este evento debe sobreponerse al exceso de fiestas medievales sin ninguna referencia histórica”

“La participación económica del Ministerio de Cultura es imprescindible para el desarrollo futuro de la proclamación”

“Vamos a poner todo nuestro empeño en rehabilitar el Palacio de Enrique IV y destinarlo al interés público”

“Confío en que los segovianos se sientan partícipes de la proclamación”

M.GALINDO
Segovia

Pregunta.— Después de todo un año de actividades culturales en torno a la figura de la reina Isabel la Católica, ¿Considera que se están cumpliendo los objetivos marcados por la Junta tanto a nivel regional como en Segovia?

Respuesta.— La programación cultural de los actos de conmemoración del V Centenario está teniendo una gran repercusión, y han girado básicamente en torno a las exposiciones, a la música y al teatro.

En cuanto a las exposiciones, en este momento han sido visitadas por más de 200.000 personas y hay una que permanece todavía abierta en el Castillo de la Mota

en Medina del Campo (Valladolid); que es uno de los lugares isabelinos más emblemáticos. Además, próximamente se va a inaugurar otra en Segovia referida al reinado de Isabel de Castilla promovida por Caja Segovia pero que contará también con el apoyo de la Junta.

La música ha tenido también una gran atracción, con ciclos como el del músico e intérprete de viola de gamba Jordi Savall en Burgos, y en el caso del teatro, el hecho más relevante ha sido la representación de "Los lugares de Isabel", una producción de Teatro Azar exclusiva para esta conmemoración y que va a tener su máxima expresión en los actos de la proclamación de la reina en los

dos próximos fines de semana.

Esta proclamación, junto a la exposición en el Torreón de Lozoya, va a permitir que en este otoño la actividad en torno al centenario de Isabel tenga especial incidencia en Segovia, y que confío en que se traducirá no sólo en su faceta cultural, sino en la atracción de turistas a la ciudad en torno a un sector muy importante para Segovia como es el turístico.

P.— Ciniéndonos exclusivamente a los actos de la proclamación que se ultiman en estos días ¿Cómo valora el trabajo realizado y que expectativas tiene en cuanto a su resultado?

R.— Creo que es una programación muy completa que va a

permitir desplegar un gran número de actividades en los distintos rincones de Segovia como marco incomparable y escenario de patrimonio histórico en el que toda actividad cultural cobra relevancia. Además, el hecho de que este espectáculo desarrolle un importante acontecimiento histórico le dota de mayor atractivo, y confío en que sea un éxito, al igual que confío en que los segovianos se sientan partícipes de esta parte de la historia importante para nuestro país, y también confío en que se convierta en un referente para años futuros, y que se sobreponga al exceso de fiestas medievales que existen sin más referencia histórica. Por ello, el hecho de anclar esta celebración en una re-

ferencia histórica lo eleva por encima de cualquier otro acontecimiento que ahora se está queriendo reproducir.

P.— La Junta ha realizado un esfuerzo importante de promoción interior y exterior de la proclamación, y ha colaborado también en su propio desarrollo. ¿cuáles son los ejes de esta colaboración?

R.— Efectivamente, El Gobierno regional, a través de la Consejería de Cultura ha hecho un gran esfuerzo para desarrollar esta actividad. Ha sido precisamente desde el departamento que dirijo donde tuvo lugar el impulso definitivo; invitando a las instituciones a participar en la confianza de que es una buena actividad para Segovia.

<p>70 AÑOS MOSTRANDO EL MUNDO Feria de Valladolid</p>	<p>FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE VALLADOLID 6 AL 12 DE SEPTIEMBRE DE 2004</p>	<p>CONCURSO REGIONAL DE MANEJO DE MAQUINARIA AGRÍCOLA SOBRE TRACTOR, PALA Y REMOLQUE. <i>¡¡Impresionante exhibición!!</i> Los concursantes mostrarán ante el público sus increíbles habilidades en el manejo de la maquinaria.</p>	<p>MESA REDONDA. LA AGROALIMENTACIÓN, SEGURIDAD Y CALIDAD. Jueves, 9 de septiembre. 11.30 Horas</p> <p>CIRCUITO NISSAN AVENTURA.</p>
<p>Avda. Ramón Pradera s/n. 47009 Valladolid (España). T. (+34) 983 42 83 00 - F. (+34) 983 35 59 35 www.feriavalladolid.com</p>		<p>TRANSPORTISTAS OFICIALES Caja España Renfe IBERIA</p>	

UNA FIGURA HISTÓRICA

Isabel, estadista para la edad moderna

P.—¿Qué análisis realiza la consejera sobre la figura de Isabel la Católica y el periodo histórico que le tocó vivir?

R.— Creo que es un personaje del que por encima de todo hay que subrayar sus aspectos positivos, ya que a partir de su reinado se habla de España desde la unidad política en un proyecto que se hizo desde la contemplación de los distintos territorios, lo cual nos da una visión muy moderna de España, porque se contemplaban ya entonces desde su diversidad, lo cual nos trae hasta el momento ac-

tual. No hay que olvidar tampoco los momentos de sombra del reinado como en el caso de la Inquisición, pero deben analizarse desde el momento histórico puntual, y es necesario analizar el personaje de forma contextualizada; pero en cualquier caso, la balanza creo que se inclina más hacia los aspectos positivos. Además es destacable el hecho de que fue la primera mujer que gobernó España y que desarrolló un importante proyecto político para España que hizo que nuestro país entrara en la edad moderna.

Del mismo modo, hemos considerado fundamental que esta teatralización tuviera también reflejo en Madrid, con una campaña publicitaria que se hará durante el mes de septiembre y en la que confiamos poder dar a conocer todos los actos ligados al V centenario, para conseguir dar un nuevo atractivo a la ciudad. La inversión global se acerca a los 270.000 euros.

P.— Si los resultados obtenidos por la teatralización de la proclamación alcanzan las expectativas, ¿su departamento incluirá esta actividad en la programación cultural de los próximos años?

R.— La Junta de Castilla y León colaborará y seguirá colaborando en un futuro, pero es necesario que el resto de instituciones sigan implicadas. Hemos visto que en esta actividad el compromiso de las instituciones ha sido fundamental tanto por razones económicas como técnicas. De este modo, y si hay una implicación de las instituciones, la Junta también lo incluirá en su calendario, pero hay instituciones

como el Ministerio de Cultura cuya participación económica es imprescindible.

P.— Segovia se incorporó tarde a la organización de los actos del V Centenario, pero aún ha conseguido formar parte de algunos eventos destacados como la proclamación. Con respecto a los aspectos de recuperación patrimonial, ¿Qué posibilidades hay en Segovia de rehabilitar algunos edificios vinculados al reinado de Isabel la Católica?

R.— Hay una pieza muy importante de patrimonio en la capital que es el Palacio de Enrique IV, donde vamos a poner todo nuestro empeño para rehabilitarlo y destinarlo al interés público una vez que despejemos las dificultades de propiedad que en este momento tiene el edificio. Este es el compromiso que yo he adquirido para recuperar este edificio y es en el que vamos a trabajar.

P.— ¿Qué mensaje trasladaría a los segovianos a una semana vista de los actos de la proclamación?

R.— Mi mensaje es funda-



La consejera considera fundamental la colaboración de todos los sectores en este evento

PEÑALOSA

mentalmente el de pedir la colaboración de todos, que es fundamental para el éxito. Recientemente estuve en la feria de teatro de Ciudad Rodrigo y la implicación de los mirbrigenses es absoluta en todos los sectores económicos y sociales y permite que sea un éxito desde hace siete años. He comprobado que cuanta mayor es

la implicación ciudadana en una actividad, se garantiza el éxito, y confío en que los segovianos colaboren en engalanar la ciudad y participar en la celebración de los actos en un acto tan destacado, y les pido desde aquí su participación para colaborar en esta iniciativa

GESTIÓN 10
SAN CRISTÓBAL
EXCELENTE VIVIENDA en planta primera de 3 dorm., baño, aseo, salón y cocina amueblada. Cuenta con garaje y trastero. Zonas comunes. Amplias terrazas.
¿SE PUEDE PEDIR MÁS?
INTERESANTE PRECIO
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

Fiesta Hoteles

Los mejores hoteles en **PUNTA CANA** para disfrutar de tus vacaciones

Fiesta Palace Resort & Spa *****	
Septiembre desde	956€
Octubre desde	926€

Palladium Bávaro Grand Resort & Spa *****	
Septiembre desde	942€
Octubre desde	912€

7% de DESCUENTO
Reservando 2 meses antes de la fecha de salida*

FIESTA
Hotel Group

TODO INCLUIDO

9 días / 7 noches. Precios por persona en habitación doble, válidos para salidas en sábados, domingos y martes del 4 al 26 de septiembre y del 2 al 24 de octubre. Incluyen: vuelo especial con Air Pullmantur o Air Europa (salidas desde Madrid) y traslados. Tasas aéreas y subida de carburante no incluidos. Consulta precios para salidas desde otras ciudades, fechas y condiciones generales en el folleto "Caribe Calidad - Verano 2004". * Consulta condiciones de aplicación.

C.I.C.M. 89

XACOBEO 2004
Galicia

SEGOVIA
Pº Ezequiel González, 43 - 921 413 080

VIAJES

El Corte Inglés

www.viajeselcorteingles.es

■ **CULTURA** ACTORES Y VOLUNTARIOS REALIZARON LAS PRIMERAS PRUEBAS DE VESTUARIO SOBRE EL TERRENO

El cortejo de la Reina afina los últimos detalles

La actriz Silvia Marsó recorrió el trayecto a caballo con algunas de las ropas que vestirá en la proclamación

M.G.
Segovia

Los actores y los más de 200 voluntarios que participarán el próximo fin de semana en la recreación histórica de la ceremonia de proclamación de Isabel I de Castilla, pusieron ayer a punto los detalles de la teatralización del cortejo que acompañó a la Reina católica desde el Alcázar hasta la Plaza Mayor de Segovia para recibir su corona de reina.

Los ensayos, en los que pudieron ver parte de las vestimentas históricas que lucirán los protagonistas de la proclamación la próxima semana, se centraron en la realización del recorrido tanto por los caballos como por los actores y voluntarios que tomarán parte en el espectáculo.

En esta primera toma de contacto también participó la actriz catalana Silvia Marsó, que interpretará a la reina Isabel la Católica, que bajo la dirección del director teatral Manuel Canseco, responsable de esta recreación histórica ha hecho el recorrido a lomos de un caballo blanco y vestida parcialmente con algunas de las ropas que lucirá la próxima semana.

Marsó aseguró que la principal dificultad del recorrido estriba en que tendrá que cabalgar sentada de lado en el caballo, ya que era de esta forma en la que viajaban las damas en la época, lo cual "será complicado debido a que llevaré mucha ropa encima y no será fácil sujetarse en la silla, pero confiamos en que todo salga muy bien".

Por su parte, Manuel Canseco señaló que la estructura teatral de

la proclamación de la reina está ya "perfectamente determinada", y aseguró que los ensayos servirán para perfilar algunos detalles de organización, ya que no está previsto ningún ensayo general antes de la representación dadas las especiales características de este montaje.

En cuanto a las prácticas realizadas con los caballos Canseco señaló que el principal problema será "conseguir que el recorrido se haga de forma ordenada, ya que la estrechez de las calles no hará posible que pueda ser presenciado por el público en algunos de sus tramos".

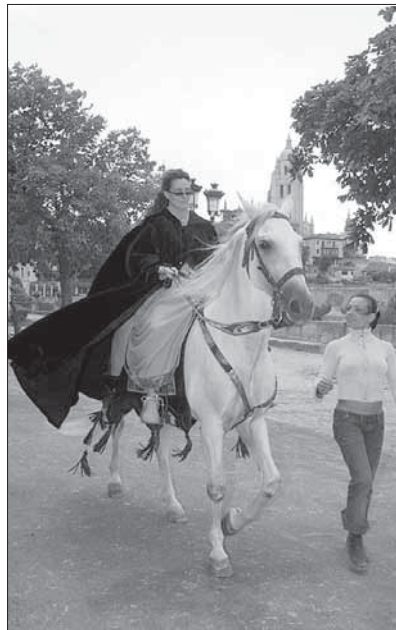
La ceremonia de proclamación de Isabel I como reina de Castilla se llevará a cabo tal y como ocurrió el 13 de diciembre de 1474 en la Plaza Mayor, entonces ocupada por la iglesia de San Miguel, después de partir del Alcázar con su cortejo, tras la muerte de su hermano Enrique IV, la noche anterior.

La representación, coordinada por el director teatral, Manuel Canseco, con la intervención de cerca de medio millar de personas, se hará según el testimonio visual del escribano Pedro García de la Torre, presente entonces, cuya crónica se encuentra en el archivo municipal, con ayuda del texto del historiador segoviano del siglo XVII Diego de Colmenares. Esta ceremonia se verá complementada con otras manifestaciones artísticas y populares acordes con la época en diferentes rincones, donde se instalarán pequeños tableros engalanados desde los que se ofrecerán espectáculos de teatro, música y danza.



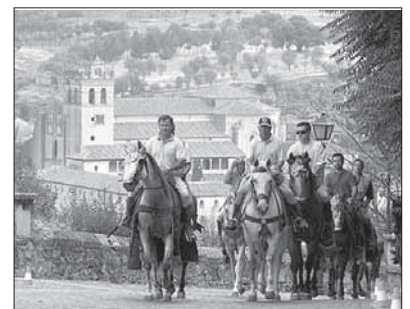
Los caballos exhibieron algunos de los ropajes que vestirán en el cortejo

JUAN MARTÍN



Marsó, con una larga capa, a lomos de su c

J.M.



Dos detalles de los ensayos realizados ayer

J.M.

FRANQUICIA LÍDER EN CLIMATIZACIÓN
Precisa

CONSULTOR TÉCNICO COMERCIAL
para su nueva tienda en **SEGOVIA**

> Buscamos personas:

- Comunicadoras, con capacidad de trabajo en equipo, innovadoras y con espíritu emprendedor.
- Preferiblemente, con conocimientos de electricidad o climatización.
- Con experiencia comercial y /o de trato directo con clientes.

> Ofrecemos:

- Incorporación a una empresa joven en crecimiento, con un concepto único.
- Contrato Laboral y alta en S.S.
- Interesantes condiciones laborales.
- Formación a cargo de la empresa.

Si quieres formar parte de una nueva idea, envíanos tu C.V. a:
climastar@nespral.com o a
Nespral Espacio y Comunicación,
Camino Viejo 15-2º C - 40196 La Lastriilla **SEGOVIA**
Indicando la referencia: **CON. TEC.**

CLIMASTAR®
Calefacción y Aire

www.climastar.net

EMPRESA DE SERVICIOS DE ÁMBITO NACIONAL,
precisa
PARA LA PROVINCIA DE SEGOVIA
COMERCIALES

Se requiere:

- Experiencia en ventas.
- Residencia en provincia de Segovia.
- Datos comerciales.
- Capacidad de trabajo en equipo.
- Dedicación total.
- Vehículo propio.

Se ofrece:

- Salario + Comisiones.
- Alta en el Régimen General de la S.S.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Incorporación inmediata.

Interesados llamar en horario de oficina al teléfono **983 20 92 11.**

SE NECESITA RECEPCIONISTA DE NOCHE
para Hotel en Segovia
Telf. 921 466 102

SUMINISTROS INDUSTRIALES NECESITA: COMERCIAL
PARA EL SECTOR CONSTRUCCIÓN
INTERESADOS ENVIAR CURRÍCULUM: APARTADO 95 DE SEGOVIA
INDICAR REF. TRABAJO.

EMPRESA DE SERVICIOS, líder en su sector, con más de 4.700 empleados, a nivel nacional, **precisa** para su centro en **SEGOVIA:**
GESTOR EXTERNO/COMERCIAL

REQUISITOS:

- Ldo Derecho, empresariales o similar.
- Carnet B-1 y vehículo propio.
- No necesaria experiencia

OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata.
- Formación a cargo de la empresa.
- Posibilidades desarrollo profesional

Interesados, remitir CV con fotografía reciente a:
Apartado de Correos, 83 (SEGOVIA). Ref. Comercial



Para mí, estudiar en la universidad es mucho más que aprender una profesión. Para mí, estudiar en la universidad es el medio de poder realizar mi vocación y ser lo que siempre he querido.

Por eso quiero formarme en una universidad diferente. Con profesores que no sólo hablen, sino que escuchen. Donde yo no sea sólo uno más entre la multitud. Donde los mejores recursos tecnológicos estén a mi disposición. En un entorno único, donde la práctica sea tan importante como la teoría. Por eso, por vocación, mi elección es la Universidad SEK.

TÍTULOS OFICIALES: • Arquitectura • Arquitectura Técnica • Biología • Periodismo • Turismo
• Comunicación Audiovisual • Historia del Arte • Psicología
• Ingeniería de Telecomunicaciones • Ingeniería Técnica de Telecomunicaciones

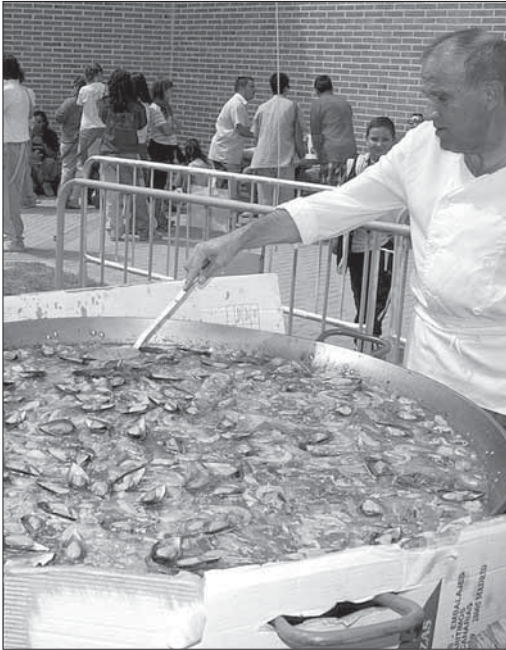
DOCTORADO: • Cultura y Comunicación para la Sociedad de la Información

TÍTULOS PROPIOS: - Ciencias del Patrimonio (Gestión y Restauración) - Tecnologías de la Informática - Diseño y Multimedia -
- Experto Universitario en Arte Sacro Cristiano - Máster en Psicología Clínica en ámbitos sociosanitarios -
- Máster en Gestión y Desarrollo de Recursos Humanos - Título Especialista Universitario en Sanidad Ambiental -
- Máster en Creación y Gestión de Empresas de Turismo Rural, Deportivo y de Aventura -

Campus de Santa Cruz la Real
C/ Cardenal Zúñiga, 12 - 40.003 SEGOVIA
Teléfono 921 412 410 - Fax 921 445 593 - WWW.USEK.ES



**UNIVERSIDAD SEK
SEGOVIA**
En la práctica somos diferentes



Un momento de la preparación de la paella, ayer JUAN MARTÍN

■ **SOCIEDAD** LAS FIESTAS CONCLUYEN HOY

Nueva Segovia reúne a sus vecinos para degustar una gran paellada

EL ADELANTADO Segovia

El barrio de Nueva Segovia, que celebra en estos días sus fiestas en honor al patrón, San Mateo, reunió ayer a buena parte de sus vecinos para degustar una gran paellada que no se vio ensombrecida por el mal tiempo, ya que la lluvia respetó el almuerzo.

El programa festivo concluirá hoy domingo, en una jornada en la que destaca la misa solemne en honor San Mateo, a la una de la tarde, con posterior procesión, a partir de la una y media, por las calles del barrio. Además, tras la paella de ayer, hoy se podrá degustar una gran judía en el patio de la iglesia.



Estado en que quedó el vehículo siniestrado en la mañana de ayer en la capital segoviana PUEBLIMPRESA

■ **SUCESOS** UN SINIESTRO SE PRODUJO EN AGUILAFUENTE Y OTRO EN LA CAPITAL

Mueren dos jóvenes en sendos accidentes

Los fallecidos, dos varones, contaban 28 y 31 años de edad

EL ADELANTADO Segovia

Una persona falleció ayer y dos más sufrieron heridas leves, cuando el turismo en el que viajaban se salió de la vía y chocó contra un árbol a la altura de la localidad segoviana de Aguilafuente. Según informaron fuentes de la Guardia Civil, el suceso tuvo lugar en el kilómetro 10,700 de la carretera marcal SGV-2213, a las 3,45 horas de la madrugada de ayer, cuando un turismo modelo Re-

nault 19 se salió de la vía sin que por el momento se conozcan las causas.

Como consecuencia del choque, el conductor del vehículo, G.D., de 31 años, resultó muerto, mientras que las dos ocupantes del coche J.M.S. y M.V.T., de 20 y 19 años respectivamente, sufrieron heridas leves. Hasta el lugar de los hechos se desplazó una UVI móvil del servicio de urgencias 112, así como efectivos de la Guardia Civil, que atendieron a

las víctimas del accidente y las trasladaron al Hospital General de Segovia.

Por otra parte, a las siete menos cinco de la mañana de ayer, un joven de 28 años falleció al salirse de la vía y volcar el coche que conducía, en la confluencia de las calles Juan de Borbón y Gerardo Diego, en la capital. El hombre fue atendido en el lugar del accidente por efectivos del 112 y trasladado posteriormente al Hospital General, donde falleció.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** **TO MUNDO**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de septiembre de 2004. El sorteo se celebrará el 13 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos entradas para cada ganador)

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Paint Ball + Circuito de Quads
Precio Especial ***25 €**

Sorteamos 5 invitaciones dobles (*) para practicar **Paint Ball + Circuito de Quads**

Domingo 12 de septiembre a las 11,00 de la mañana

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO QUAD

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 invitaciones dobles. El sorteo se celebrará el 8 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos invitaciones para cada ganador)

¿Tú Triangulas?
Inmobiliaria

EMPRESA CONSTRUCTORA DE ÁMBITO NACIONAL
Necesita en SEGOVIA

Técnico de Prevención en Riesgos Laborales

Se requiere:
Título Técnico de grado medio, preferiblemente en Obras Públicas. Técnico Superior en Prevención de Riesgos Laborales. Experiencia de al menos 2 años en el puesto. Carné de conducir.

Se ofrece:
Salario competitivo según valía del candidato y estabilidad.

Los interesados deben enviar C.V. a: dtoselec@telefonica.net Fax 91 457 91 43

ECONOMÍA AVEPRES INFORMÓ EN UNA REUNIÓN DE LOS ÚLTIMOS ACUERDOS RELACIONADOS CON EL SECTOR

Los vendedores de prensa proyectan cambiar los quioscos

La agrupación trata de incrementar sensiblemente el número de sus socios

C.G.O.
Segovia

La Asociación de Vendedores de Prensa de Segovia (AVEPRES) trabaja para el cambio de algunos quioscos, con el fin de adecuarlos más al entorno en el que se encuentran. Así lo explicó el presidente del colectivo, Jesús Collado, quien recordó que AVEPRES ha mantenido distintas reuniones con el Ayuntamiento para analizar el asunto, tras las que el Consistorio trabaja en la definición de distintos modelos, según los puntos donde se ubiquen.

Sin embargo, Collado señaló las dificultades que en el proyecto está encontrando la asociación por la falta de empresas que quieran colocar publicidad en los quioscos, como línea de financiación para sufragar su coste.

AVEPRES mantuvo una reunión en la tarde del pasado viernes, 3 de septiembre, en la que analizó distintos asuntos relacionados con el sector. Uno de los temas en los que la asociación hizo hincapié fue sobre el acuerdo de ámbito nacional que han alcanzado la Asociación Nacional de Distribuidoras (ANDP) y la Confederación Nacional de Distribuidoras de Prensa (ADIPE), a la que pertenece la agrupación segoviana. Según este pacto, los puntos de venta pueden obtener unos beneficios del 25 por ciento por los fascículos y del 20 por ciento en revistas, algo sobre lo que AVEPRES realizará un se-



AVEPRES trató de distintos temas de interés para sus socios en una reunión

JUAN MARTÍN

guimiento para comprobar que se cumple.

Collado también destacó el pacto alcanzado con Caja Segovia para que los puntos de venta obtengan un aval.

Por otro lado, el presidente de AVEPRES incidió en la necesidad de aumentar el número de so-

cios, que suman treinta en la actualidad, un 20 por ciento del total de puntos de venta de la provincia.

Otro de los asuntos que preocupa a la asociación reside en la fórmula que se utiliza para las promociones de publicaciones, cuyo primer número incluye un formulario con la posibilidad de suscri-

birse, lo que puede restar futuros clientes. También se trabaja para llegar a un acuerdo con las editoriales para que los primeros números de las publicaciones vengán con sus cartones de publicidad, pero que a partir del segundo o del tercero, se entreguen en cajas para ahorrar espacio.

ECONOMÍA

Asetra pide a la Junta la conversión en autovía de la CL-601

EL ADELANTADO
Segovia

La Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra) presentó a la delegada territorial de la Junta, María Dolores Ferri, un paquete de peticiones, en la reunión que mantuvieron el pasado viernes, 3 de septiembre. Entre las demandas de los transportistas se encontró la conversión en autovía de la carretera CL-601 entre Segovia y Valladolid. También reclamaron, según una nota de prensa remitida por Asetra a esta redacción, el acondicionamiento de cruces peligrosos en la red viaria de la provincia competencia de la Junta.

El listado de peticiones de la asociación también incluyó el acondicionamiento de las paradas de las líneas de transporte público interurbano de viajeros en la provincia; y el incremento de las ayudas públicas a las líneas regulares de transporte interurbano de débil tráfico, así como la adecuación de los horarios en función de las necesidades del transporte escolar.

San Francisco 190
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0483 -
Palazuelos.

Magnífico duplex,
5 dormitorios, 3 baños
completos, buenas calidades,
2 piscinas. Lujo.

Reca, multinacional alemana líder en Europa, siendo uno de los principales distribuidores de venta directa en productos de fijación, herramientas, normalizados, abrasivos técnicos para profesionales del metal, instaladores, construcción etc.

En la actualidad comercializamos más de 15.000 artículos a 17.000 clientes en España lo que nos permite un crecimiento de más del 100%.

Nuestra rápida expansión y los resultados conseguidos nos permiten ofrecer varios puestos.

Por eso buscamos a los mejores...

VENEDORES/AS PARA LA PROVINCIA DE SEGOVIA

SI DESEAS EMPEZAR UNA CARRERA PROFESIONAL CON GRAN FUTURO, Y TIENES:

- Menos de 33 años.
- Vocación comercial.
- Carnet B1.

TE OFRECEMOS INCORPORARTE A UNA EMPRESA CON UN FUERTE CRECIMIENTO:

- Formación continuada a cargo de la empresa.
- Incorporación inmediata.
- Posibilidades de promoción y desarrollo profesional.
- Contrato laboral desde el primer día.
- Retribución atractiva, compuesta por sueldo fijo + comisiones + incentivos + dietas.
- Vehículo y teléfono de empresa.

POSIBILIDADES DE CARRERA PROFESIONAL EN UNA EMPRESA JOVEN Y DINÁMICA.

Si reúnes estos requisitos y eres una persona ambiciosa y dinámica, ponte en contacto con nosotros: Indicando la provincia de referencia en el teléfono: **96 151 94 60** (Sr. Arroyo), o envía tu Curriculum Vitae por correo urgente a la siguiente dirección: **reca Hispania S.A.**
Apdo. de Correos 60 - 46.960 Aldaya (Valencia) o por e-mail a: **rrhh@recahispania.com**

DETRÁS DE UN GRAN EQUIPO SIEMPRE HAY UN LÍDER.

www.wurth.es

Con WÜRTH detrás, tienes un gran futuro por delante. Desarrolla tu carrera como

VENEDOR/A

en la provincia de SEGOVIA.

Estarás dentro de la empresa líder en comercialización y distribución de productos industriales: automoción, madera, metal, mantenimiento, carga, construcción e instaladores. Además, tendrás ventajas que sólo puede ofrecerte el número uno del sector:

- Solidez y estabilidad laboral
- Todo la formación que necesitas.
- Sueldo fijo más incentivos.
- Coche de empresa.

Y lo mejor de todo es que no necesitas experiencia, sólo tu carnet de conducir B-1. Únete a WÜRTH, forma parte de un gran equipo.

Interesados enviar C.V. con fotografía reciente por correo urgente o bien e-mail a la siguiente dirección:

Ref. VA-13
WÜRTH España, S.A.
Calle Asia, 6
Pol. Ind. Villares
37184 Villares de la Reina
Salamanca

E-mail:
jmartin@wurth.es

**LOS PROFESIONALES
DEL MONTAJE**

■ CULTURA AYER DIERON COMIENZO LAS ACTIVIDADES DEL DÍA EUROPEO DE LA CULTURA JUDÍA

Segovia recupera su pasado

El Ayuntamiento ofrece hoy ocho visitas guiadas por la Judería segoviana

A.S.R.
Segovia

La ciudad de Segovia está recuperando durante este fin de semana su pasado judío con la celebración, junto a numerosas ciudades con raíces hebreas de un total de 25 países, de la quinta edición del Día Europeo de la Cultura Judía; aunque la fecha oficial es la de hoy domingo, el 5 de septiembre, en Segovia los actos comenzaron ayer, con visitas guiadas a la Judería y un concierto de música sefardí.

Hoy domingo, el Ayuntamiento de la capital, en colaboración con la Oficina de Turismo de la Junta de Castilla y León, ofrecerá hasta un total de ocho visitas guiadas, que partirán cada media hora, entre las diez y las once y media de la mañana y entre las cuatro y las cinco y media de la tarde de la propia oficina, en la Plaza Mayor.

Los grupos visitarán, como ya sucedió en la tarde de ayer, la antigua Sinagoga Mayor de Segovia, hoy iglesia del Corpus Christi, y los restos de la sinagoga de los Ibáñez, en el Colegio Jesuitas; asimismo, se incluye en el recorrido el centro didáctico de la



Uno de los grupos que ayer visitaron la Judería, en el patio de la Casa de Andrés Laguna

FERNANDO PEÑALOSA

Judería, en la Casa de Andrés Laguna, y el nuevo museo de la muralla, en el Arco de San Andrés. Todos estos monumentos y centros permanecerán además abier-

tos a la visita individual de once a dos y de cuatro a siete.

Las actividades de la jornada concluirán a las ocho con un concierto del grupo Sirma, especiali-

zado en música sefardí; la actuación se celebrará en el patio de la Casa de Andrés Laguna, aunque si hace mal tiempo se trasladaría a la iglesia del Corpus.

■ CULTURA

El Ayuntamiento adjudicará en breve la nueva sala de lectura de San Lorenzo

A.S.R.
Segovia

El Ayuntamiento adjudicará en breve la construcción de la nueva sala de lectura que se abrirá en el barrio de San Lorenzo, una vez que la junta de Gobierno local aprobó en su última reunión el pliego de cláusulas administrativas para la contratación de los trabajos por procedimiento negociado, toda vez que el concurso abierto previamente no contó con ninguna oferta.

El alcalde, Pedro Arahuetes, manifestó su confianza en que las obras puedan adjudicarse lo antes posible, achacando el hecho de que no se presentase ninguna oferta al concurso a que éste salió en el mes de agosto, un mes que suele ser de bastante trabajo para las constructoras.

La nueva sala de estudio se ubicará en un edificio municipal situado en el Camino de la Presa, con un proyecto que cuenta con un presupuesto de 163.207 euros y un plazo de ejecución de cinco meses.



GRAN PANTALLA

Mar adentro, de A. Amenábar

ANDRÉS P. LLORENTE
Segovia

Alejandro Amenábar fue capaz de darnos una grata sorpresa con "Tesis", un debut con el que venía a demostrar que valía más su instinto natural de cineasta vocacional que cualquier certificación académica que así lo acreditara. Luego "Abre los ojos" y "Los otros" confirmaron esa solvencia con la cámara, ese talento, ese don para crear imágenes, hasta parecer que Alejandro Amenábar hace cine con la misma facilidad con que respira.

Sin embargo, también daba la impresión de que esto de hacer cine no era más que una diversión, un juego en el que Alejandro Amenábar podía lucir su habilidad, su destreza, no sólo ya para entretener al respetable, sino asimismo para dejar a sus espectadores con la boca abierta. Con muy escasos elementos, "Tesis" podía generar más angustia y tensión que cualquier película hollywoodense con muchos más recursos económicos, actores famosos y lo último en efectos especiales. La enigmática "Abre los ojos" daba ocasión a un *remake* a la americana tan ridículo como olvidable. Con "Los otros" daba la réplica al propio Shyamalan de "El sexto sentido" y su rodaje en inglés, con la presencia estelar de Nicole Kidman, anulaba ya cualquier intención de rodar otra versión 'made in USA'.

Podría, pues, Alejandro Amenábar saltar al otro lado del Atlántico y hacer carrera en Hollywood. Podría asimismo seguir rodando divertimentos y engatusando a un público feliz de disfrutar del espectáculo y de esas historietas que tan bien combinan con las palomitas, pero, en mi opinión, se estaba desperdiciando un talento que bien podía ponerse al servicio de causas más nobles, más hermosas, más trascendentes.

Pues he aquí que, por fin, Alejandro Amenábar se ha decidido a subir ese escalón. Finalmente ha dado el importante paso de afrontar una historia digna de su calidad técnica y con "Mar adentro" (2004) nos ofrece una gran película, que puede ganar el León de Oro del Festival de Venecia, en el que compete con ciertas expectativas de éxito. De momento, está encantando a cuantos han podido asistir a alguna de sus proyecciones y no es para menos, porque reúne méritos suficientes como para que los críticos puedan recomendar honrosamente su visión.

Aborda Alejandro Amenábar la conocida historia de Ramón Sampedro, el tetrapléjico gallego que abrió en nuestro país el debate de la eutanasia y que, de todas formas, terminó suicidándose tras denegarle los tribunales españoles la demanda que sostenía sobre el derecho a acabar dignamente

con su vida, que ya no le satisfacía después de 28 años de postración en el lecho y de dependencia absoluta de la ayuda familiar.

Con un guión perfectamente estructurado, muy medido, muy ajustado, con la gran labor en la fotografía de Javier Aguirresarobe, con un impresionante trabajo interpretativo, en primer lugar de Javier Bardem como protagonista, pero también del resto de los actores, especialmente Lola Dueñas y la gran revelación Mabel Ribera, Alejandro Amenábar seguramente ha realizado la mejor película española del año.

En fin, habría que destacar, por encima de todo, la total autoría de Alejandro Amenábar, quien se encarga personalmente de la escritura, dirección, producción, música y hasta poner la guinda del montaje, por cierto espléndido y sin destacarse en los títulos de crédito. A él debemos entonces agradecer esta buena película, de magnífica presentación técnica, formalmente impecable pero también con un gran contenido, pleno de humanidad, dignidad y no exento de humor, se sigue con interés e incluso con admiración y sentida emoción en más de un momento. Felicitémonos, pues, porque Alejandro Amenábar ha emprendido un nuevo camino y por él acierta a llegar directamente al corazón y al cerebro de sus espectadores.

Junta de
Castilla y León

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

La Dirección General de Recursos Humanos

CONVOCA

Actos de adjudicación de plazas vacantes correspondientes al curso 2004/2005 para aspirantes a ocupar puestos docentes en régimen de interinidad, pertenecientes a los cuerpos de profesores de enseñanza secundaria, profesores técnicos de formación profesional, profesores de escuelas oficiales de idiomas y profesores de música y artes escénicas.

Los citados actos tendrán lugar los días 8, 9, 10 y 13 de septiembre de 2004 en diferentes capitales de provincia de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Las vacantes existentes, la distribución en función de los Cuerpos y Especialidades así como el número de aspirantes convocados se encuentran publicados en los tabloneros de anuncios de las Direcciones Provinciales de Educación y en el Portal de Educación de la Junta de Castilla y León

www.educa.jcyl.es

¿QUIÉN DIJO QUE LAS VACACIONES SE ACABAN EN AGOSTO?

VIAJA EN SEPTIEMBRE Y OCTUBRE CON TODA LA COMODIDAD Y A PRECIOS SIN COMPETENCIA



Costas Nacionales	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Costa Brava Hotel Miramar 4* (LLORET DE MAR) • AD	35,60	27,00
Costa Blanca H. Campomar 3* (GUARDAMAR DEL SEGURA) • PC (1er niño gratis)	20,85	20,85
Hotel Cabana 3* (BENDORM) • PC (1er niño 75%, 2º niño 50%)	37,50	34,15
H. Las Vegas 2* (BENDORM) • PC • Oferta 40€ ó 70€ en Septiembre	38,35	30,65
Gran Hotel Bahá 4* (BENDORM) • MP	53,55	41,70
Costa de Almería Hotel Colonial Mar 4* (ROQUETAS DE MAR) • MP	53,00 ⁽¹⁾	25,80
Hotel Zafiro 3* (ROQUETAS DE MAR) • MP	31,30	25,15
Hotel Portomagno 4* (AGUADULCE) • MP	53,00 ⁽¹⁾	25,80
Hotel Topacio 4* (ROQUETAS DE MAR) • MP	53,00 ⁽¹⁾	27,90
Hotel Portobello 5* (ROQUETAS DE MAR) • AD	50,00 ⁽¹⁾	35,60
Hotel Golf Trinidad 3* (ROQUETAS DE MAR) • MP	53,00 ⁽¹⁾	33,15
<small>(1) Sobre información y condiciones de esta oferta.</small>		
Costa del Sol H. Las Chapas 3* (MARBELLA) • MP (1er niño gratis y 2º niño 50%)	30,00	18,50
Costa de la Luz Aptos. Las Alondras 2* (SILANVILLA) • SA (Precios por apto. 2/4 personas)	53,75	53,75

Islas	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Tenerife • 8 Días Hotel Xibona Park 3* • MP	361	372
Hotel Paradise Park Resort 4* • MP	421	494
Lanzarote • 8 Días Hotel Beatriz Costa Leguise 8 Spa 4* • MP	528	551
Hotel Hesperia Lanzarote 5* • AD	579	622
La Palma • 8 Días Complejo Sol La Palma Apts. 3* (ocupado por 3 personas) • SA	340	—
Gran Canaria • 8 Días Hotel Astoria 3* • MP	303	324
Fuerteventura • 8 Días Hotel Barceló Jandia Playa 4* • MP	434	476
Ibiza • 8 Días Hotel Club El Pinar 3* • MP	274	296
Menorca • 8 Días Hotel Sur Menorca 3* • MP	339	338
Mallorca • 8 Días Hotel Ipanema Park 3* • MP	307	242
Hotel Catalonia Corsal 3* • MP	317	281

Asia	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Thailandia-Bali-Indochina • 12 Días *Bangkok/Triángulo de Oro/Mujeres Inales* 4 noches Bangkok + 5 noches circuito Hotel Nani ^{****} (Caccato (hoteles ^{****})) • SP	1.460	1.247

Crucero Mediterráneo	INTERIOR	EXTERIOR
Buque New Flamenco • 8 Días • PC Barcelona, Niza, Civitavecchia, Nápoles, Malta y Túnez. Salida desde Barcelona 20 de Septiembre	525	665

Europa	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Roma • 4 Días Hotel Cavari 3* • AD	361	350
París • 5 Días Hotel Montmarais 2* • AD	367	356
Disneyland® • 3 Días Hotel Santa Fe 2* (ocupado por 4 personas) • AD	373	357
Praga • 8 Días Hotel Apollon 3* • AD	436	418
Circuito Praga/Budapest • 8 Días Hotels 3* • TI <small>8 noches Praga + 3 noches Budapest (Incluye visitas panorámicas)</small>	934	911
Londres • 5 Días Hotel Berthall of Residence ^{****} (BEST ECONOMY) • AD	346	346

América	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Costa Rica "Ciudad y Playa" • 11 Días Hotel Turista Superior • AD	1.069	939
Costa Rica "Espectacular" • 9 Días/7 Noches Hotels Turista, Primera, Lupo • SP (vuelo directo)	—	1.275
Costa Rica "A la Carta" • 9 Días/7 Noches Hotels Turista • AD	—	1.168
Circuito Canadá y Safari Ballenas • 9 Días *Combinado A*: 3 noches Toronto + 1 noche Ottawa + 2 noches Montreal + 2 noches Quebec Hotels ^{****} (Hotels ^{****}) • MP	1.281	1.253
Circuito México-Guatemala-Costa Rica • 16 Días *Circuito Chiapaneco*: 3 noches México D.F. + 2 noches Oaxaca + 2 noches San Cristóbal + 1 noche Palenque + 1 noche Mérida + 4 noches Riviera Maya Combinado A/Hotel Cascajal Village ^{****} (BEST SP/IT)	1.499	1.890

África	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Marrakech (Marruecos) • 8 Días Hotel Ayoub 3* • MP	340	407
Agadir (Marruecos) • 8 Días Hotel Argana 4* • MP	326	373
Túnez • 8 Días Hotel Sol El Mouradi 3* • MP	308	325
Senegal • 8 Días Hotel Savana 4* • MP	738	796
Cabo Verde • 8 Días Hotel Bravo Club Vila do Farol 4* • TI	962	884

Caribe y Brasil	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Punta Cana (Rep. Dominicana) • 9 Días Hotel Ocean Bivaro 4* • TI	693	871
Riviera Maya (México) • 9 Días Roulette Riviera Maya 4* • TI	724	785
Salvador de Bahía (Brasil) • 9 Días Hotel Salvador Praia 3* ^{****} • AD	583	712

estas vacaciones
Te llevamos de Travel
Es el HV respaldado de la palabra TRAVEL al 5335 para ganar 10 MESES al cambio para dos personas.
El HV TRAVEL al 5335 y GANA
Compartiendo esta oferta

Incluye: avión ida y vuelta (excepto costas y crucero) desde Madrid, traslados y hotel. Precios por persona en habitación doble (en costas, precio por persona y noche) y válidos para determinadas fechas de septiembre y octubre. Tasas, visados y gastos de gestión, por persona, no incluidos. Plazas limitadas. Consulta otros hoteles y la posibilidad de configurar la estancia o tu medida añadiendo noches extra, así como otras ofertas por reserva anticipada. Consulta suplemento por incremento de combustible y condiciones de esta promoción. PRECIOS DESDE. SA: Sólo Alojamiento, AD: Alojamiento y Desayuno, MP: Media Pensión, PC: Pensión Completa, TI: Todo Incluido, SP: Según Programa.

VIAJES ECUADOR
La garantía de una gran marca
www.viajesecuador.com

más de 1.200 oficinas a tu servicio

XACOBEO 2004
Galicia

HALCON VIAJES
Cada día es un Gran día
902 300 600 • www.halconviajes.com

■ **SOCIEDAD** LA ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LA CASA DE LA MONEDA, ESPERANZADA ANTE LA FUTURA REHABILITACIÓN DEL EDIFICIO

El cuarto gran monumento, muy visitado

Las rutas guiadas por la Ceca han reunido a casi medio millar de personas en lo que llevamos de verano

D. MARTÍN NIETO
Segovia

Pocos veranos terminan tan bien como este lo ha hecho para la Casa de la Moneda. Razones por las que celebrar tiene, y no pocas.

El presidente de la Asociación de Amigos de la Moneda, Francisco Javier García Herrero reconoce que "los segovianos se interesan por la ceca, están muy concienciados". No se trata de una opinión, sino de un hecho que avala la cifra de alrededor de 400 visitantes que han acudido en grupos de hasta 58 personas a las rutas guiadas que la agrupación ha ofrecido desde el comienzo del verano todos los sábados en dos horarios distintos, once y media de la mañana y cinco y media de la tarde.

Para García Herrero, la Casa de la Moneda es "el cuarto gran monumento de Segovia" que constituye "el final perfecto para el paseo que dibuja el Acueducto, la Catedral y el Alcázar" tras el cual los pasos de los visitantes deberían encaminarse a este otro edificio que, además, daría la oportunidad a los turistas de ver una parte distinta de la ciudad.

Así, no es extraño que los trescientos socios con los que cuenta la agrupación que se ocupa de dar a conocer las ruinas del monumento se sientan orgullosos de la cantidad de personas que han visitado el lugar durante el verano. "Sobre todo vienen segovianos, que es a quienes nos dirigimos principalmente, pero cada vez llegan más turistas, incluso a nivel internacional", señala su presidente.

Aunque en ruinas, el edificio no oculta la grandeza que un día tuvo y de la que se benefició toda la ciudad, convertida en un importante centro para la economía del Estado, especialmente en el tiempo en el que albergó dos casas de acuñación. Personas de distintos puntos de España y con distintos oficios coincidieron en el tiempo con una única razón, la de acuñar monedas. Además, el estilo herreriano del edificio, del

cual le dotó el mismísimo Juan de Herrera hizo de ella, con el tiempo, un lugar de gran importancia artística. Historiadores numismáticos se dieron cita en la segoviana ceca convirtiéndola en centro de cultura como lo harán en el futuro, cuando sea rehabilitada. "Es uno de los pocos lugares del mundo que reúne intereses artísticos, históricos, intelectuales... y eso lo convierte en un edificio de gran importancia", resalta García Herrero.

Las expectativas de transformar este "cuarto gran monumento de Segovia" en una realidad "visitable" es el siguiente motivo de alegría que se materializó el pasado jueves tras el preacuerdo alcanzado por la administración central, el Ayuntamiento y la Junta de Castilla y León a través de



Las visitas guiadas han contado con gran apoyo por parte de segovianos y turistas

FERNANDO PEÑALOSA

cuya firma, prevista para el próximo día 16 del presente mes, se pondrá en marcha la rehabilitación del edificio. Esta obra que tantos quebraderos de cabeza ha ocasionado a instituciones, agru-

pación y segovianos comenzará, previsiblemente, el próximo verano y finalizará, según el proyecto, dos años y medio después a pesar de que según las últimas declaraciones del alcalde, Pedro

Arahuetes, podrían prolongarse hasta 2008.

La última visita guiada será, si la proclamación de Isabel la Católica no lo impide, el próximo sábado.

7ª MUESTRA PROVINCIAL

EATRO

SEGOVIA, DEL 5 DE SEPTIEMBRE AL 10 DE OCTUBRE DE 2004 - 20:30 HORAS

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA
Área de Cultura, Turismo y Juventud

Teatro Juan Bravo

GRUPO	DÍA	OBRA	GRUPO	DÍA	OBRA
MANDALA	05/09/04	MUJERES DE ROJO	LAS BERNARDAS	02/10/04	LA CASA DE BERNARDA ALBA
KARPANTA	12/09/04	¡VIVA EL DUQUE, NUESTRO DUEÑO!	LA BUBILLA	03/10/04	SEÑORA AMA
LA MINA	19/09/04	LOS ÁRBOLES MUEREN DE PIE	SAN FRUTOS TEATRO	08/10/04	CUATRO HISTORIAS DE ALQUILER
CANTARRANAS	24/09/04	EL PAPANATAS	CANDILEJAS TEATRO	09/10/04	EL HOTELITO
TANTEAS	25/09/04	ESCENAS DE LA VIDA MISMA	EL SOBRADO	10/10/04	PLUFT, EL FANTASMITA
ANTARES	26/09/04	BAJARSE AL MORO	LA HERRADURA	10/10/04	CUÉNTALO TÚ QUE TIENES MÁS GRACIA

Todas las funciones darán comienzo a las 20:30 horas, excepto "Pluft, el fantasmita", obra infantil que se representará el domingo 10 de octubre a las 12:00 horas. El precio único por entrada será de 4 €, para todas las localidades, si bien se establece un precio reducido, denominado de abono, fijado en 9 €, cuando se adquieran tres localidades para 3 funciones diferentes. La venta de entradas se realiza a partir del miércoles día 1 de septiembre, en el horario habitual de taquilla del Teatro Juan Bravo o a través de Telentrada 902 101212

TEL 10 12 12 12 233 ENTRADA

Triángulo Inmobiliario
San Francisco 19
921 41 2090

P0757 -
SAN LORENZO.
Piso de 3 dormitorios,
cocina salón y baño
todo el amueblado y exterior
con zonas comunes ajardinadas.

■ **AYLLÓN** LA VILLA ACOGIÓ LA INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN DE LOS JÓVENES CREADORES DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID

25 años premiando artistas

La Beca del Paisaje rinde homenaje al escultor Francisco Toledo

F. DESCALZO
Ayllón

La villa de Ayllón celebró ayer el 25 aniversario de la creación de la Beca del Paisaje, que durante el último cuarto de siglo ha permitido la celebración de los cursos de verano en los que participan los diez mejores alumnos de pintura y escultura de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid.

Con motivo de tal efeméride, artistas y autoridades rindieron un homenaje al que fuera el primer director de esta Beca, Francisco Toledo, y del que se reunió una selección de más de medio centenar de obras que se encuentra expuesta en el antiguo convento de San Francisco.

El doctor Rafael de la Plaza, impulsor junto con Francisco Toledo, de la Beca del Paisaje, recordó "el enriquecimiento cultural" que ha supuesto esta iniciativa para la villa de Ayllón, donde se han afincado algunos artistas.

Previamente se inauguró la exposición de los becarios de este año en el Palacio de Vellosillo, donde cerca de un centenar de pic-

zas de pintura y escultura se han sumado a la colección que en el último cuarto de siglo ha convertido a Ayllón en una de las mejores recopilaciones artísticas.

El alcalde de la villa destacó la importancia que ha adquirido la Beca del Paisaje y agradeció la iniciativa de sus creadores a la vez que solicitó ayuda a las instituciones superiores para que contribuyan al mantenimiento de este centro, que "cada vez resulta más caro por su creciente valor".

Los diez becarios, junto a profesores y autoridades se trasladaron luego hasta el ex-convento de San Francisco, donde se inauguró la muestra de Francisco Toledo, quien por motivos de salud no pudo asistir al acto.

Tras un almuerzo celebrado en el interior del antiguo convento, que ha sido sometido recientemente a restauración, los asistentes, entre los que también se encontraban alcaldes de la zona y el decano de la Facultad de Bellas Artes, los actos regresaron al Palacio de Vellosillo donde se entregaron los premios a los jóvenes artistas.



El antiguo convento de San Francisco acoge la muestra dedicada a Francisco Toledo

PEÑALOSA



Los jóvenes artistas, reunidos en uno de los rincones de la villa



Rafael de la Plaza

F.P.

▼ NUEVAS INSTALACIONES

A la espera del aula permanente

El doctor Rafael de la Plaza, promotor de la Beca del Paisaje se refirió a la propuesta de ceder un aula permanente para alumnos y profesores de Bellas Artes, y que fue visitada ayer por los asistentes a los actos. Con una superficie de unos 450 metros cuadrados, el inmueble se encuentra a la espera de que

sea cedido por el Ayuntamiento para convertirlo en taller de pintura y escultura. Tanto el impulsor de la Beca como el alcalde confían en que el acuerdo con la Facultad se firme en los próximos meses y que las actividades culturales en Ayllón se puedan prolongar durante el resto del año.



La exposición de los alumnos reúne más de cien piezas

PEÑALOSA

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0750 - Casco antiguo en edificio singular, 3 dormitorios, gran cocina, exterior a dos minutos del acueducto. Información personal.

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFERTARTE LO ÓPTIMO

PROMOCIONES

TORREVAL DE SAN PEDRO
MUY CERCA DE PEDRAZA
3 Y 4 DORM. 2 BAÑOS.
120 Y 132 MTS CONSTRUIDOS,
CON PARCELA DESDE 311,19M²
ENTREGA EL 1º TRIMESTRE DE 2005

EL SOTILLO
CHALET EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM. 2 BAÑOS, 201 A 207 M²
CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 201 A 300 M²
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PISOS EN ALQUILER

PISOS EN VENTA

LA GRANJA
APTO. 1 DORM. BAÑO,
50 MTS ÚTILES,
SEMINUEVO
REF: P2876

SAN CRISTÓBAL
3 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO,
70 MTS. URB. CON PISCINA,
PARQUET, ARMARIOS
EMPOTRADOS
REF: P2035

PISOS EN VENTA

TORRECABALLEROS
3 DORM, CON BAÑO, 83 MTS
CONSTRUIDOS, BUENAS
CALIDADES, SEMINUEVO,
CON PATIO DE 60 MTS.
REF: P2878

EZEQUIEL GONZÁLEZ
3 DORM Y 2 BAÑOS,
120 MTS,
2 TERRAZAS,
EN BUEN ESTADO
REF: P1004

MADRONA
3 DORM, BAÑO, GARAJE,
TIENE 2 TERRAZAS,
TODO AMUEBLADO
REF. P0551

EL SALVADOR
3 DORM, AMUEBLADO
TOTALMENTE, CON
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
DE GAS
REF. P0968

SANTO TOMÁS
4 DORM, 2 BAÑOS,
GARAJE, CALEFACCIÓN
CENTRAL, 126 MTS
CONSTRUIDOS,
COCINA Y BAÑOS AMUEBLADOS
REF. P0959

CALLE REAL
4 DORM, 2 BAÑOS,
GRAN SALÓN,
COCINA AMUEBLADA
REF. P0732



*Si te gustaron los Divertinúmeros
y los Divertiletras no te pierdas
el nuevo maletín Diverticuentos*

**3er Maletín
Colección Divertis**



Gratis

*Pídelo en
tu quiosco*

*Ahora El Adelantado te regala la colección Diverticuentos
De lunes a viernes, una entrega de un cuento clásico con los
personajes de siempre y divertidos pasatiempos.*

*Consigue gratis el domingo 5 de septiembre
el primer cuento, y un práctico
maletín para coleccionarlos.*

**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

El diario de los segovianos

Teléfono de información y reserva de suscriptores: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.
Promoción válida hasta fin de existencias

■ **RIAZA** LA DOTACIÓN DE ABASTECIMIENTO DE AGUA O LA CONSOLIDACIÓN DE LAS COMUNICACIONES, ENTRE LOS PROYECTOS DE FUTURO

Acuerdo para mejorar las pedanías de la villa

El Ayuntamiento firmó una declaración conjunta con la Federación de Pueblos para realizar inversiones los barrios

EL ADELANTADO
Riaza

El Ayuntamiento de Riaza ha acogido una declaración conjunta entre los grupos políticos del Ayuntamiento de Riaza (PSOE y Los Verdes) con la Federación de pueblos de Riaza, integrada por las asociaciones de los pedanías pertenecientes al municipio de Riaza.

En esta declaración se establecen las líneas básicas de actuación en relación con las diez pedanías de Riaza, como son el saneamiento de los cascos urbanos, dotación de infraestructuras básicas como el abastecimiento o el saneamiento, ordenamiento ur-

banístico de los barrios, mejora de las comunicaciones, mantenimiento de los edificios públicos de titularidad municipal, ordenación de vertederos regulados y recogida selectiva de residuos urbanos. También se establece una mecánica de trabajo mediante la celebración de reuniones de trabajo bimensuales, en donde se concreten las acciones a realizar.

“Se trata de realizar medidas que redunden en la revitalización de estos diez barrios, y por consiguiente al propio núcleo de Riaza, con el objetivo de propugnar un desarrollo sostenible que abra nuevas vías de generación de riqueza y empleo como con el tu-

rismo rural, el patrimonio o el aprovechamiento tradicional de los recursos naturales”, según la alcaldesa, Andrea Rico. “Queremos aunar esfuerzos entre todos para una de las zonas más deprimidas de la provincia de Segovia”, añadió.

En esta línea de actuación, el Ayuntamiento de Riaza está ya trabajando en la redacción del proyecto de abastecimiento para el pueblo de Serracín, que carece de esta infraestructura, un proyecto de unos 93.000 euros y que cuenta con una subvención de la Junta de Castilla y León de 65.000 euros a través del Fondo de Cooperación Local.



Momento de la firma, en el Ayuntamiento de Riaza

EL ADELANTADO

■ **ARCONES**



La localidad celebra las fiestas en honor a la Virgen de la Lastra GLHERRERO

Arcones celebra este fin de semana sus fiestas en honor a la Virgen de la Lastra. Ayer, tras la eucaristía, los danzantes de la localidad formaron un arco para que pasara por debajo la imagen, momento que recoge la fotografía superior. En la

jornada de hoy tendrá lugar la romería a la ermita de la Virgen de la Lastra y diversas actividades lúdicas, como una fiesta de la espuma. Los festejos concluirán esta noche con un baile amenizado por la orquesta “Laredo”.

■ **RIAZA**

El PP apuesta por realizar obras en las infraestructuras educativas del municipio

EL ADELANTADO
Riaza

El senador del PP, Clemente Sanz Blanco, ha solicitado la mejora de las infraestructuras educativas del municipio en una reunión mantenida con los responsables de la Asociación de Padres de Alumnos (APA), el portavoz del PP, Carlos Alcón, y los directores de Planificación y de Infraestructuras de la Consejería de Educación, Javier de la Serna y Lucas Valentín, respectivamente.

De acuerdo con la impresión de Clemente Sanz Blanco, resulta urgente reparar la pista roja del colegio público de Riaza, así como la ampliación del comedor de este mismo centro.

En opinión del senador del Partido Popular, la Consejería de

Educación, donde tuvo lugar el encuentro, transmitió una “gran receptividad” a las peticiones del parlamentario al tiempo que confió en que estas peticiones “puedan estar satisfechas en el menor plazo de tiempo posible”, según las declaraciones del parlamentario.



Studio 21 PROGRAMACIÓN OCT / DIC - 2004
FORMACIÓN SUBVENCIONADA

Líder en Formación

Acciones dirigidas a:

- Calidad. 20 h
- Manipulador de Alimentos. 10 h
- Formación Multimedia. Word, Excel, Access, Internet
- Office Básico - Avanzada. 25 h
- Soldadura Eléctrica. Certificado. 24 h
- Manipulador de Plaguicidas de uso Fitosanitario
- Prevención de Riesgos Laborales. 30 h
- Diseño Gráfico. Flash. 25 h
- Maquillaje. 20 h
- Autocad. Básico - Avanzado. 30 h

TRABAJADORES EMPRESARIOS
DESEMPLEADOS
EMPREENDORES
ESTUDIANTES

TAMBIÉN A DISTANCIA

INFORMATE Y RESERVA TU PLAZA
C/Agapito Marazuela, 40 Segovia
C/ Gascos, 9 Segovia
Telf: 921 43 40 10

SEGOVIA - CUÉLLAR

SE OFRUCE:
• Estabilidad
• Contrato de Trabajo
• Seguridad Social

Avda. Camilo J. Cela, 34
Cuéllar
Telf: 921 14 31 69

CIDI

NECESITA:

PROFESORES INCORPORACIÓN EN SEPTIEMBRE PARA SEGOVIA

- INGLÉS
- GIMNASIA RÍTMICA
- JUDO
- INFORMÁTICA

SE REQUIERE:

- Titulación

SE OFRUCE:

- Estabilidad
- Contrato de Trabajo
- Seguridad Social

Enviar C. V. con foto por correo o fax
C/ Conde de Aranda, 4 2º 28001
Madrid Fax: 91 436 29 09
Ref.: Dpto. Coordinación

AIRIS CENTRO OFICIAL

SIC SISTEMAS INFORMÁTICOS Y COMUNICACIONES

ORDENADOR AIRIS TITANIO P4 3.0 GHZ

- INTEL P4 3.0 GHZ
- 512 MB DDR
- DISCO DURO 120 GB 7.200 rpm
- LECTOR DVD 16 X
- REGRABADORA CD 52 X
- AUDIO + T. RED + MODEM 56 K
- 4x USB + FDD 3 1/2
- MONITOR TFT 15" MULTIMEDIA
- TECLADO + RATON SCROLL

OFERTA SEPTIEMBRE

999,00 €

* HASTA FIN DE EXISTENCIAS IVA incluido

SIC SISTEMAS INFORMÁTICOS Y COMUNICACIONES

Avda. Constitución nº 38. 40005 SEGOVIA
Teléfono 921 41 21 18. Fax 921 41 29 59
email: redes@ctv.es

■ CUÉLLAR EL JURADO VALORÓ LA PRESENTACIÓN Y EL COMPORTAMIENTO EN EL RECORRIDO

La ganadería de Luis Frías recibe el galardón al mejor encierro

Es la sexta edición en que la Asociación "Encierros de Cuéllar" entrega el premio

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La ganadería de Luis Frías ha sido galardonada por segundo año consecutivo con el trofeo a la "Mejor ganadería de los encierros" otorgado por la Asociación cuellarana Encierros de Cuéllar. Las reses de esta ganadería ciudadrealense se corrieron en el primero de los encierros celebrado el domingo 29 de agosto. El jurado del trofeo seleccionó por unanimidad este ganado entre las ganaderías de los cinco encierros destacando su comportamiento tanto en el recorrido campestre como en el urbano y la presentación de las reses. El jurado estuvo integrado por el coordinador de las peñas oficiales de la villa, Valentín Quevedo, un representante de la Peña Taurina El Encierro, Gustavo Cobos, los veterinarios Laura Blanco y Mariano Martín Cuesta y un representante del colectivo de aficionados veteranos, Pablo Sanz.

Este es el sexto trofeo que la Asociación Encierros de Cuéllar entrega a la mejor ganadería de los encierros, trofeo que cada año realiza el artista cuellarano Alfonso Rey. El trofeo fue presentado a comienzos de agosto en las jornadas sobre festejos taurinos que esta asociación organiza anualmente. El galardón cuenta en esta edición por segundo año con el patrocinio de la empresa cuellarana San Miguel Instalaciones.

En 2002 el premio recayó sobre la ganadería Marqués de las Alme-



Las reses de Luis Frías se corrieron en el primer encierro del domingo 29 de agosto

GABRIEL GÓMEZ

nas, mientras que en 2000 y 2001 el premio correspondió a la Ganadería de Herederos de Jacinto Ortega y en su primera edición en 1999 recayó en la ganadería de Ángel López de Pablos.

GANADERÍA

La ganadería Herederos de Luis Frías se encuentra ubicada en el

municipio ciudadrealense de Villamárquez, y fue fundada a finales del S. XVIII por Atanasio de Lamo con reses de José Jijón, aumentada con vacas de Cuéllar de Baza. Posteriormente pasó a su hijo y de éste en 1914 a Jerónimo Frías quién aumentó la ganadería en 1922 con un lote de vacas del

Duque de Veragua y Conde de la corte. A su fallecimiento heredaron la ganadería sus hijos lidiándose a nombre de José Tomás Frías y Hermanos. En 1957 se partió la ganadería adquiriendo Luis Frías Piqueras el hierro de Luis Flórez Sánchez y un lote de vacas de su herencia. A su muerte toma el nombre de sus herederos.

■ VALLELADO LOS FESTEJOS SE INICIAN EL JUEVES

La localidad celebra su semana cultural previa a las fiestas

N.P.
Cuéllar

La localidad de Vallelado inició el pasado viernes las actividades enmarcadas en su semana cultural que precede al inicio de las fiestas en honor de la Exaltación de la Santa Cruz que darán comienzo el próximo jueves 9 de septiembre.

Así mañana lunes el patio de las escuelas acogerá una proyección de cine al aire libre con la película "Buscando a Nemo" a las 21.30 horas. El martes 7 de septiembre a las 10.00 horas dará comienzo el primer campamento urbano para niños en el que habrá un hueco para un taller de malabares, cuentacuentos, una Gymkana y la actuación de los payasos Lauren y Aurre.

El miércoles 8 de septiembre a las 12.00 horas darán comienzo

los campeonatos de Frontenis y Parchis en los frontones municipales. A las 19.30 horas el patio de las escuelas acogerá una representación de teatro infantil y las actividades de la jornada se cerrarán con la proyección de la película "Planta 4" a las 21.30 horas en ese mismo recinto.

En el apartado de exposiciones hasta hoy domingo el salón de plenos del Ayuntamiento acoge una muestra de fotografías de Ángel Fraile en horario de 20.30 a 22.30 horas.

Con motivo de las fiestas de Vallelado se convoca otro concurso: el segundo certamen fotográfico de las fiestas organizado por la Asociación Cultural La Tahona. Las instantáneas podrán presentarse hasta el sábado 2 de octubre y el fallo del jurado se dará a conocer el 12 de octubre.

GOTIZACIONES HORTALIZAS. VIERNES 3/9/2004

HORTALIZAS	EUROS/KG.	
	SEMANA ANTERIOR	SEMANA ACTUAL
Patata Red Pontiac sin lavar	-	0,14
Patata Red Pontiac lavado I	-	0,16
Patata Jaerla Lavado I	0,10	0,09
Patata Monalisa sin lavar	-	0,12
Patata Monalisa lavado I	0,16	0,14
Patata Asterix sin lavar	-	-
Patata Asterix lavado I	-	-
Patata Agata sin lavar	-	-
Patata Agata lavado I	0,13	0,11
Patata Spunta sin lavar	0,14	0,12
Patata Marfona sin lavar	-	0,07
Patata Marfona lavado I	-	0,08
Zanahoria	0,09	0,09
Zanahoria industrial	0,04	0,04
Ajo seco	0,32	0,38
Puerro extra	0,06	0,06
Puerro primera	0,04	0,04
Puerro para industria	0,03	0,03

COMENTARIO: Aumenta la oferta de patata en toda la zona de Castilla aunque se están recolectando escalonadamente. Los precios marcan una tendencia a la baja. Más estable el precio de la zanahoria y puerro con repetición de precios y ligera recuperación del precio del ajo.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

- ◆ **M. Mollnero**
(C/ Santa Marina domingo 5 de septiembre)
- ◆ **lunes: F. Montoro**
(Avda. Camilo José Cela hasta el 12 de septiembre)

EXPOSICIONES

- ◆ **Patio del Ayuntamiento.** Exposición de carteles de fiestas desde 1982 hasta la actualidad "20 años en imagen". Hasta el 8 de septiembre
- ◆ **Sala Bar Mudéjar.** Exposición de pintura taurina de Jesús Darío de Mata hasta el 19 de septiembre

CONVOCATORIAS

- Domingo 12 de septiembre** El torneo de golf Post-toriano
- Domingo 12 de septiembre** excursión al Museo de las Villas Romanas de Almenara- Puras. Salida a las 9.00 horas de la estación de autobuses y regreso a las 20.00 horas. Precio 20 euros que incluye viaje, comida, visita guiada por Olmedo, entrada al Museo y al Parque de las Villas Romanas. Inscripciones hasta el 7 de septiembre en el Ayuntamiento.
- Escuela oficial de idiomas: Inglés** Plaza de matrícula del 6 al 16 de septiembre par a los alumnos oficiales del pasado curso y a partir del 17 de septiembre para el resto. Solicitud de pruebas de nivel del 1 al 10 de septiembre y realización de pruebas de nivel el día 14 de septiembre a las 16.00 horas en el IES Marqués de Lozoya.

MONUMENTOS

- Y MUSEOS**
Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12
- Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.
- Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
- Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.
- Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFONOS DE INTERÉS

- Policia Local:** 921 1416 85/140002
- Guardia Civil:** 921 143420
- Bomberos:** 921 14 02 74

Moody's dice que dejar el Objetivo 1 no amenazará a la financiación

Pilar del Olmo desvela que la prestigiosa agencia internacional de medición de riesgos otorga a la Comunidad su segunda máxima nota en capacidad de endeudamiento

• La consejera de Hacienda cree que el estudio refleja la «buena gestión presupuestaria de la Junta» y la moderación en el endeudamiento durante los últimos años.

ICAL / VALLADOLID

La agencia internacional de medición de riesgos Moody's considera en un informe sobre la situación financiera y presupuestaria de las comunidades autónomas españolas que la salida del Objetivo 1 de Castilla y León «no supone una amenaza» para la financiación de la región.

Así lo manifestó la consejera de Hacienda de la Junta, Pilar del Olmo, quien remarcó, en declaraciones a Ical, que en el estudio se destaca la «capacidad y solvencia» de la Comunidad para endeudarse. «Moody's no observa en su estudio que la reducción de fondos estructurales constituya una amenaza para la Comunidad, ya que tenemos capacidad de ahorro y poco endeudamiento», agregó.

Del Olmo explicó que el estudio de Moody's, un informe previo al texto definitivo que se publicará la semana que viene, otorga a la Castilla y León una «calificación excelente» sobre sus posibilidades de contraer deuda.

Al respecto, precisó que de las nueve categorías de calificación que posee la agencia americana, la Comunidad ha obtenido la segunda mejor (Aa2), algo que únicamente han conseguido Castilla-La Mancha y el País Vasco, y sólo superado por España en su conjunto, que ha percibido el máximo

reconocimiento de la sociedad americana (Aa).

La consejera explicó que el estudio refleja «la buena gestión presupuestaria de la Junta» y la moderación en el endeudamiento que ha prescrito sus actuaciones en los últimos años, a pesar de haber recibido dos importantes transferencias como son la Sanidad y la Educación.

En este sentido, afirmó que utilizará el informe en el Consejo de Política fiscal y Financiera para demostrar que Castilla y León tiene mayores posibilidades de endeudarse que otras autonomías. Así, reiteró sus críticas al Gobierno al considerar que «no es justo que unas comunidades sin la solvencia de Castilla y León se endeuden, y la región no pueda». «

ESTABILIDAD. «El informe avalla que nuestra situación es buena y podemos endeudarnos», señaló. A pesar de ello, se mostró partidaria de mantener la estabilidad del sistema, ya que «otorga solvencia económica». «El estudio demuestra que el reparto de la deuda realizado por el Gobierno no ha sido objetivo», enfatizó.

Del Olmo remarcó que en el informe «todo es positivo» para Castilla y León, ya que se subraya que el crecimiento de la Comunidad en 2003 se situó en el 3%, por encima de la media nacional, y para 2004 se augura un porcentaje igual, frente al 2,7 de España.

Asimismo, en el estudio se asegura que el nuevo modelo de financiación «ha mejorado las bases financieras de la región», que ha profundizado en su autonomía y ha reducido su dependencia de las transferencias del Estado.



La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo. / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

Estabilidad política

Otro aspecto destacado por Moody's es la «estabilidad política de la región», un «punto favorable, ya que ha permitido dar a la Comunidad continuidad presupuestaria y de inversiones».

La consejera concretó que la agencia, en su valoración, ha tenido en cuenta la capacidad de ahorro corriente de la Comunidad, que se situó en los 855 millones de euros en 2002, y en 914 en 2003, lo que otorga a la región un «amplio margen de estabilidad, ya que puede destinar más fondos a inversiones». Por último, Del Olmo remarcó que el informe es «muy importante» porque procede de una de las agencias con más prestigio a nivel internacional, que tiene una gran difusión y potenciará la capacidad para negociar de la Comunidad con las entidades financieras.

LA COMUNIDAD

►PALENCIA

3.000 Personas en EL IX Día del Palentino Ausente

Unas 3.000 personas, según fuentes municipales, participaron ayer en los actos del IX Día del Palentino Ausente, organizado por el Ayuntamiento de Palencia y cuyo pregón pronunció la palentina Maite Ruiz de la Parte, empresaria y ex presidenta de la Casa de Palencia en Madrid. La pregonera, tras abogar por la potenciación de un turismo cultural "de calidad" para arraigar población en Palencia y su provincia, recordó que nunca rompió "el cordón umbilical" con una tierra que tiene "una forma particular de entender la vida y vivirla".

►LEÓN

Silván espera que Zapatero concrete su voluntad política

El consejo Portavoz de la Junta, Antonio Silván, manifestó a Ical su deseo de que la participación del presidente del Gobierno este domingo en la fiesta minera asturleonés de Rodezmo y la fiesta campesina de Hospital de Orbigo (León) sirva para que José Luis Rodríguez Zapatero anuncie sus previsiones políticas sobre estos dos sectores. «La visita de un presidente del Gobierno a su ciudad, a su provincia y a su Comunidad, como son León y Castilla y León, es una oportunidad única para que manifieste y exprese lo que son sus voluntades y sus decisiones políticas», apuntó Silván.

►ZAMORA

Reunión de encajeras de bolillos

Más de 150 artesanas llegadas de diferentes puntos de España se reunieron ayer en Zamora dentro del III Encuentro Nacional de Encajeras de Bolillos, donde demostraron su habilidad y destreza en esta técnica tradicional con motivo de las fiestas en honor a la Virgen de la Concha, patrona de la ciudad. En esta tercera cita, organizada por el Ayuntamiento de la capital y la Asociación Zamorana de Encajeras, participaron mujeres principalmente venidas de Castilla y León - con amplia representación de Zamora y Valladolid-, Asturias, Cataluña, Extremadura, Galicia y Madrid, según informaron fuentes de la organización.

Caldera avanza que el Plan del Oeste es prioritario en los Presupuestos de 2005

E.V.S. (ICAL) / SALAMANCA

El ministro de Trabajo, Jesús Caldera, aseguró ayer en Salamanca que las infraestructuras contempladas por el Plan del Oeste de Castilla y León ocuparán un lugar prioritario en los presupuestos del año 2005 porque son «lo más urgente en este momento». Así, explicó que ocuparán un «capítulo importantísimo» ya que son

«las primeras» a las que el Gobierno debe «prestar atención».

Según Caldera otras prioridades del Gobierno se materializarán en las partidas que se destinen a fines sociales y al incremento de la solidaridad, además de a la vivienda, la educación, la investigación y el desarrollo.

Con relación a la propuesta del equipo de Gobierno municipal de

crear una comisión de seguimiento para el Plan del Oeste, Caldera precisó que «no hace falta». Así, aseguró: «la comisión del seguimiento soy yo, que estoy en el Consejo de Ministros». El ministro calificó como «incongruente» la iniciativa del PP teniendo en cuenta que antes «estaba en contra de este plan» y ahora quiere «ser el garante del cumplimiento».

Por otro lado, Caldera aseguró que «el Gobierno no enfrentará a unos españoles con otros» con relación a la polémica sobre el Archivo de la Guerra Civil. Caldera, que recordó que, el día 13, Zapatero recibirá al alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, para abordar la cuestión, explicó que el Gobierno quiere resolver el problema con tranquilidad y diálogo.

Las detenciones por narcotráfico aumentan un 25% hasta agosto

Un total de 4.522 decomisos llevados a cabo en la Comunidad sumaron 474 kilos de hachís, 22,7 de heroína, 14,7 de cocaína y 4.461 pastillas de éxtasis, entre otras sustancias

• En los ocho primeros meses del año fueron detenidas 292 personas en el transcurso de operaciones antidroga. Otras 3.022 fueron denunciadas sin detención.

ICAL / VALLADOLID
Las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad detuvieron a 292 personas en los primeros ocho meses del año en operaciones antidroga, un 25% más que en el mismo periodo del año pasado. Por el contrario, el número de decomisos, un total de 4.522 fue menor, un 2,82% menos.

Además, fueron denunciadas sin detención otras 3.022 personas, según los datos del 1 de enero al 23 de agosto de 2004 facilitados por la Delegación del Gobierno. Un total de 233 de los detenidos son españoles, mientras que 57 son extranjeros. Los dos restantes estaban indocumentados.

En lo referente a las sustancias intervenidas, se incautaron 22,7 kilos de heroína, el 10,56% del total nacional y un incremento con respecto a los primeros ocho meses de 2003 de 2.344 %. Dos actuaciones, desarrolladas el 14 y el 16 de agosto en Salamanca y Valladolid dispararon las cifras, con la aprehensión de 10 kilos de heroína dentro de una furgoneta en la primera y de 12 kilos de la misma sustancia en el interior de un local en la segunda. La cantidad de cocaína intervenida aumentó un 83,25%, con una suma de 14,7 kilos. También se incrementó, un 133,57%, el número



■ Aprehensión de drogas en Castilla y León

(Datos correspondientes al periodo entre el 1 de enero y el 23 de agosto de 2004)

▲ DETENCIONES, DENUNCIAS Y DECOMISOS						
Actuación	C. Nacional de Policía	Guardia Civil	Vigilancia aduanera	Total	% Sobre tasa nacional	% Variación año anterior
Detenidos españoles	141	92	0	233	4,63 %	12,56 %
Detenidos extranjeros	27	30	0	57	2,16 %	96,55 %
Detenidos de nacionalidad desconocida	0	0	2	2	0,49 %	100,00 %
Denuncias con puesta en libertad	585	2.437	0	3.022	5,45 %	-31,95 %
Decomisos	790	3.724	8	4.522	5,52 %	-2,82 %
Sustancias intervenidas						
Heroína*	22.223,49	570,24	1,08	22.794,81	10,56 %	2.344,82 %
Cocaína*	6.579,58	7.223,17	975,28	14.778,03	0,03 %	83,25 %
Hachís*	53.762,87	240.896,84	180.000	474.659,71	0,09 %	-90 %
Grifa*	2.043,72	21,80	0	2.065,52	1,40 %	533,71 %
Marihuana*	0	2.294,59	0	2.294,59	1,54 %	-54,51 %
Planta de cannabis*	6.000	26.439,40	0	32.439,40	4,98 %	-80,10 %
L.S.D**	0	7	0	7	0,90 %	-69,30 %
Sulfato de anfetamina**	48,81	272,65	0	321,46	1 %	-88,96 %
M.D.M.A (éxtasis)**	260	4.201,58	0	4.461,58	0,74 %	133,57 %
Otros psicotrópicos**	565	0	0	565	0,10 %	18.733,33 %

(* Cantidad expresada en gramos. ** Unidades)

FUENTE: Delegación del Gobierno en Castilla y León

ICAL

de unidades de éxtasis, que fueron 4.461.

Por el contrario, los kilos de hachís aprehendidos disminuyeron un 90% en comparación con el mismo periodo del año anterior, a pesar de que se llegó a 474,6. En estas cifras no están reflejados los 672 kilos que encontró la Guardia Civil el 2 de agosto después de que el joven que los transportaba sufriera un accidente en Burgos. También se redujo la cantidad de marihuana, con 2,29 kilos, y cannabis, con 32, en un 54 y un 80%.

En Ávila destaca una operación de los efectivos de vigilancia aduanera en la que se incautaron de 180 kilos de hachís, el 38% del total de esta sustancia en la región.

Las 3.929 pastillas de éxtasis aprehendidas en Burgos son el 88% de las 4.461 de toda Castilla y León. En León se intervinieron 5,52 kilos de planta de cannabis, el 17% de lo decomisado en la Comunidad. Fruto de los 188 decomisos de Palencia, la Policía y la Guardia Civil sumaron 5,2 kilos de cocaína intervenidos, la cantidad

más alta de la Comunidad. En Salamanca se incautaron 10,5 kilos de heroína, que suponen el 46,09% del total de la región.

Los 208,8 kilos de hachís intervenidos en Segovia son el 44% del total de la Comunidad. La provincia de Soria es la provincia con menos decomisos, con 102. Entre las sustancias aprehendidas en Valladolid destacan los 12,1 kilos de heroína. Zamora es la provincia en la que se realizaron más decomisos, con 896, casi el 20% del total.



ENTRAR EN SUERTE
GONZALO SANTONJA

Esta broma

Hombre de palabras claras, político al que pocas veces ha sido dado coger en el renuncio de las ambigüedades, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, incombustible presidente de la Junta de Extremadura, ha declarado que no está por la «broma» de los tejemanejes de las comunidades privilegiadas, insistiendo en la de Cataluña, en relación al debate de los Presupuestos del Estado, según sus barruntos sospechosamente llevado en sordina entre la Generalitat y La Moncloa. Agua llevaré el río cuando tanto sueña, agua revuelta en remolinos oscuros.

Para Rodríguez Ibarra, tan irritado como harto, ha llegado el momento de que todos los presidentes pongan sobre la mesa, con matices y sin señuelos, su idea de España, porque, a su muy razonado entender no es de recibo la tormenta de medias palabras que a diario descarga sobre las entendederas de todos. Palabras con frecuencia inquietantes por lo que afirman pero aún más inquietantes por cuanto insinúan, transparentes (valga la paradoja) en su turbiedad, quisquillosas, egoístas e insolidarias hasta el aburrimiento y la ofensa. «Esta broma» empieza a congelar algunas sonrisas.

Entre los suyos, o sea, en el PSOE, Rodríguez Ibarra parece que dista mucho de estar aislado. Al contrario, le apoyan, o así se vislumbra, Asturias, Aragón y Castilla-La Mancha, en especial desde esta última Comunidad, donde los herederos de Bono se han manifestado en posición «rotunda», firmes defensores del constitucional principio, básico y decisivo, de la igualdad entre los españoles. Ciertamente, atentar contra el modelo solidario generaría tensiones muy graves. Demasiado bien lo saben los que no cesan en ese empeño, partidarios de estirar la cuerda en la confianza de que manejan la llave de la situación.

Y ese es el problema; es verdad: muchos asuntos, entre otros el de la propia estabilidad del Gobierno, penden del tenue hilo de la voluntad política del tripartito de Cataluña. Por eso resulta tan importante la explícita declaración de Rodríguez Ibarra, hombre de palabras claras, político al que pocas veces será dado coger en el renuncio de las ambigüedades. Diálogo, sí, pero a partir de posturas nítidas, con expectativa de conclusiones y mejor cuanto antes. Como escribió Cervantes, «cansa, cuando es larga, una jornada».

■ HELIODORO GALLEGO • Vicepresidente de la FRPM y alcalde de Palencia

El actual vicepresidente de la Federación Regional de Municipios y Provincias (FRPM) y alcalde por el Por el Partido Socialista en la capital palentina, Heliodoro Gallego, apuesta porque las corporaciones locales asuman en el futuro un papel preponderante con competencias y financiación adecuada.

«No queremos ser los parientes pobres de la Administración»

J. B. IGLESIAS (ICAL) / PALENCIA
De carácter municipalista, Gallego cree que para firmar un Pacto Local «la Junta debe hacer mejor sus deberes».

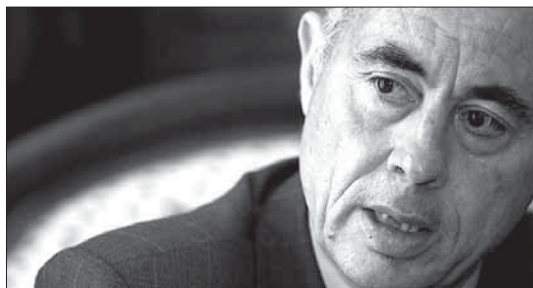
¿Ve con optimismo que el acuerdo entre la FRMP, los grupos de las Cortes y la Junta posibilite en breve un Pacto Local y que ayuntamientos, diputaciones y mancomunidades tengan financiación para prestar los servicios que demandan?

Eso de que ha llegado la hora de las corporaciones locales

está por ver, porque aunque soy de los que considera útil el Pacto Local aún queda un largo camino por recorrer y puede que terminemos la legislatura sin firmarlo si no se reorientan las cosas por parte de la Junta.

¿Qué se precisa para que ese acuerdo político dé definitivamente un impulso a municipios que aspiran a una descentralización de servicios dada su diversidad y dispersión?

Lo mismo que tiene que lucharse por erradicar el envejeci-



Heliodoro Gallego durante un momento de la entrevista. / CÉSAR MANSO (ICAL)

miento y la despoblación el apoyo a los ayuntamientos debe ser decidido, ya que en municipios muy pequeños de esta región son las únicas administraciones conocidas por los ciudadanos.

¿Habrá consenso entre las administraciones Central y Autonómica, dado su distinto signo político, para que exista una dotación de recursos económicos suficientes que se trasladen a las entidades locales?

En el ámbito local hay que contar con recursos económicos y se ha expuesto a varios ministerios, ya que es irrenunciable. El cambio de Gobierno no resuelve el problema. Las corporaciones locales no queremos ser los parientes pobres de la Administración. No lo vamos a consentir, democráticamente hablando, y la financiación local tiene suficiente nivel para contar con estructura propia.

Rajoy acusa al PSOE de jugar con las emociones en la crisis del 'Yak'

El secretario general del PP lamenta que el Gobierno «esté jugando» con los sentimientos de las familias de las víctimas del accidente del 'Yak-42' para atacar a Federico Trillo

• Mariano Rajoy se muestra en desacuerdo con la intención de algunos grupos parlamentarios de que comparezca en el Congreso el ministro de Defensa, José Bono.

EFE / BERROCAL (HUELVA)
El secretario general del PP, Mariano Rajoy, acusó ayer al Gobierno socialista de estar jugando con los sentimientos de los familiares de las víctimas del accidente del avión Yak-42, en el que murieron 62 militares, para atacar al ex ministro de Defensa, Federico Trillo.

Rajoy, que visitó el municipio onubense de Berrocal afectado por los incendios de este verano, declaró a los periodistas que le da la sensación «de que se pretende jugar por parte del Gobierno con los sentimientos de mucha gente, con los sentimientos de una familia y se está utilizando constantemente este tema contra unos que ya no son Gobierno, porque Trillo ya no es un miembro del Gobierno».

Sobre Trillo, Rajoy insistió en que «ya pidió disculpas cuando se conoció hace aproximadamente un mes los tremendos errores que allí se cometieron». El secretario general del PP se mostró «radicalmente en desacuerdo» con la intención de algunos grupos parlamentarios de que comparezca el ministro de Defensa, José Bono, en el Congreso y anunció que comunicará al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en la reunión del martes, que «no se puede estar constantemente debatiendo sobre el pasado».

«El tema Yakolev ya lo hemos debatido muchas veces y ahora juzgar la actuación de un Gobierno que no lo es, que no lo es porque la gente no ha querido que lo fuera, es algo que no tiene precedentes en democracia», añadió Rajoy. En su opinión, el Gobierno «debería preocuparse del futuro, nosotros cuando llegamos al Gobierno no hicimos plenos sobre el señor Roldán, o sobre casos de corrupción, no nos dedicamos a revisar la gestión del PSOE».



Mariano Rajoy (c) junto a Javier Arenas (i) y el presidente del PP de Huelva, Francisco Pérez (d). / MIGUEL VAZQUEZ (EFE)

Manifiestó que «no es bueno ni para las familias, ni para la gente ni lo quieren los ciudadanos, creo que el Gobierno debe estar planteando el futuro y no estar constantemente con estas cosas».

Rajoy concluyó que «nosotros entendemos la posición de la familia, es un tema terrorífico y desde luego estamos a disposición de la familia, si bien es verdad que ahora es poco lo que podemos hacer, pero sí para apoyar al Gobierno en la concesión de ayudas o en cualquier tema que pueda servir, si no para reparar, porque eso es imposible hacerlo, sí para paliar al menos el daño causado».

Por otro lado, Rajoy anunció que en la reunión que mantendrá el próximo martes con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, le pedirá «seriedad y «cla-

ridad» en los asuntos de Estado ante el «desbarajuste» y el «espectáculo» de sus ministros. Rajoy señaló que el principal motivo de haber solicitado

la entrevista es que Zapatero exponga su posición sobre los asuntos que afectan al modelo territorial y a la financiación de las autonomías.

LAS DECLARACIONES

► JOSÉ MONTILLA / MINISTRO DE INDUSTRIA

«Trillo, como ministro de Defensa, deja mucho que desear»

Montilla considera que culpar a Turquía de los fallos en la identificación de los cadáveres es demostrar «cierto cinismo».

► JESÚS CALDERA / MINISTRO DE TRABAJO

«Los forenses turcos fueron los únicos que hicieron bien su trabajo»

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales calificó de «ironía trágica» que se responsabilice a Turquía de negligencias en el accidente del Yak-42.

Jiménez asegura que su partido quiere que haya responsabilidades políticas

EFE / MADRID
La dirigente socialista Trinidad Jiménez expresó ayer el «fuerte compromiso» de su partido de comparecer en el Congreso para informar sobre las investigaciones del Yak-42 porque «queremos que haya responsabilidades políticas» y pidió al secretario general del PP, Ma-

riano Rajoy, que «sea más prudente».

Jiménez aseguró que el PSOE «quiere que haya responsabilidades políticas, que donde se dirimen es en el Parlamento», y agregó que Rajoy «debería ser más prudente a la hora de hablar de un asunto tan delicado y tan grave como fue este ter-

rible accidente».

«Ya sabíamos que al señor Rajoy no le gustaba comparecer ante el Parlamento porque no lo hizo durante su etapa de vicepresidente del Gobierno», subrayó la dirigente socialista.

«Es razonable y normal en cualquier estado democrático que Tri-

llo, con tantas responsabilidades políticas, en un momento que se están conociendo las circunstancias en las cuales se produjo el reconocimiento de los cadáveres y los terribles errores que se produjeron en dicha identificación, pusiera su escaño a disposición», apostilló Jiménez.

► ATENTADOS DEL 11-M

La Oficina para las víctimas cierra tras atender a unos 2.500 afectados

MADRID / OTR/PRESS
La Oficina Municipal de Atención Integral a las víctimas del 11-M puesta en Marcha por el Ayuntamiento de Madrid cerró sus puertas tras haber atendido durante los seis meses de su funcionamiento a un total de 2.473 personas de las que 1.660 eran afectadas directas por el terrible atentado terrorista que azotó a la capital española el pasado mes de marzo. Del total de expedientes tramitados un 59,9 por ciento de ellos correspondieron a inmigrantes y el resto a españoles.

Numerosos profesionales de todos los ámbitos (abogados, mediadores interculturales, trabajadores sociales, psicólogos, técnicos de la EMV y de la Agencia para el Empleo y auxiliares administrativos) han trabajado voluntariamente estos últimos seis meses en horario continuado de 9 a 21 horas, de lunes a viernes desde el día 30 de marzo para ayudar a los afectados por el atentado terroristas del pasado 11 de marzo.

RECOMENDACIONES. El Gobierno de la ciudad de Madrid ha seguido las recomendaciones de los profesionales que han prestado sus servicios en la oficina de la calle Peña Gorbea de Puente de Vallecas que tras comprobar que este servicio especial ha llegado a la mayor parte de los afectados directos (casi al 98,2 por ciento), han considerado que éste es el momento de cerrar sus puertas.

En todo caso esta medida no significará que se abandone el seguimiento de las acciones emprendidas por la Oficina, ya que los casos e históricos pasarán a formar parte de los servicios sociales del distrito donde residen. Todas las personas inmersas en procesos de adaptación de viviendas, empleo, formación o terapia, continuarán recibiendo los servicios con normalidad, sin que ello les suponga coste económico alguno.

Los 875 expedientes tramitados en esta oficina correspondían en 61 de los casos a familiares directos de las personas fallecidas, en 93 de ellos a heridos graves, con lesiones que darán lugar a incapacidades permanentes, 469 eran heridos leves con incapacidades temporales o lesiones permanentes, pero no invalidantes, y otros 247 expedientes fueron de personas a las que no se habían determinado la lesión.

▶ EUROPA

IU pedirá a sus afiliados el voto negativo al actual proyecto de Constitución

EUROPA PRESS / MADRID

La comisión permanente federal de Izquierda Unida (IU), que se reunirá el próximo lunes, propondrá a sus afiliados el voto negativo al actual proyecto de Constitución europea después de que el Gobierno anunciara su intención de convocar en febrero un referéndum sobre el Tratado constitucional europeo, según informó ayer la organización.

El grupo considera que el método de elaboración del texto no se ha basado en la soberanía popular de los ciudadanos europeos y que la Convención ha sido un foro de élites designadas por los jefes de Estado y Gobierno europeos. «Una Constitución Europea debe dar la palabra y la capacidad de decidir a sus ciudadanos, no arrebatarlas en nombre de una burocracia ilustrada en Bruselas», aclaró la coalición.

A su parecer, el contenido del texto supone un retroceso en relación con derechos existentes en muchas de las constituciones de los estados miembros, ya que se trata de un mínimo común denominador que impone por ley una política social y económica neoliberal al servicio de los intereses de las grandes multinacionales y las oligarquías europeas.

▶ CATALUÑA

UDC alerta del riesgo de fractura social debido a la inmigración

EFE / BARCELONA

La ponencia ideológica para el congreso nacional de Unión Democrática de Catalunya (UDC) alerta del «riesgo de fractura social» que puede afectar a Cataluña si no dispone de suficientes competencias ni recursos para afrontar el fenómeno de la inmigración.

El coordinador de la ponencia y presidente del consell nacional de UDC, Ramon Espadaler, afirmó que una de las claves para «conjurar» ese «riesgo» es que los inmigrantes «hagan un esfuerzo de adaptación» a la cultura del país y, en especial, a la lengua catalana.

Espadaler señaló que a los recién llegados se les han de reconocer «todos los derechos inherentes a su condición de persona», pero al mismo tiempo hay que «exigirles» que «se adapten a la sociedad que les acoge y respeten su lengua, cultura y formas propias de convivencia», aseguró el convergente.

Montilla apoya que los PGE no paguen la deuda sanitaria catalana

El ministro de Industria y primer secretario del PSC considera «absolutamente inviable» que el anteproyecto de la previsión económica de 2005 dé una solución al problema catalán

• El primer secretario del PSC admite que la sanidad catalana tiene un déficit «difícilmente sostenible» y asegura que su situación es extrapolable a otras regiones de España.

AGENCIAS / BARCELONA

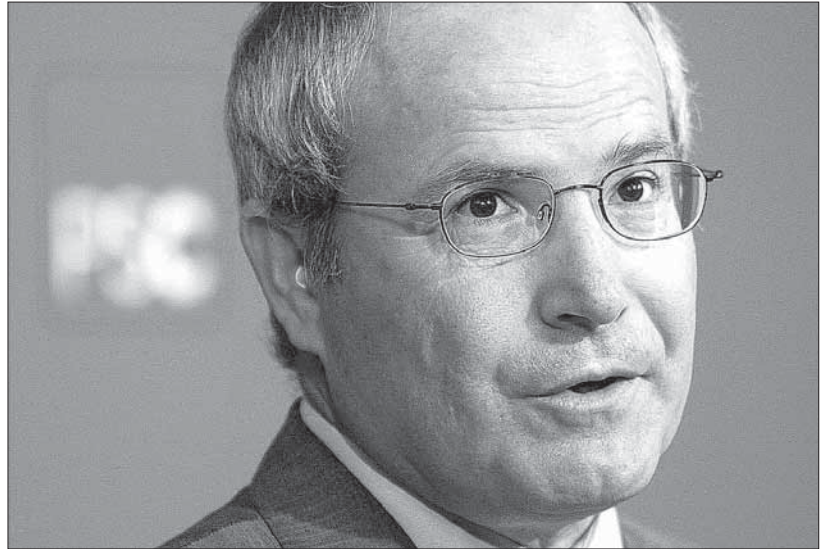
El ministro de Industria y primer secretario del PSC, José Montilla, considera «absolutamente inviable» que el anteproyecto de los presupuestos generales de 2005 pueda incluir una solución económica para financiar el déficit del sistema sanitario catalán.

«Cualquier persona que mínimamente conozca la dimensión de los presupuestos y el techo de gasto que el Congreso y el Senado autorizó el pasado mes de julio sabe que es sencilla y puramente imposible que la solución al déficit de la sanidad pueda llegar por esta vía», aseguró Montilla.

La vicepresidenta del Gobierno, Teresa Fernández de la Vega, ya advirtió el pasado viernes que las demandas planteadas por el tripartito catalán no podrán ser atendidas en el seno de los presupuestos generales del Estado y habrá que esperar a un revisión del sistema de financiación.

SIN VISOS DE NEGOCIACIÓN. José Montilla se expresó ayer en idéntico sentido, lo que ha dejado aún más claro que no se producirá una negociación entre el ejecutivo catalán y el Gobierno centrada en esta materia dentro de la negociación de los presupuestos, ya que el ministro de Industria ocupa igualmente el cargo de primer secretario del PSC.

Montilla se reunió ayer en la sede del partido socialista catalán con los 31 diputados y senadores del PSC en las Cortes para abordar los temas de actualidad política y, tras el encuentro, aseguró que su formación es «plenamente consciente» de que hay que buscar soluciones distintas al aumento de la partida presupuestaria. «Habrá que buscar soluciones al enorme



El ministro de Industria y primer secretario del PSC, José Montilla, ayer en rueda de prensa. / ARDUINO VANNUCHI (EFE)

Opción de Mas

El presidente del CIU en el Parlament, Artur Mas, reclamó ayer «la mayoría nacionalista alternativa» que hay en el Parlament porque tiene la «suficiente fuerza para defender ante el Gobierno lo que Cataluña necesita. También lamentó que la «debilidad» del PSC en el marco de los Presupuestos Generales del Estado deja a Cataluña en una situación que «nos debilita como país».

Según comunicó, Mas lamentó la «nula libertad» de acción de los socialistas catalanes que no pueden «hacerse fuertes» porque saben que, sin las manos libres, nunca podrán oponerse y decir que no al PSOE. Por esta razón, el líder de CIU reclamó la «mayoría nacionalista alternativa» que existe en el Parlament ya que considera que tiene la «suficiente fuerza para defender ante el Gobierno y en Madrid lo que los catalanes necesitan».

déficit de la sanidad, no sólo en Catalunya, sino también en otras comunidades, pero estas soluciones llegarán de manos de un nuevo sistema de financiación, no de los presupuestos», indicó Montilla. El ministro admitió que la sanidad catalana tiene un déficit «difícilmente sostenible», pero también apuntó que esta situación «lamentablemente» es extrapolable a muchas otras comunidades autónomas.

Al respecto, el ministro de Industria señaló que la actuación para enjugar la deuda sanitaria vendrá dada por actuaciones parciales que tendrán que buscarse en otro foro: el Consejo de Política Fiscal y Financiera (CPFF).

Una de las posibilidades que el Gobierno se ha decidido a estudiar es un aumento de los impuestos especiales como el alcohol o el tabaco, aunque Montilla advirtió que «si se aborda la reforma tributaria, ésta no estará lista en tres meses».

Por otra parte, José Montilla expresó el deseo del Gobierno en

«seguir en la misma línea de diálogo» y establecer pactos «por periodos de sesiones con carácter anual», destacando que los mismos, pese ha que posiblemente no revistan formalidad alguna, irán más allá de la aprobación de los presupuestos.

En este sentido, el ministro subrayó que el actual panorama político español está dividido «entre los partidos cohesionados con una línea clara de actuación», como el PSC-PSOE, ERC e IU-ICV, «y los que no tienen un liderazgo claro y sufren problemas internos», como el PP y CiU. «Es obvio que el Gobierno puede sacar adelante los presupuestos sin el apoyo de CiU, pero buscará el más amplio consenso a la hora de aprobarlos», aseguró Montilla.

Montilla incluyó en el grupo de formaciones aliadas a CC, que también votó a favor de la investidura de Rodríguez Zapatero como presidente del Gobierno y con el que el Ejecutivo trabaja igualmente para establecer un línea permanente de diálogo.

El PP propondrá medidas para paliar los efectos de los incendios forestales

EFE / BERROCAL (HUELVA)

El secretario general del PP, Mariano Rajoy, anunció ayer que a principios de la próxima semana su grupo presentará en el Congreso una proposición no de ley en la que se recogerán medidas para paliar los efectos de los incendios forestales de Huelva de este verano.

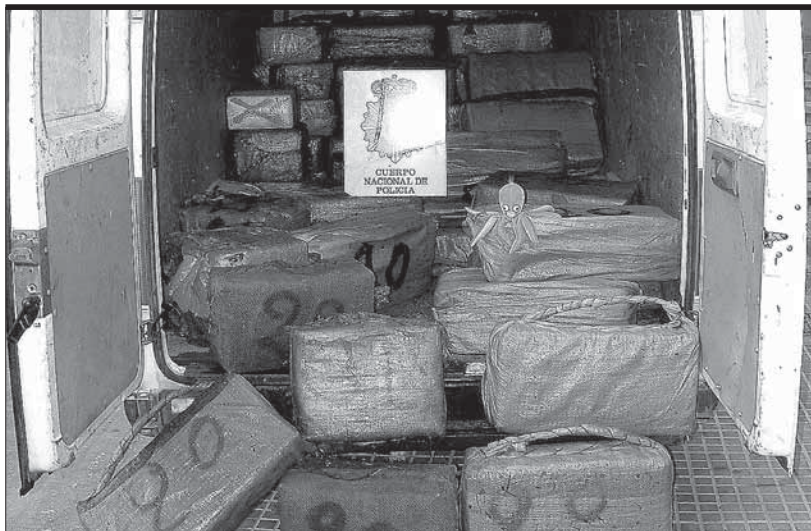
Rajoy, que ayer visitó junto al presidente del PP andaluz, Javier

Arenas, el municipio onubense de Berrocal, uno de los más afectados por el incendio que este verano arrasó más de 27.000 hectáreas en las provincias de Huelva y Sevilla, destacó que ahora lo más importante es que se pongan en marcha las medidas necesarias con la máxima celeridad posible.

El PP propondrá que se declaren los municipios afectados como

zona catastrófica, bonificaciones en la Seguridad Social, líneas de crédito «para que se haga un esfuerzo importante» en materia de infraestructuras y en materia de regeneración medioambiental, que algunos de los fondos europeos de los que se disponen en estos momentos se utilicen en Huelva tras una reestructuración del gasto, además de pedir fondos extra-

ordinarios. Rajoy precisó que es necesario que estos municipios se declaren como zona catastrófica ya que son núcleos de población pequeños y con pocos habitantes donde «se ha producido un daño muy importante», aunque insistió en que «más importante que eso es que todos estos planteamientos se pongan en marcha con la mayor celeridad posible».



Tres detenidos con 3,5 toneladas de hachís. La Policía Nacional detuvo a tres personas y se incautó de unas tres toneladas y media de resina de hachís en una operación realizada en la playa de El Portús, de Cartagena (Murcia). Los agentes observaron la llegada de una furgoneta y de una lancha de la que fue desembarcada la droga para cargarla en aquel vehículo. / EFE

Más de 286.000 emigrantes regresan a Europa por Ceuta durante la operación retorno

Esta cifra supone un uno por ciento más que la registrada el año pasado en la última parte de la Operación Paso del Estrecho

• Cerca de un centenar de inmigrantes viven en la calle en la ciudad de Ceuta debido a la falta de lugares habilitados para poder acogerlos dignamente.

EFE / CEUTA

Más de 286.000 emigrantes magrebíes regresaron por el puerto de Ceuta a sus lugares de trabajo en Europa en la fase de retorno de la Operación Paso del Estrecho (OPE), lo que supone un 1 por ciento más que el pasado año, según los datos facilitados por la Delegación del Gobierno.

Hasta la jornada del viernes embarcaron en el puerto ceutí con destino a Algeciras (Cádiz) un total

de 286.317 pasajeros, lo que representa un ligero ascenso con respecto al año pasado, cuando lo hicieron 283.217 personas.

El tráfico de vehículos, sin embargo, descendió un 3,3 por ciento puesto que este año ya han cruzado el Estrecho 61.072 automóviles mientras que la edición anterior lo habían hecho 63.208 coches.

Las compañías navieras Transmediterránea, Euroferry y Buquebús han realizado 877 rotaciones para transportar a estas personas, un 1,7 por ciento más que en 2003.

Protección Civil destacó la normalidad en los embarques y la ausencia de incidentes, salvo los retrasos de hace unos días debidos a la intensa niebla que ralentizó la

navegación de los buques de alta velocidad. En el puerto ceutí se han prestado este año 1.389 asistencias médicas y sociales, frente a las 919 de 2003.

UN CENTENAR EN LA CALLE.

La Delegación del Gobierno en Ceuta redujo a poco más de un centenar los inmigrantes irregulares que viven en la calle en la ciudad debido a la falta de lugares adecuados para acogerlos.

Según informaron fuentes gubernativas, poco más de cien inmigrantes, la mayoría magrebíes, de los más de 700 que están censados en la ciudad, permanecen sin un lugar para cobijarse. Estos inmigrantes, en algunos casos, rehusaron la posibilidad de dormir en alojamientos.

Las precipitaciones inundan bajos en pueblos de Valencia

EFE / VALENCIA

Las precipitaciones caídas durante la noche del viernes, con mediciones que llegaron hasta los 65 litros por metro cuadrado, produjeron inundaciones de bajos en la ciudad de Valencia, en algunos pueblos de su área metropolitana y en el norte de la provincia, informaron fuentes del Centro de Coordinación de Emergencias.

Durante la noche del viernes, las lluvias afectaron a la mitad norte de la provincia de Valencia y la provincia de Castellón, con registros de 63 litros por metro cuadrado en los municipios de Villagordo del Cabriel, 49 litros en Andilla y 45 en Manises, los tres en la provincia de Valencia.

En la provincia de Castellón, las mediciones más destacadas han si-

do los 48 litros por metro cuadrado de El Toro, los 44 litros de Catí y los 42 de Ribesalbes.

En la ciudad de Valencia, los bomberos realizaron durante la noche una veintena de salidas para realizar achiques en bajos, retirar árboles caídos, inspeccionar terrazas anegadas por el agua y proceder al saneado de edificaciones afectadas.

BREVES

INCENDIOS ORENSE

Vecinos de Bande piden a gritos la dimisión del alcalde

■ Unos 400 vecinos de la localidad orensana de Bande se manifestaron esta tarde por las calles de la villa para pedir mejores medios de extinción de incendios y la dimisión del alcalde. Los vecinos se manifestaron una semana después del incendio de un tráiler que transportaba paja y que se extendió por las calles del pueblo hasta provocar que quince familias se quedasen sin vivienda, negocio o vehículo particular. Los vecinos se concentraron con pancartas como «Impuestos europeos servicios africanos» o «Alcalde dimite que Bande va a pique».

TEMPORAL

Fuertes lluvias causan inundaciones en pueblos de Vigo

■ Las fuertes lluvias registradas en Vigo en las últimas horas de la tarde de ayer causaron numerosas inundaciones en bajos, casas, garajes y locales comerciales, así como cortes en el tráfico y daños en varios vehículos atrapados por el caudal y la fuerza de las riadas de agua que colapsaron la ciudad.

Estuvieron desplazados en las zonas más afectadas por las inundaciones unos 35 agentes de este cuerpo de seguridad, voluntarios de Protección Civil, Bomberos y técnicos de las empresas Fenosa y Seragua.

VALENCIA

Evacuados de una finca tras una explosión de gas

■ Los vecinos de una finca de la ciudad de Valencia fueron evacuados esta madrugada por los bomberos tras estallar los contadores de gas del inmueble y producirse a continuación un incendio, aunque no se registraron daños personales. Según fuentes de los Bomberos, el fuego se inició sobre las 2.30 horas de ayer en el número 63 de la avenida Fernando el Católico tras registrarse una explosión en los contadores del gas. La onda expansiva provocó el derribamiento del tabique del zaguán de entrada y daños en un par de viviendas de la primera planta.

ZARAGOZA

Un acusado de malos tratos intenta suicidarse

■ Un hombre de 55 años permanece ingresado en el Hospital Clínico y bajo custodia policial por una denuncia por amenazas graves y malos tratos en el ámbito familiar, tras intentar suicidarse por ingestión de barbitúricos y otros medicamentos. Todo sucedió desde que una mujer solicitó los servicios policiales desde la casa de una vecina porque su marido se encontraba «muy alterado».

► FRAUDE

Incautan material valorado en 287.000 euros para hacer copias piratas de discos

EFE / MADRID

La Policía Municipal detuvo en Madrid a tres personas que se dedicaban presuntamente a la falsificación de compactos, en una operación en la que se han intervenido 12.737 CD y DVD ilegales y un equipo informático utilizado para su reproducción, un material valorado en unos 287.000 euros.

Según informa el Ayuntamiento de Madrid, los agentes identificaron además a tres menores relacionados presuntamente con la red, que podría haber obtenido un beneficio de 1.460.000 euros con la venta de las copias ilegales.

La operación policial contra la venta ilegal comenzó el pasado mes de agosto, concluyó en el barrio de Carabanchel y en el transcurso de la misma los agentes consiguieron desarticular una red que falsificaba CD y DVD en un piso del número seis de la calle Domingo Alboraya.

Los policías también decomisaron 31.300 fundas de DVD con carátulas; 8.200 cubiertas de CD con carátulas y 39.000 fotocopias de carátulas de CD y DVD. También se incautaron tres torres duplicadoras de CD, con 27 copiadoras y tres lectores, cuyo precio estimado es de 8.000 euros, con una capacidad para grabar un disco en tres minutos, y dos torres duplicadoras de DVD con 18 copiadoras y dos lectores que pueden reproducir una película en 15 minutos, con un precio de 14.000 euros. Asimismo, una torre duplicadora de DVD con ocho copiadoras y un lector; una grabadora de CD autónoma; y miles de discos vírgenes.

► AEROPUERTO

Gibraltar cierra su frontera por una falsa alarma de bomba

EFE / GIBRALTAR

La frontera entre España y Gibraltar estuvo cerrada esta tarde durante una hora y cuarto por una falsa alarma de bomba en el aeropuerto de la colonia, donde la Policía detonó dos maletas sospechosas.

El hallazgo de dos maletas sospechosas en el aeropuerto de Gibraltar provocó que, a las 13 horas, la Policía cortara el tráfico peatonal y rodado desde la verja hacia el interior de la colonia. A las 13.30 horas se pudieron oír dos detonaciones pequeñas que se correspondían con la voladura controlada de una de las maletas, mientras que la segunda fue explosionada a las 13.45 horas. Al final se trató de una falsa alarma y la frontera se abrió.

El Papa pide a la UE que abra sus puertas a los inmigrantes

El Pontífice expresa su deseo de que se mantengan los acuerdos sobre inmigración alcanzados durante el pasado semestre de Presidencia irlandesa de la Unión Europea

• Juan Pablo II viaja al santuario de Loreto, para beatificar a 3 miembros del movimiento Acción Católica, entre ellos el sacerdote y médico español Pedro Tarrés y Claret.

EFE/ ITALIA

Juan Pablo II reclamó ayer a la Unión Europea (UE) que siga abriendo sus puertas a los inmigrantes, sobre todo a los castigados por la pobreza, las guerras o la persecución.

En el discurso de aceptación de las cartas credenciales del nuevo embajador de Irlanda ante la Santa Sede, Philip McDonagh, el Papa expresó su deseo de que se mantengan los acuerdos sobre inmigración alcanzados durante el pasado semestre de presidencia irlandesa de la Unión Europea.

Tras alabar las políticas de apertura hacia los más desfavorecidos del mundo, hizo votos para que «sigan inspirando el talante positivo de la comunidad internacional hacia los inmigrantes de otros continentes y culturas».

El Pontífice insistió en la necesidad de que Europa siga interesándose «por este importante problema humanitario con el corazón abierto y un empeño sin tregua».

También se refirió a la necesidad de que los países desarrollados afronten los desafíos provocados por el crecimiento económico, como el «empobrecimiento espiritual y la indiferencia hacia la dimensión moral y religiosa de la vida».

El Papa abogó además por la perseverancia para culminar el proceso de paz en Irlanda «con las iniciativas de todos los que



El Papa aboga además por la perseverancia para culminar el proceso de paz en Irlanda. / FILIPPO MONTEFORTE (EFE)

busan la paz y la reconciliación». En su residencia veraniega de Castel Gandolfo, cercana a Roma, donde pasa las últimas semanas de reposo estival, Juan Pablo II recibió ayer también las cartas credenciales del nuevo embajador de Canadá ante el Vaticano, Donald Smith.

VIAJE A LORETO. El Papa viaja hoy al santuario mariano italiano de Loreto, a 300 kilómetros al noreste de Roma, para beatificar a tres miembros del movimiento Acción Católica,

entre ellos el sacerdote y médico español Pedro Tarrés y Claret.

Tras su viaje a mediados de agosto a Lourdes (sur de Francia) para conmemorar el 150 aniversario del dogma de la Inmaculada Concepción, Juan Pablo II vuelve a poner a prueba su delicada salud con este breve desplazamiento.

El helicóptero papal partirá de su residencia veraniega de Castel Gandolfo, en las cercanías de la capital italiana, donde pasa el periodo estival,

para llegar una hora después a Loreto, en la costa adriática.

La ceremonia de beatificación comenzará a las 10.00 hora local en la explanada de Montorso, con la asistencia prevista de unas 100.000 personas, según los organizadores. La delegación española la presidirá el ministro de Defensa, José Bono.

Junto al sacerdote y médico catalán Pedro Tarrés y Claret, el Pontífice beatificará también a los laicos italianos Alberto Marvelli y Pina Suriano.

► INTERNET

Organizaciones de consumidores piden mejoras en la seguridad del comercio

EFE/ MADRID

Internet nació en septiembre de 1969 como un sistema de comunicación de uso militar norteamericano, y desde entonces su desarrollo ha posibilitado una aplicación comercial, para la que las organizaciones de consumidores de España han solicitado una respuesta que suponga un incremento de las medidas de seguridad. El portavoz de la Federación de Consumidores en Acción, Rubén Sánchez, reclamó un mayor «control por parte de la Administración para garantizar que las transacciones se realicen por medios seguros», ya que, según afirmó, «en caso contrario se produce una situación de desprotección del usuario».

Para hacer frente a esta desprotección, la Confederación Española de Consumidores y Usuarios (CECU) reivindicó también la posibilidad de que la resolución de litigios de contratación por Internet se produzca en el lugar de realización de las compras.

La presidenta de la FUCI, Agustina Laguna, consideró que es competencia de las Administraciones la creación de «responsables subsidiarios» en caso de que se produzcan incumplimientos por parte de los proveedores en las operaciones comerciales que se desarrollan a través de la red. Desde la CECU quisieron denunciar «la imposibilidad de acceso a Internet por parte de numerosos usuarios».

► NASA

Los inquilinos de la ISS completan con éxito el paseo por la ingravidez

EFE/ CABO CAÑAVERAL (EEUU)

Los dos ocupantes de la Estación Espacial Internacional, el ruso Genady Padalka y el estadounidense Michael Fincke, realizaron ayer con éxito una caminata espacial en torno al complejo en órbita, anunció la NASA.

La incursión en la virtual ingravidez del espacio duró cinco horas y 21 minutos y fue la última que realizarán los ocupantes de la Estación Espacial Internacional (ISS).

En su actividad, Padalka y Fincke sacaron y sustituyeron nuevos equipos de la ISS, incluyendo tres antenas que ayudarán en el acoplamiento del Vehículo de Transferencia Automatizada el próximo año 2005.

La clonación de embriones con fines terapéuticos es un debate pendiente

EFE/ MADRID

Los avances en la investigación con células madre y la posibilidad de clonar embriones con fines terapéuticos son las bases de lo que puede ser una revolución sin precedentes en la medicina regenerativa, pendiente de un debate acerca de sus implicaciones éticas, sociales y científicas.

Organismos internacionales como Naciones Unidas pospusieron el pasado año este debate y ahora la administración del presidente de EEUU, George Bush,

presiona para conseguir la prohibición de todo tipo de clonación humana.

Pero desde el Reino Unido, donde un grupo de investigadores obtuvo a principios de agosto del 2004 la primera licencia europea para ensayar la clonación con fines médicos, se apoya una campaña internacional para conseguir que la ONU apruebe la transferencia nuclear o clonación terapéutica. La ONU, que puede reunirse para tomar una decisión el próximo otoño, deberá tener en cuenta la

posición de los científicos de la Royal Society, institución británica que se ha unido a otras 67 asociaciones de todo el mundo para intentar que Estados Unidos no haga valer su fuerza y conseguir que el organismo multinacional no se oponga al uso de la clonación con fines terapéuticos.

En España, la Comisión Nacional de Reproducción Asistida también tiene pendiente este debate sobre la clonación con fines terapéuticos, una técnica sobre lo que no existe regularización legal

y que podría tratarse en la futura ley sobre investigación biomédica.

Más avanzada está la legislación sobre investigación con células madre embrionarias y se espera que a finales de mes o en octubre próximo el Ministerio de Sanidad apruebe un real decreto para facilitar esta investigación, que además podría simplificar los procedimientos de donación de embriones. Las células madre tienen la capacidad de transformarse en células especializadas y renovarse constantemente.



EL Buzón

RESUMEN DE NOTICIAS · ANUNCIOS GRATUITOS · PUBLICIDAD · CONSEJOS

Año VII
Número 336

SUPLEMENTO GRATUITO
para la compra - venta entre particulares

Domingo
5 de Septiembre de 2004

Edita : F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01

Noticias Nacional - Local - Economía - Tecnología - Sanidad - Corazón - Contactos

Dietética - Terápias
Vehículos de Ocasión

Anuncios  Gratuitos
921 43 44 56

Obra Social y Cultural
Información de Interés

RESUMEN DE NOTICIAS

Pág 3

Local

Pág 4

Nacional

Pág 5

Economía

Pág 6

Buzón amigos

Pág 7

Caja Segovia

Pág 8

Sanidad

Pág 10

Corazón

Un lugar tranquilo



En un Entorno Incomparable



HOTEL ***
Los LINAJES

C/ Dr. Velasco, 9
SEGOVIA

Telf. 921 46 04 75

www.loslinajes.com

Todos necesitamos un descanso



Hasta el Ganado

ANUNCIOS

CÓMO PONER UN ANUNCIO

DIETÉTICA FARMACIAS

MOTOR

INMOBILIARIA

HOGAR

ENSEÑANZA

HABITACIONES

OPORTUNIDADES

TRABAJO

SERVICIOS

ANIMALES

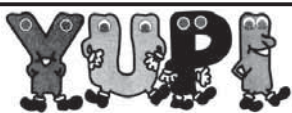
VARIOS

PROMOCIONES VARIAS

BUSCA AMIGOS



Vuelta al Cole



Ven a recoger tu catálogo GRATIS

José Zorrilla, 80



Empieza el curso con ilusión
TodoÚtil
José Zorrilla, 30



MILAR
SEGOVIA

Avd. Constitución, 33
(junto Hipersol)
Tel 921 437935

OFERTAS ELECTRODOMÉSTICOS



T.V. JVC
29" plano
449€



DVD Philips
DiVx
139€

Microondas
ORBEGOZO
17 litros

49€



Lavadora
BOSCH
1000 revoluciones
electrónica
6kg de carga

465€

¿ **Cómo poner un anuncio en El Buzón ?**



**921
43 44 56
24
HORAS**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- * Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- * Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- * Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- * Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
- * AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms
- * INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- * Los anuncios son sólo para particulares.
- * Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenselo para dar de baja su anuncio..
- * No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- * Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario. + sello 0,27 €
- * El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- * El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.



**Apartado
Correos
376
40080
SEGOVIA**

SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO



ANUNCIO GRATIS

Fecha _____
Sección _____

Adjunte en el envío + sello 0,27 €

Si no adjunta el sello no se publicará.
No pegar los sellos



ENVIAR A :

El Buzón
Semanal
**APARTADO
CORREOS
376**

40080 SEGOVIA

Texto (máximo 14 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P. FIRMA



ANUNCIO ESPECIAL

Fecha _____
Sección _____

**ANUNCIO ESPECIAL :
Módulo tamaño 45 x 25 mm
PRECIO : 6,01 euros
2 Ediciones
FORMA DE PAGO :
Acompañó original impreso
Ingreso en La Caixa :
a favor de EL BUZON
2100 2164 5 8 0200118809**

ENVIAR A :

El Buzón
Semanal
**APARTADO
CORREOS
376**

40080 SEGOVIA

Texto (máximo 20 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P. FIRMA

Dietética



no es moda,
es un regalo
... para tu cuerpo

**EN
SEGOVIA**

José Zorrilla, 100
Plaza de los Espejos, 3

una línea completa

para él y para ella

Terapias



- FISIOTERAPIA - REHABILITACIÓN -
- MASAJE DEPORTIVO - ELECTROTERAPIA -
- CIRCUITOS ANTIESTRÉS - HIDRO-JET (Bañera en seco) -
- DUCHA ESCOCESA - MASAJE RELAJACIÓN -

SE DAN CLASES DE:

- Stretching y Educación física para adultos
- Educación corporal y Gimnasia preventiva (Artrosis, escoliosis, osteoporosis...)
- Psicomotricidad y Gimnasia infantil
- Entrenador personal
- Yoga

MEDICINA ESTÉTICA:

- Obesidad
- Celulitis
- Rejuvenecimiento facial
- Depilación láser
- Peeling
- Acné
- Manchas

MEDICINA DEL DOLOR:

- Hernia de disco
- Esguinces
- Artrosis
- Dolores musculares
- Dolores de columna

C/ El Rancho 12 • Tel: 921 44 21 93

NOTICIAS LOCALES

TITULARES

- La matrícula escolar anuncia un nuevo descenso de alumnos
- Valverde espera poder ayudar a todos los barrios en sus fiestas
- Urbanismo habilitará un espacio especial para consultar el PGOU
- Nuevas reuniones para mejorar el mercado al aire libre de los jueves
- Trébede deleitó en el corralillo del Rastrillo
- Pedro Bermejo, miembro del Consejo Económico y Social
- Homenaje al dulzainero Mariano San Romualdo
- Las Veladas del Torreón recaudan 18.000 euros para la Asociación de Autismo
- El pleno libera un millón de metros cuadrados de suelo

- La empresa de Turismo sale adelante con la oposición del PP
- Solicitud a la Junta de la parcela para los Bomberos
- Una sola empresa se ocupará del tratamiento del agua
- El nuevo Plan General estará para diciembre
- El voto del alcalde saca adelante una moción sobre la Constitución Europea
- Los regalos, regulados antes de Navidad
- El Ayuntamiento recaudará 11,4 millones por tributos
- Más de 1.900 vehículos fueron denunciados en agosto por exceso de velocidad

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

MOTOR

Coches, Motos, Bicicletas, Maquinaria Industrial

*** COCHES ***

- Renault megane rxe, 1.9dti break, año 00, verde met, 240.000km Tel 689035529
- Renault 19 chamada 1.8, txe, año 90, de color verde, Tel 921438485 tardes
- Renaul 12 familiar, gte, buen estado, ivt Tel 921422565
- Compro coche break diesel. 609936131
- Seat toledo 2.0 cl, 115cv, rojo, año 92, por cambio. Tel 625189019
- Fiat punto, 1.400 eu. Tel 650349614
- Ford sierra familiar, 1.8td, año 90, 1.900eu Tel 665967565
- Citroen saxo 5p, gasoil, 12.000km, 3 años 6.000 eu. Tel 625189271
- Nissan primera 1.6, gasolina, año 98, con 150.000km, 4.600 eu. Tel 630691595
- Opel astra 1.6 confort, año 00, 74.000km libro de mantenimiento Tel 666972653
- Peugeot 406, 100.000km, tapiceria beig, 6.000eu. Tel 629225636
- Renault 18, SG-D, 700eu. Tel 677463030
- Ford mondeo, año 95, full equip, ivt 06, buen precio. Tel 677657924
- Citroen xantia familiar, td, buen precio, Tel 609883366
- Opel frontera 2.2 dti, sport, revisiones ofic año 99, 15.000eu Tel 600441893
- Opel combo 1.7 d, año 97, blanco, 5 plazas 3.500eu. Tel 650565750
- Autocaravana fiat, 4 plazas, 79.000km, en buen estado, 9.000eu. Tel 921426978

- Vendo 2 transmisiones de R9-R11, sin estrenar, precio reparadas. Tel 670406307
- Seat Ibiza tdi, 90cv, año 2000, e.e.c.c. 8400e climatizador, Tel 921479141
- Jeep grand cherokee, 96.000km, extras, impecable, 4.800eu. Tel 600823782
- Opel zafira 1.8, 16v, 7 plazas, e.e.c.c.d.a, a.a, abs, 4 airbag, Tel 921495295
- Rover 618i, año 98, impecable, 8.300eu, Tel 921160295 - 659259276
- WV lupo sdi, año 99, 93.000km, c.c.d.a, e.e, doble airbag. Tel 635578720
- Audi 100 2.2 i, año 90, full equip, 1.500eu salpicadero/madera. Tel 616231775
- Opel vectra 2.0, 12 años, negro, a.a.c.c.e.e llantas, regalo porta ski 1 Tel 686075220
- VENDIDO** ruedas nue.
- Rover 75, con todos los extras, impecable Tel 639718298
- Opel vectra 2.0, 16v, gt, full equip, control tracción, 5p, rojo. Tel 921406698
- Renault clio, full equip, 125.000 kms, 1.000 eu. Tel 619513278
- Mercedes 380 aut, carrocería 500, 2 juegos ruedas, 2 j llantas. Tel 620888998
- Seat toledo 1.9td, año 93, en garaje, ivt 05 cambiada correa, Tel 625807167
- Bmw 318 i, rojo, como nuevo, recién pintado, c.c. llantas, Tel 619111215
- Seat león tdi 110, año 00, por cambio, casi nuevo, 10.900 eu. Tel 676128838
- Llada samara, 900eu. Tel 921420126

- Bmw 525td, abs, llantas, climatizador, 5.500eu. Tel 921594432 tardes/noches
- Renault megane coupe, 1.9 tdi, todos los extras. 9.800 eu. Tel 659484377
- Mitsubishi space star 1.3, 6LX, pocos kms 5.500eu, Tel 921463906
- Renaul 11, recién pintado, ruedas nuevas, ivt, buen estado, Tel 921460962 mañanas
- Mercedes 2.2 aut, todos los extras, negro, Impecable, Tel 921443532
- Ford orion 1.8d, 98.000km, año 90, ruedas nuevas, Tel 620954370.

MERCEDES E-220 automático, full equip airbag, techo eléctrico en garaje, perfecto estado 120.000 km - 7.500 euros Tel 667565855

RENAULT EXPRESS Furgoneta Isothermo OCASIÓN 4.800 euros Tel 639683852

*** MOTOS ***

- Aprillia rx, nueva, pocos kms, precio a convenir. Tel 921431975
- Bmw k-100 rs, perfecto estado, a toda prueba. Tel 676820885
- Suzuki address 50cc, en garaje, 8.000km, regalo casco, matriculada. Tel 677790475
- Moto 5, 50cc, regalo casco y pitón, semi-nueva. Tel 921 462008 - 921110648
- Vendo para piezas, vespa 150 s, horario oficina. Tel 921443448

- Kawasaki zsr600, negra/gris, excelente estado. Tel 620862226
- Suzuki gs, azul met, ruedas nuevas, pocos km, Tel 651920882
- Honda scooter 49cc, 500km, como nueva Tel 921433594
- Suzuki 500e, gs, 1.680 eu. Tel 655823087
- Kawasaki zx6, 08/2000, pocos kms, buen estado, por no usar. Tel 639274651 h ofic
- Scooter 50cc, solo 85km, en buen estado Tel 660242160
- Aprillia rs 125, 7.500 km, en perfecto estado, Tel 620106292
- Honda cr 94, 250cc, traje seminuevo, cross buen estado, 4.200eu. Tel 618876284.
- Piagio tifon, 2 años, en garaje, buen estado Tel 620738864

*** BICICLETAS ***

- Vendo bicicleta trial y otra de montaña y compro bici carreras. Tel 649070797
- Vendo bicicleta carreras, campagnolo auto máticos talla 50. 700 eu. Tel 655579248
- VENDO bicicleta carreras, grupo simano dro forma trebol. Tel 921522183
- Bicicleta carretera, aluminio, grupo ultra, 600eu, regalo extras. Tel 654175043
- Bicicleta monty mod 217, blanca, 120 eu. Seminueva. Tel 921171112

*** MAQ. AGRICOLA ***

- Tractor cetor 80c, v.a. cristallado, medio uso Tel 619111215
- Vendo banco de taller mecanico con bastantes herramientas, soldadura elect, radial, todo nuevo. Tel 921433894
- Aperos labranza, abonadora, sembradora, cultivadores, arados. Tel 607825965
- Vendo tractor barreiros funcionando, sólo 1.000 euros. Tel 921432813 noches
- 2 coches para finca ganadera, Mercedes ml Citroen AK400, ivt. Tel 921430393 22h.
- Premsa para hacer vino Tel 635319447
- Cosechadoras, new holland 1530, j o h n deere 960/965/940. Tel 921 490584
- Camion man basculante y grua 20 tm land rover cabina caja, nissan patrol 6 cil. Tel 921 490584
- Combinada trifásica, sierra de cinta mono granadora y pistola grapa. Tel 616685149
- Vendo Dumper ausa y hormigonera. Telf 607834999
- Vendo tractor ebro 6090 con pala, en buen estado 7.000 eu. Tel 619426291
- Vendo maquina sembrar y abonadora, en buen estado. Tel 921 437948
- Tractor fiat 780dt, 9.000eu y remolque galagri nuevo 3.000eu. Tel 677463030
- Vendo piezas land rover 6c, puestamarcha bomba iny, caja cambios. Tel 669791725
- Tractor ebro 160, remolque espaciador, dado alta, 4.000eu. Tel 676997920

A. Matesanz

En A. Matesanz, todos los Vehículos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.

SELECCIÓN AUTOMÓVILES DE OCASIÓN

Nuestros Vehículos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehículos de Ocasión.* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio	Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio
AUDI A6		VENDIDO	12 meses	9.000 €	MINI ONE diesel	mayo 2004	completo km.0	24 meses	16.300 €
BMW 323	2000	ti compact full equip	12 meses	16.200 €	BMW 735 aut i	1998	todos los extras	12 meses	22.000 €
BMW 750 i A/L		VENDIDO	12 meses	6.600 €	BMW 323 i c		VENDIDO	12 meses	21.000 €
NISSAN maxia		VENDIDO	12 meses	5.500 €	BMW 316 i/4		VENDIDO	12 meses	6.500 €

AA: Aire Acondicionado, ABS, A.E.: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, CLIM.: Climatizador, CUERO, D.A.: Dirección Asistida, E.E.: Elevavinas Eléctricos, FE: Full Equip, LLAN.: Llantas, Otros, PM.: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20
Pol. Ind. El Cerro
Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18
Segovia

www.bmw.es/matesanz

* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.



NOTICIAS NACIONALES

Duran advierte al Gobierno que "se equivocará" si impide preguntar por el catalán en el referéndum de la Constitución

El secretario general de CiU, Josep Antoni Duran Lleida, advirtió hoy al Gobierno que "se equivocará" si "cierra definitivamente la puerta" a la posibilidad de introducir en el referéndum sobre la Constitución europea una segunda pregunta que requiera a los catalanes su opinión sobre el reconocimiento que su lengua obtiene en el citado tratado.

El Gobierno catalán analizará mañana los Presupuestos con PSC, ERC e ICV y la próxima semana con CiU y PP

El conseller en cap de la Generalitat, Josep Bargalló, se reunirá mañana con representantes de los tres partidos que integran el Gobierno catalán -- PSC, ERC e ICV-- para analizar las prioridades de Cataluña en materia de

infraestructuras en el marco del debate de los Presupuestos del Estado para 2005.

Ortega denuncia que la mayoría absoluta de Chaves "va por el mismo camino de Aznar" porque preside un Gobierno "dormido"

El secretario general del PA, Antonio Ortega, denunció hoy que la mayoría absoluta lograda por el PSOE en las últimas elecciones autonómicas está provocando que el Gobierno andaluz que preside Manuel Chaves "vaya por el mismo camino que Aznar" en la última legislatura, ya que considera que su gestión desde el triunfo electoral se caracteriza por un Ejecutivo "dormido que no está atento a las necesidades reales de Andalucía".

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel Gonzalez, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

PROMOCION en EL CENTRO DEL PUEBLO PALAZUELOS
12 Viviendas DESDE 18 Apartamentos 78.000 euros

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

INMOBILIARIA Pisos venta, Locales-Naves, Traspasos, Locales alquiler

*** PISOS ***

- Vendo piso exterior, 155m, 4 dormitorios 2 baños,salón,cocina amueblada.ascensor garaje. Tel 606285484 no agencias
- Vendo piso en Palencia, 2 habitaciones,2 baños,garaje,trastero. Tel 606446424
- Vendo estudio Torreveja, amueblado, 100m playa. Tel 921429532
- Compro piso 2-3 dormitorios, luminoso, Segovia capital. Tel 921444427 no agenc.
- Vendo piso 2 dormitorios La lastrilla con calef indiv. 138.000 eu. Tel 616485877
- Vendo piso 4 dormitorios, 2 baños,calef y agua central, garaje. Tel 696277878
- Compro piso 3 dormitorios, en Segovia capital. Tel 921431099 mañanas.
- Vendo piso en Madrid j.metro Piramides 4 dormitorios,garaje,trastero.Tel 434624
- Vendo piso en Cuellar,seminuevo, calef indiv, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, armarios empt. Tel 619179610
- Vendo casa n' 7. Fdez Ladreda, rte amado. Tel 982521948
- Vendo piso en Madrid, 3 dormit, 2 baños, amueblado, jardin 70m, trastero,piscina, cerca metro sur, Tel 916941512 no agenc
- Vendo atico en Cantalejo, 3 dormitorios, 2 baños,terraza 72m, ascensor, a estrenar. Tel 609923471
- Vendo piso S.Jose exterior, 3 dormitorios, gas cuidada, Tel 921 428818
- Vendo piso La Lastrilla, 2 dormitorios, cocina amueb, tarraza, Tel 651745439
- Vendo pareado 180m, La Losa, 3 dormit 2 baños,aseo,parcela 800mTel 607873896
- Vendo piso 90m, esq Rio Rosas Madrid, 280.000eu. Metro, Tel 636795720
- Vendo piso Sta Eulalia,3 dormitorios, con trastero,calef indiv,garaje opcional, cocina amueblada. Tel 675394544 no agencias
- Vendo piso S.Cristobal 2 dormitorios,con baño,aseo,garaje,trastero, jardin priv 73m Tel 921406426
- Vendo piso Avd Constitución, 3 dormit, reforzado, ascensor, con/sin muebles, Tel 609406248
- Vendo piso Plaza El Salvador, 3 dormitorios,exterior, 3ª s/ascensor Tel 696758780
- Vendo piso La Granja, j.Plaza, 74 m, 2 dormitorios, a estrenar.Tel 635551310
- Dúplex a estrenar,106m,3 dormit,1enbaja 2 baños/aseo, ascensor, trastero, garaje, excelente ocasión.Tel 609366217
- VVendo piso en Madrid,Tetuan, 65m, 3 habitaciones,205.000eu Tel 607562591
- Vendo piso 90m, 3 dormitorios,calef central. Tel 921443769
- Vendo piso z.S.Nicolás,3 dormitorios, cocina amueblada,climalit,amplio trastero Tel 687912254.
- Vendo piso en Segovia,3 habitaciones, calef central, Tel 618934939.
- Estudio en Tabanera,garaje,ascensor, con vistas,piscina. Tel 609027019 no agenc.
- Vendo piso S.José, para restaurar, 70m Tel 921437239.

*** LOCALES/NAVES***

- Vendo,alquiler,traspaso,tienda de lencería Avd Constitución. Tel 921420912
- Alquilo nave Pol Hontoria, 500m, muelle Tel 619287654
- Nave 400 m, en parcela 5.000 m vallada, con agua/luz, a 17km. Tel 921485206
- Vendo local C/Real, Ccial Almuzara, planta calleTel 635692653
- Vendo local 87m,C/guadalajara,6 Albuera no agencias. Tel 921440176
- Compro nave 100m, Tel 921444357
- Alquilo local en Fuentemilanos, 30m, Tel 666201776
- Alquilo nave a 13 km de Segovia,100 eu mes. Tel 659286780
- Local 50 m, z.El Carmen, Tel 921420698
- Alquilo terreno cercado y cerrado, sin tejado. Tel 921433770
- Alquilo nave 250m con parcela 6.000m, en Vegas de Matute. Tel 620927447
- Alquilo local Pol El Cerro, 100m, oficina servicio,entrada furgones.Tel 921429462
- Alquilo nave industrial con camara frigorífica, a 29km de Segovia.Tel 921577209
- Local en S.Rafael, 180m, Tel 921171605
- Vendo nave 450m,Cobos de Fuentidueña, agua/luz. Tel 921529152

*** TRASPASOS ***

- Traspaso bar funcionando, económico Tel 669194021
- Traspaso local J.Zorrilla.Tel 921444519
- Traspaso quiosko en Segovia, llamar tardes Tel 921423341
- Se traspasa mercería en funcionamiento Tel 687 724394
- Traspaso bar en Cuéllar, funcionando, ecoómico. Tel 652088656
- Traspaso local Tel 620870015
- Traspaso tienda ropa acondicionada y funcionando. céntrica. Tel: 665 363 500
- Traspaso local 25m, como peluquería B' el Salvador, 300eu. Tel 610254411
- Traspaso discoteca Broadway, Los A.San Rafael, funcionando.Tel 652927416

LOCALES ALQUILER

- Alquilo local 80m,j. Regimiento,patio, Gran fachada Sta Isabel.Tel 921422297
- Alquilo local ccial, z Cmel Rexach,45m, acondicionado,360eu, Tel 619706043
- Alquilo local planta calle, 45 m,céntrico Tel 921428718 - 655186493
- Compro cuarto trastero, de 12 a 15 m, Tel 921426472
- Alquilo local La Lastrilla, 65m, servicio y patio. Tel 609175041
- Alquilo local frente J.Botánico, 36 m en planta+ 36m sótano. Tel 609161729
- Alquilo local Torrecaballeros, j.carretera 200 m2, acodicionado.Tel 921429155
- Alquilo oficina Madrid, 100m Pta Sol, 70m, exterior, vigilado,Tel 921460602
- Alquilo local para grupo musical en el centro de Segovia. Tel 610521339
- Alquilo pescadería instalada. Tel 436373
- Alquilo local muy céntrico 50m, z. José Zorrilla. Tel 921422796 - 699449642
- Alquilo despacho Fdez Ladreda,12 en primera planta. Tel 921462487 Julián
- Alquilo local 500m, con licencia, lavado y taller mecánico, en Conde Sepulveda Tel 609790389
- Alquilo despacho con recepcionista, sala espera y todos los servicios, preferible personal sanitario. Tel 620954370
- Alquilo local comercial en C Ccial Almuzara, Tel 639047186
- Alquilo local ccial céntrico, semiacondicionado, 34m, 360 eu. Tel 921438654
- Alquilo vivero en Segovia,Tel 629555142
- Alquilo local ideal oficina/academia.-ins-talado, Fdez Ladreda, Tel 921461596
- Alquilo local apto para cualquier negocio En Tres Casas. Tel 676302291
- Alquilo local 21m, C/Real, buen precio. Tel 626470533
- Alquilo con posibilidad de venta local de 120m, C/Somosierra,Polígono El Cerro Tel 921429462 - 646989396
- Alquilo local de negocios en Septilveda, buena situación.Tel 921425044
- Alquilo local por horas para profesionales zona Plaza Mayor.Tel 921460775
- Alquilo local 69m, z.El Salvador, buen precio. Tel 921424272
- Alquilo local para almacén.El Salvador, Tel 921438040 - 655186493
- Alquilo local acondicionado,150m,para carnicería,frutería,supermercado,.etc Tel 921437935 no agencias.

NAVES EN POLIGONOS Alquiler y Venta

Oficinas para su Negocio

VENTA NAVES en Valverde

Locales en cualquier zona de Segovia

En CUÉLLAR Locales y Naves en venta y alquiler

NEGOCIOS en funcionamiento Kiosco / Peluquería Bar / Restaurante

¡OPORTUNIDAD! Alquiler de locales en La Lastrilla junto carretera acondicionados

Servicios Inmobiliarios
Locales de Segovia

Avda. de la Constitución,6 ,bajo Telf. 921 443 014
 www.localesdecastillayleon.com
 email: localesdesegovia@empresas.retecal.es

PERUCHO2 S.L



Alquila

LOCALES

Totalmente Acondicionados
Diferentes medidas

Fachadas acristaladas
Buen aparcamiento

LA LASTRILLA

A 100 mts entrada al Parador
Junto Gasolinera - Nueva Edificación

Ideal comercios, consultas, profesionales...
Precio interesante - OCASIÓN



921 42 25 97
629 149641

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

INMOBILIARIA

Casas, Chalet, Parcelas, Pisos Alquiler

*** CASAS ***
Vendo casa a pocos km Segovia, 200m, buen precio. Tel 921438175
Compro casa planta baja, Segovia o pueblo cercano, Tel 921423134 noches
Alquilo casa en Pajares de Pedraza . Telf 921 423322
Alquilo casa en Ortigosa, 3 dormitorios, salón, baño, jardín .. Tel 921489031
Vendo casa de piedra para rehabilitar a 30km de Segovia, 287m .patio grande, buenas condiciones. Tel 606969809
Vendo casa S.Cristobal Vega, a restaurar, 2 construcciones, jardín, garaje, 7 dormit. Baño, aseo, 24.000eu. Tel 914315834
Vendo casa piedra, habitable, Espirido, 2 plantas, 450m2, jardín, patio, huerto, garaje, j.Iglesia, 915705372 para ver a diario.
Casa 2 plantas, ático, sótano, 360m, 16 hab 6 baños, salón, cocina, a 100m Azoguejo, Tel 658186467

*** CHALET ***
Adosado Tres Casas, 210m, salon c/chim, 3 habitaciones, aseo, 2 baños, jardín, garaje 2 coches. Tel 656559050
Pareado Palazuuelos, 220m, 3 dormitorios, 3 baños, salon/chimenea, bajo cubierta día fano. Tel 649596243 no agencias.
Adosado nuevo Valseca, 3 habitaciones, cocina amueblada, 2 baños, aseo, 2 patios, trastero, garaje. Tel 680334829
Vendo vivienda unifamiliar Mozoncillo, Tel 921426778

*** GARAJES ***
Vendo plaza garaje j. Mercado Albuera, coche pequeño. Tel 609869680
Vendo garaje cerrado Urb San Luis 18.600eu. Tel 921460518
Vendo plaza garaje S.Cristobal, entrada fácil. Tel 921406459
Compro plaza garaje Alfonso VI, edificio pasteleria/cercano. Tel 615981084
Vendo/alquilo plaza garaje, en C/Agapito Marazueta, 34. Tel 626020127

*** PARCELAS ***
Vendo 13.000m, a 12 km de Segovia, a 3 euros/m2, Tel 607834999
Vendo parcela 1.170m, urb prado palacio Las Navillas, Tel 626052984
Fincas rústicas en Otones de Benjumea, Tel 921 426695 - 606194025

Vendo terreno para edificar 10.000 m2 en El Cubillo Tel 921 44 04 17
Vendo parcelas 10.000 m, plan parcial de Carrascalejo. Palazuuelos. Tel 618743240
Solar urbano, Turégano, 478m vallado, en buena situación. Tel 921500329
Vendo finca urbana, 450m, en Armuña, Tel 689895447
Vendo finca urbana. Tel 921440268
Vendo 100 obradas de regadío en 2 parcelas. z.Sta Mª la Real, Tel 617921335
Vendo finca, todos los servicios, 670 m, Torrecaballeros, vistas. Tel 921406914

Vendo terreno urbano 1.000m, en Etreros Tel 677990678
Vendo prado en Carrascal de la Cuesta, 18.000m, 500 edificables. Tel 921437239
Vendo en Turégano parcelas 343 y 246m auténtico dueño. Tel 696617715.

*** PISOS ALQUILER ***
Alquilo estudio 1 persona, en El Sotillo, Telf 659921743
Alquilo apart, céntrico, dúplex, 1 dormitorio. Tel 921406040
Alquilo piso 4 dormitorios, aire acond, 2 baños, C/Sta Catalina. Tel 921437043
Alquilo piso, 4 habitaciones, amueblado, z.Los Castillos, Tel 921431359-431493
Alquilo piso frente Renfe, 3 dormitorios, baño, salón, amueblado, calef central, en buen estado. Tel 670224150
Alquilo piso en El Carmen, amueblado, 2 habitaciones, calef indiv gas natural, Tel 921 422162
Alquilo piso 4 dormitorios, 2 baños, trastero, garaje, Alfonso VI. Tel 670890067
Alquilo piso amueblado, Ctra. Riaza, calef agua central, garaje. Tel 921198125
Alquilo piso 2 dormitorios, armarios empt amueblado, ascensor, calef central, 630eu. S.Millan. Tel 921463325
Alquilo piso amueblado, La Albuera, 3 dormitorios, calef. Tel 689414631 noches
Alquilo apart amplio z.Estación buses, 1 dormitorio, Tel 921 577209

Alquilo apart nuevo amueblado, 65m, 1 dormitorio, j. Catedral. Tel 616581611
Alquilo piso El Sotillo, 2 dormitorios, amueblado, ascensor. Tel 654153953
Madrid, Pta Toledo, 4 dormit, 3 baños, aire acond, piscina, 1.250eu. Tel 916331447
Alquilo piso amueblado, nuevo, 3 dormit, garaje opc, N.Segovia. Tel 921432452
Alquilo apart Bernuy, a entrenar, amueblado, Tel 921434968 - 679167727
Alquilo apart nuevo, amueblado, exterior, z.Vía Roma, 1 dormitorio, salón, cocina americana. Tel 921437564 tardes.
Alquilo piso z.Plz Mayor, amueblado, con buenas calidades. Tel 639024051
Alquilo estudio amueblado, ascensor, con calef central, z.centro, Tel 679832032
Se alquila piso o habitaciones estudiantes Jose Zorrilla, calef, Tel 646798252
Alquilo piso z.Renfe, amueblado, garaje, 3 habitaciones, trastero. Tel 639305098 noag
Alquilo apartamento j.Acueducto, garaje, 2 habit, jardín prv. 800eu Tel 646659699
Piso S.Cristobal, amueblado, baño aseo, 3 dormitorios, garaje, trastero, Tel 921406347
Torrecaballeros, 2 dormitorios, salón/chim amueblado, baño, aseo. Tel 983802856
Alquilo piso, 4 dormitorios, amueblado, 2 baños, calef, z.J.Zorrilla. Tel 921422796
Alquilo piso céntrico. Tel 921462091
Alquilo estudio amueblado, j.Plz Mayor, parquet, calef central. Tel 639752875

Alquilo piso amueblado, z.Correos, calef central, 2 dormitorios, Tel 921461783
Alquilo piso La Lastrilla, cocina amuebl, 3 dormitorios, estrenar, Tel 639718298
Alquilo apart amueblado, nuevo, 1 dormit, salón, cocina americana, en Vía Roma, Tel 921437564 - 629968899
Alquilo apart C/Real, 2 dormitorios, calef eléctrica. Tel 921432285
Alquilo piso amueblado N.Segovia, gran salón, 2 dormit, calef indiv, gas, garaje, Telf 636218667
Alquilo pisito, 2 habitaciones, luminoso, Ctra Valdevilla, amueblado. Tel 479155
Alquilo piso amueblado, 4 dormit, 2 baños 2 terrazas, garaje opc, Tel 921198125
Alquilo piso amueblado, z.Regimiento, calef central, acogedor. Tel 921433865

VACACIONES
Alquilo apart Torrevejeja, 2 dormitorios, equipado, 660eu quincena Tel 627885637
Alquilo apart nuevo Torrevejeja, cerca de playa, 4 personas, 300eu/semana, equipado Tel 921489049
Apart. Benidorm, pie playa. Tel 675522448
Alquilo apart Torrevejeja, equipado, con aire acond, 2 dormit, piscina, garaje. Telf 608009405
Vendo bungalow Peñíscola, 2 hb, 1 baño, aseo, cocina/comedor, Tel 921401260
Alquilo piso Torrevejeja. Tel 921426227

VENTAS



Gobernador. Fdez. Jiménez, 20
Telf : 921 44 54 55- Telf y Fax : 921 44 46 47
www.ugarte-inmobiliaria.com

<p>BERNUY casa individual, 125 m², 4 dormitorios, bodega. Jardín 50 m². Impecable. Ref. 6146</p>	<p>ESCUPTOR MARINAS 160 m², 4 dormitorios y 3 baños. Ascensor. Terraza. Garaje. Ref. 6138</p>	<p>ALFÉREZ PROVISIONAL, 3 dormitorios, despensa. Terraza. Trastero. Reformar. Ref. 6140</p>	<p>TORREDONDO promoción adosados, 3 y 4 dormitorios. Jardín desde 122 m². Buenas calidades. Ref. 6108</p>	<p>SAN CRISTÓBAL, promoción pareados, 4 dormitorios, 3 baños. Bodega. Garaje. Jardín 210 m². Ref. 5925</p>
<p>MAHONÍAS, 3 dormitorios, baño. Exterior. Ascensor. Buen estado. Ref. 6144</p>	<p>EZEQUIEL GONZÁLEZ 3 dormitorios, exterior. Ascensor. Buenas vistas. Rehabilitar. Ref. 6133</p>	<p>NAVA ASUNCIÓN 3 dormitorios, baño y aseo. Garaje. Rehabilitado. 51.086 euros Ref. 6116</p>	<p>TRESCASAS, Pareado 4 dormitorios, 3 baños. Jardín 200 m². Garaje. Estilo rústico. Buenas calidades. Ref. 6076</p>	<p>PEÑASCAL 3 y 4 dormitorios, desde 141 m². Todos exteriores. Ascensor. Garaje. Excelentes calidades. Ref. 6022</p>

NOTICIAS DEL CORAZÓN

La nueva Madonna hace escala en Francia

A la gira 'Re-Invention tour' de Madonna, que hace escala en París desde este miércoles con cuatro conciertos, le va bien su título: a sus 46 años, la cantante deja atrás su fama de escandalosa y adopta el nombre de Esther tras convertirse en una ferviente adepta de la kabalá, una corriente esotérica judía, que hace furor en Hollywood.

José Ortega Cano regresa de Miami y se reúne con su mujer, Rocío Jurado

José Ortega Cano regresó ayer de Miami, donde viajó la semana pasada con su hijo José Fernando.

Tom Cruise acude al estreno en Madrid de su última película, 'Collateral' - Como era de esperar, el actor norteamericano Tom Cruise colapsó anoche la Gran Vía de Madrid, en concreto el cine de El Palacio de La Música, donde se presentó 'Collateral'.

Margaret Thatcher pagará la fianza por su hijo Mark
 Margaret Thatcher pagará la fianza que permitirá la suspensión del

estricto control judicial al que está sometido su hijo Mark, acusado en Sudáfrica de la presunta financiación de una tentativa de golpe de Estado en Guinea Ecuatorial, afirmó el diario británico Times este miércoles.

Jesulín de Ubrique anuncia su regreso a los ruedos después de su grave cogida

Jesulín de Ubrique reaparecerá antes del final de la semana, según él mismo ha anunciado.

Rocío Carrasco, inseparable de su madre Rocío Jurado - Desde que recibió el alta hospitalaria Rocío Jurado, la cantante recibe diariamente la visita de familiares y amigos.

Ana Rosa Quintana asegura no saber nada de la relación entre Fran Rivera y Carla Goyanes

La periodista Ana Rosa Quintana está aprovechando sus días de descanso.

Fran Rivera y su hermano Cayetano, más unidos que nunca Francisco Rivera sigue cumpliendo con sus compromisos profesionales

Habitaciones - Garajes alquiler - Hogar - Enseñanza - Oportunidades

*** HABITACIONES ***

Alquilo habitación chica/o, t.v, 2 baños C/ Larga, 7 2ªA, Tel 661340172

Necesito chica para compartir piso bien situado, Tel 921431359 - 420397

Alquilo piso por habitaciones amueblado, todo a estrenar, N.Segovia, Tel 666968888

Alquilo habitación amueblada, cocina, calef central, Via Roma, Tel 620143976

Alquilo habitación a chica, z. Sta. Eulalia, buen precio, Tel 696419705
 Alquilo habitación Srta, piso compartido La Albuera, Tel 617063287 15,15h.

Alquilo habitación piso compartido, no extranjeros, 190eu/mes, Tel 619126968

Alquilo habitación Srta piso compartido z. José Zorrilla, Tel 620733023

Se alquilan habitaciones a estudiantes y profesores, P.C. Tel 921406950

Se buscan 2 habitaciones para alquilar zona San Lorenzo, chicas responsables, Tel 654037148

Alquilo habitación a chicas, Sta Eulalia, piso compartido, Tel 630063040

Alquilo 2 habitaciones, a chicas, Plz, alto los Leones, piso comp., tel 620 22 47 65

Alquilo piso por habitaciones, profesores estudiantes, 4 dormitorios, Plaza Merced Tel 921460844 - 913193606

Alquilo habitación piso compartido, con cocina, La Albuera, Tel 653961160

GARAJES ALQUILER

Alquilo plaza garaje S.Lorenzo, j.Plaza Tel 921434587

Alquilo plaza garaje C/Gascos, entrada por C/Sta. Catalina, Tel 600716007

Alquilo plaza garaje z.Sta. Eulalia, 60eu, Tel 921 420512

Plaza garaje Vía Roma, Tel 609923471

Alquilo plaza garaje, z.El Salvador, planta calle . Tel 655186493

Alquilo plaza garaje C/Lirio, 50euros/mes Tel 669796310

Plaza garaje Av del Sotillo, Tel 607932310

Alquilo plaza garaje N.Segovia, Tirso de Molina/Damaso Alosan Tel 921433415

Alquilo plaza garaje, Tel 921423979

Amplia plaza garaje, Obispo Quesada, 24 30 eu, Tel 699004039

Alquilo plaza de garaje Crnel. Rexach, 6 Tel 921 442328 (1/2 día, noches)

Plaza garaje La Albuera Tel 600011989

Plazas de garaje unidas, 28m, Juan Carlos I, 24, Tel 916517176

Alquilo plaza garaje Ctra Villacastin, 10, Tel 921461044

Alquilo plaza garaje amplia, C Sepulveda 50 eu, Tel 670792916

*** HOGAR ***

Vendo lavadora otsein 6kg, en perfecto estado. 175 eu, Tel 617921208

Mueble salón 3m largo con librería, vitrina para tv, 600eu, Tel 921441225

Vendo placa cocina elect, 2 fuegos, 60eu, fagor, Tel 650787559

Vendo muebles salon, mesa, sillas y otros de dormitorio, Tel 606997757

Vendo 2 camas nido y armario, precio a convenir, Tel 921442650

Vendo radiadores calf/gas/gasoil, ferroli, a mitad de precio, Tel 660242160

Vendo mesa salon extensible, mesa centro y sillas tap/azul . Tel 661202864

Vendo muebles cocina y elect, mueble baño y sanitarios, Tel 635544682

Vendo dormitorio matrimonio completo, camas niqueladas, ...etc Tel 921433217
 Vendo armario nogal macizo 3 cuerpos Tel 629670636

Vendo mueble con 2 camas abatibles 90 con estanterías/cajones, Tel 921461503

Muebles cocina, electrodomésticos..vitro.. Dormitorio/niños 2 camas, 2 colchones de 80. Tel 921461085

Muebles formica color beigs cocina, altos y bajos, Tel 921427763

Vendo mueble salón 2,80 largo, mesa de comedor/sillas, mesa peq, Tel 921142344

Vendo dormitorio matrimonio, cama 1,50 armario 4 cuerpos, Tel 921441972

Vendo frigorífico combi, 2 mesas cristal bajas, centro y rincón, Tel 921580379

Vendo 3 puertas madera, color nogal, con cristal, Tel 619767178

Vendo colchones con canapes a juego, sin estrenar, mitad precio, Tel 649039091

Vendo horno moulinex, elec, portátil, 19 l poco uso, 100 eu, Tel 680334832

Vendo mueble salón en pino con vitrina, Tel 921471936 precio convenir.

Vendo bidé nuevo, grifo monomando, y latiguillos, Tel 921438068

Horno elect, placa 4 fuegos gas, Corbero, a estrenar, Tel 921421303

*** ENSEÑANZA ***

Profesora de EGB imparte clases a domicilio, experiencia, Tel 607802362

Clases de ingles y español a domicilio para niños Tel 665061611

Se necesita profesora para niño primero educación primaria, z. Renfe Tel 442328

Licenciada psicología da clases primaria y apoyo en todas las asignaturas, con experiencia, Tel 921420126 - 605872639

Profesora educacion infantil, imparte clases apoyo escolar, Tel 636131199

Cursos frances orientacion/preparacion EOI, DELF y DALF, Tel 699842569

Se dan clases de inglés todos los niveles, Tel 921429799

Licenciadas dan clases en verano, matemáticas, física, química..1º, 2º, bachillerato z. Albuera, Tel 686286529

Clases particulares inglés, grupos reducidos/individ, resultados, Tel 646305496

Ldad, empresariales da clases, sociedades, contabilidad financiera, Tel 615316791

Clases violín, por estudiante grado superior, Tel 653057101

Piano, lenguaje musical, apoyo/iniciación, fines semana, Tel 616630211

*** OPORTUNIDADES**

Vendo cocina gas natural, Tel 921111610

Vendo traje comunión niño, mariner, económico, Tel 615425301

Vendo camara video/fotos digital, nueva, de concurso, miniatura, Tel 630129140

Vendo radio cds mp3, pionner y kenwood kdc/m7024, Tel 605502365 20h.

Vendo cocina mixta gas/electrica, con bomba, poco uso, Tel 921425609

Coleccionista de sellos, por liquidación de colección vende, Tel 679044212

Armario frigorífico industrial, acero inox 1,95x1,45x0,60 Tel 921433217

Vendo silleria antigua, 12 unidades, buen precio. 30 botellas whisky Tel 921420307

Vendo 4 sillones peluquería, tapizados en azul, Tel 921430430 (comids/noches)

Vendo acumuladores elect calefaccion buen estado y precio, Tel 921434801

Vendo piscina portátil 5,5m diametro y 1,20m alto, depuradora, Tel 661510204

Vendo teléfono móvil nokia 8310, libre, 100 eu, Tel 619231639

Estanterías almacenaje Tel 629828586

Vendo acción casino unión, 3.500euros, Tel 921426530 - 921426678

IGrua para enfermo sunlift elect, 1 mes de uso, Tel 91 6517176 - 659289716

Manteo segoviana auténtico, muchos abalorios, grande, Tel 696617715

Vendo congelador horizontal phillips, 111x80x60, 130 eu, Tel 680334832

Vendo máquina escribir elect, 50 eu, todo Tel 921188009

Vendo colección libros toros/toreros y libro especial tauromaquia, Tel 422700

Vendo teclado elect yamaha y máquina escribir elect canon Tel 649190494

Cartuchos de tinta, Epson, a estrenar, 14eu negro/17eu color, Tel 921432950

Ordenador portátil pentium IV, 2.0ghz, con batería nueva, maletín, 750 eu., Garantía, Tel 677461936.

Fregadero acero inox, 2 senos y mostrador acero inox, 5 cámaras tapa marmol 4,5m largo, Tel 921433217

Vendo libros primero de ESO, Concepcionistas, Tel 921432950

vendo espléndida tapa de barra cafetería en nogal, 6 cm grosor, con posa brazos de roble Tel 687556534

6 sillas giratorias, 2 mesas oficina, 3 estanterías, fotocopiadora, Tel 665113492

Vendo arcon congelador h, zanusi, grande seminuevo, Tel 921440813

Vendo frigorífico, lavadora, vitrocerámica ocasión única, Tel 921462108


V.O. CONDAKAR




C/ Peñalara, 14
 Pol. El Cerro
 Tel 92144 47 44

V.O. CONDAKAR


PEUGEOT 306 HDI




PEUGEOT 406 D



RENAULT LAGUNA D



SEAT IBIZA GTD



V.O. CONDAKAR

VEHÍCULOS DE OCASIÓN

Todas las marcas
 Km 0
 Revisados
 Garantía (por escrito)
 Talleres propios

Y Si desea otro
 vehículo y no lo tenemos
 Se lo buscamos por encargo

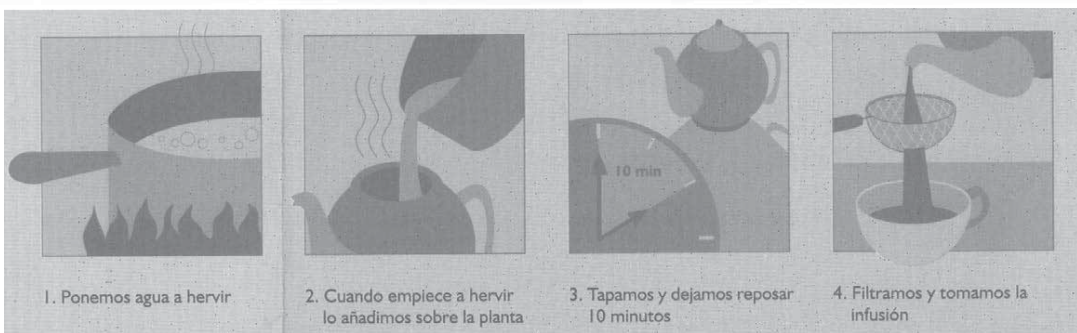
FINANCIADOS A SU MEDIDA

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Plantas que curan
Laboratorio vegetal

Laborables de 17,00 a 21,00 hrs.
Sábados y festivos de 12,00 a 14,00 hrs.
y de 17,00 a 21,00 hrs.
Lunes cerrado

del 3 de septiembre al 3 de octubre de 2004
Torreón de Lozoya (Sala de las Caballerizas)



1. Ponemos agua a hervir

2. Cuando empiece a hervir lo añadimos sobre la planta

3. Tapamos y dejamos reposar 10 minutos

4. Filtramos y tomamos la infusión

Lúpulo
Humulus lupulus L.

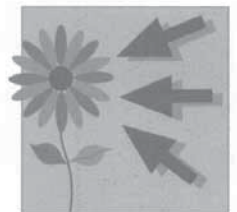


Aciano
Centaurea cyanus L.



Son muchas las plantas que se pueden utilizar para tratar problemas relacionados con los ciclos del sueño, entre ellas el lúpulo, que actúa como sedante y tranquilizante y ayuda a dormir. Por su parte el aciano, planta considerada oftálmica, es útil en el tratamiento de conjuntivitis o párpados inflamados.

Antes de recolectar cualquier planta medicinal debemos asegurarnos que la especie que vamos a recolectar realmente es la que presenta propiedades medicinales, ya que si nos equivocamos de especie podemos recolectar una planta que no presente ninguna propiedad o que resulte tóxica. En caso de que no estemos totalmente seguros, es mejor no recolectarla.



SANIDAD AL DÍA

China.- Dos centenares de mujeres probarán un nuevo medicamento para alcanzar el orgasmo

Más de doscientas mujeres chinas se han presentado como voluntarias para probar un nuevo medicamento que pretende ayudar a las mujeres a alcanzar orgasmos, según informa hoy el periódico de la capital 'Beijing Chenbao'.

Alemania.- El control de la presión arterial es casi dos veces menor en Europa que en Estados Unidos, según expertos

El control de las cifras de presión arterial a los pacientes hipertensos es casi dos veces menor en Europa que en Estados Unidos, según datos presentados hoy en el marco del Congreso de la Sociedad Europea de Cardiología que se celebra en Munich (Alemania).

Hepatitis.- Mapfre presentará la próxima semana la oferta de indemnizaciones a cada contagiado de forma individualizada (

Andalucía.- Los centros sanitarios de Jaén prestaron más de 65.000 atenciones a diabéticos durante 2003

Los centros de salud y los cuatro hospitales de la Junta de Andalucía en la provincia de Jaén dispensaron un total de 65.774 atenciones sanitarias a los pacientes diabéticos durante el pasado año, lo que supone un incremento de 944 atenciones más que en 2002, cuando se practicaron un total de 64.830, según informó hoy la Administración autonómica.

PP pide al consejero de Sanidad extremeño que justifique el envío de un helicóptero para atender a la ministra Trujillo

Uno de cada tres aquejados de problemas digestivos sufre hernias de hiato que derivan en ardores

Extremadura.- El PP pide a Vara que justifique el envío de un helicóptero para atender a la ministra de Vivienda (

El PP en la Asamblea extremeña ha solicitado hoy la comparecencia en la Asamblea de Extremadura del consejero de Sanidad, Guillermo Fernández Vara, para explicar los motivos que llevaron a enviar un helicóptero del 112 para atender a la ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, de la picadura de una avispa el pasado 5 de agosto.

Cuenca acogerá a finales de este mes de septiembre el III Congreso Mundial de Bioética

El próximo 27 de septiembre Cuenca acogerá el Tercer Congreso Mundial de Bioética, impulsado por la Sociedad Internacional de Bioética (SIBI), que pretende convertirse en un instrumento que ayude al ciudadano de a pie a entender mejor el mundo de la bioética, acercándole los términos científicos de manera sencilla para que pueda formarse una opinión.

El médico del Congreso cree que la prohibición de fumar no incrementará la "irritabilidad y la descortesía"

El médico del Congreso de los Diputados, Pedro de Górgola, afirmó hoy que la prohibición de fumar en las dependencias de la Cámara va a ser una medida "bien aceptada y tolerada" por quienes trabajan en ella "y no va a haber incremento de la irritabilidad y la descortesía".

Más de 2.000 donantes de sangre españoles y un centenar portugueses participan desde mañana en un encuentro en Santiago

Más de 2.000 Donantes de Sangre de toda España, así como un centenar procedentes de Portugal, mantendrán un encuentro en Santiago de Compostela desde mañana hasta el 5 de septiembre, según informaron a Europa Press fuentes de la Federación Española de Donantes de Sangre

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.

TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS

TRABAJO DEMANDAS

Muralista joven de diseño gráfico, serigrafía e ilustración, Tel 652129386

Se ofrece señora para limpieza de hogar por las mañanas en Segovia capital experiencia/referencias Tel 617 11 89 81

Se ofrece modista para coser en casa, con mucha experiencia. Tel 921461559

Busco trabajo tardes Sr serio, responsable Tel 667645282

Se ofrece Sra muy responsable,ayudante cocina,plachar,niños..Tel 639250488

Busco trabajo por las tardes, como ayte de fontanero,serio y exp.Tel 665130988

Se ofrece conductor con exp,todos los carnet de conducir y adr. Tel 921444311

Se ofrece Sra para trabajar por la tarde, plancha, limpieza, niños.Tel 617104012

Chica enfermera se ofrece para compañía niños,enfermos , externa.Tel 696322116

Se ofrece chofer para trailer en ambito nacional. Tel 680529045

Se ofrece chica para cuidar niños de 0 a 3 años, titulación, coche.Tel 627583524

Se ofrece joven con carnet B1, fp2, zona Cuellar, Cantalejo... Tel 628005023

Se ofrece Sra limpieza particulares, para comunidades,oficinas, tardes L X V, con experiencia. Tel 687275517

Pareja boliviana se ofrece para cuidados ancianos,fincas,etc..Tel 626852388

Acepto trabajos manuales en casa, ejmp ensobrar publicidad...etc Tel 639250488

Se ofrece Sra para trabajar por horas o pinche cocina.Tel 650610992

Se ofrece tec aux diseño grafico y Ldad en publicidad, rtrpp. Tel 678471476

Varon 22 años, se ofrece para cualquier actividad, vehiculo. Tel 656463908

Aux tec.gestión contable,fiscal y laboral, jornada completa/parcial.Tel 653361350

Musica clasica todo tipo, bodas, acontecimientos sociales.Tel 653057101

Tecnico documentacion sanitaria, para trabajo consulta medica. Tel 652172950

Auxiliar enfermeria, exper en cuidados, a domicilio, Segovia/prov.Tel 686850845

Animador fiesta infantiles Tel 636131199

Se ofrece conductor carnet D1 ,furgonetas y camiones. Tel 650245273

Se ofrece camareocon exp, para extras fines de semana/festivos..Tel 921438365

Me ofrezco para cuidar niños,compañía mayores y hospital Tel 921425430

Joven desea trabajar, como pinche cocina o aprendiz panadero...Tel 696119470

Se ofrece particular como guarda campo y casa, titulado, Tel 617950155

Se ofrece chica 30 años, trabajo hogar, Seg/Prov, interna/horas, Tel 921190094

Me ofrezco para todo lo relacionado con el comercio general,Tel 600221492

Me ofrezco para trabajar en confecciones, expe.máquinas industriales, fileteadora y ayudt cocina/camarero Tel 647673709

Se ofrece conductor excavadoras,camión y autobuses,con exp. Tel 678561067

Se ofrece Srta como dependienta, media jornada, Tel 654755616

Motosierrista se ofrece trabajos forestales o similares. Tel 690157061

Se realizan todo tipo trabajos admtivos, Telf 686075220

Se ofrece oficial 1º carpintería muebles y montador. Tel 647178009

*** TRABAJO OFERTAS**

Se necesita autónomo con furgoneta para reparto domicilio. Tel 639654299

Se necesita encargado para granja de porcino. Tel 606968552

Se necesita comercial inmobiliario con experiencia.Tel 630064035

Se necesita encargada para cafetería, c.v, en La Colonial. Plz Corpus, 16-22h

Empresa necesita personas para trabajar desde casa. Tel 657467289

Se necesita conductor para trailer, con exp. Tel 659444913

Empresa extintores necesita comerciales para deleg Segovia.Tel 983544741

Se necesita admvto con exp, en planes de formación,enviar c.v Apto 7 Valladolid.

Se necesita Sra interna responsable para llevar casa, informes. Tel 696847578

Novedad manual, ganar dinero en casa en su tiempo libre. Tel 619821232

Se necesita persona venta maquinaria agricola Segovia/provin. Carnet conducir pref. Zona Valverde.Tel 921432055

Se necesita aprendiz y ayudante camarero Tel 921463314

Se necesita matrimonio interno para casa el(carnet/jardin)ella(cocina,limpieza ...) Tel 676588251

Se busca persona/familia, para cuidar casa con finca, conocimientos jardineria o similar. Tel 649933883

Se necesita persona para fines semana, ayudante de cocina/camarero, chico/a Telf 921445601

Se necesita matrimonio interno,35-40año cocina y jardineria,carnet. Tel 921190060

Se necesita socorrista para piscina, con experiencia. Tel 630064035

Se necesitan comerciales con vehículo propio. Tel 615454222

Necesito modista, arreglos Boutique Tel 665833873

*** SERVICIOS ***

Psicóloga con exp. tratamientos niños y adultos, consulta/domicilio.Tel 649288180

Se topografían fincas y replanteos de obra Tel 921428475

Ingenieros, proyectos electricidad y climatización, licencia apertura.Tel 649233606

Ldo filología francesa traducciones directa/inversa y clases. Tel 921426456

Se ofrece cuarteto cuerda para amenizar bodas/otras celebraciones.Tel 921431920

Venta, decoración,recuperación,restauración muebles y objetos. Tel 650344098

Se hacen proyectos agrícolas e industriales Tel 639149267

Traductora interprete jurado realiza todo tipo encargos. Tel 921441748

Se hacen proyectos y planes cinegéticos, agrícolas y ganaderos. Tel 647468685

Se restauran todo tipo de muebles Segovia y provincia, y a domicilio. Tel 921470111

Se arreglan sillas, sillones, mecedoras...rejilla , espadaña... Tel 921436981

Jóvenes hacen portes/mudanzas también sábados y domingos. Tel 690215086

Se arreglan colchones de lana, Telf 669252162

Se hacen trabajo albañilería,carpintería, jardineria, limpieza Tel 620119826

Alicatados, solados,pedra, tejados,...etc, Segovia y provincia. Tel 660862600

Se hacen todo tipo de trabajos de pintura, Tel 647942592

Se hacen instalaciones eléctricas, energía solar, reformas...Tel 629388746

Diseño de interiores,asesoramiento en decoración,reformas..Tel 685644282

Se hacen trabajos y reparaciones eléctricas fontaneria,telefonía, ecoómico, con exp. Tel 921412067 - 686128380

Proyectos ingeniería civil,arquitectura, Tel 639200839

Se ofrece autonomo con furgoneta para reparatos. Tel 654261860

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Se ofrece autónomo con furgoneta para reparatos. Tel 654261860

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín,organo ..Tel 678788178

TRICOLOGÍA CAPILAR
Análisis y Tratamientos Capilares
PELUQUEROS DIPLOMADOS
miguel
PELUQUERIA DE CABALLEROS
Avd. Fdez. Ladreda, 13 1º Telf.- (921) 44 46 89

LIQUIDACIÓN TOTAL POR REFORMA

Para El
 Billeteros Piel 12€
 Agendas Piel 15€ y 30€
 Cintos Piel 6 , 9 y 12€

Para Ella
 Bolsos Piel 30€ y 40€
 Otros Bolsos 6 , 9 y 12€
 Maletas Piel desde 25 euros

mi Piel
 Alférez Provisional, 6 Plaza de la Rubia, S
 Tel. 921 43 53 57 Tel. 921 46 02 50



EROSKI

Oferta válida del 5 al 12 de septiembre

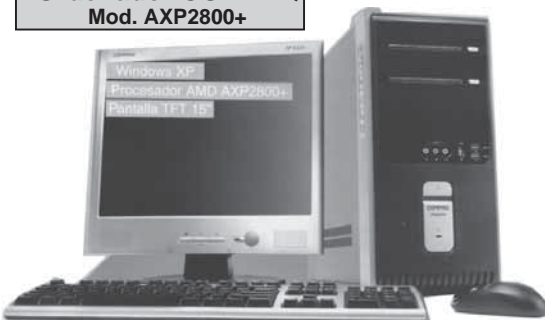
Saber comprar



DISPONIBLE: con soporte 93x123x55 cm
70,90€

59,90€

Ordenador COMPAQ Mod. AXP2800+



512 Mb de RAM
SVGA ATI Radeon 9200
128 Mb
80 Gb disco duro
Lector DVD
Regrabadora DVD 8x

949€
45€ Al mes*

*Financiado con Tarjeta CONSUMER

Papel 500 A4
80 hojas SUEVE
2,99€



Carro SEVEN BLUE SKY
33,90€



Microondas ECRON mod. EC-201 acero inox, easytronic
75€



Le sale el block a 0,86€
3 Blocks
80 hojas, espiral tamaño folio SUEVE
2,59€



Tu Hipermercado de Segovia

INFORMACIÓN DE INTERÉS

INFORMACIÓN TURÍSTICA

Patronato Provincial de Turismo de Segovia
 Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia
 Tfno: 921 46 60 70 - Fax: 921 46 04 92
 E-mail: segoviatourism@interbook.net
 Horario: De lunes a domingo de 10:00 a 20:00 h.
 ininterrumpidamente
 Del miércoles 27 al sábado 30 de 10:00 a 22:00 h.
 Visitas guiadas
 Salida: Patronato Provincial de Turismo de Segovia
 Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia

Junta de Castilla y León
 Plaza Mayor 10 - 40001 Segovia
 Tfno: 921 46 03 34 / 921 46 03 30
 De lunes a viernes de 10:00 a 15:00 y de 17: 00 a 19:00 h
 Sábados, domingos y festivos de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 h.

Iluminación Monumentos: viernes,sabados,domingos ,festivos y visperas festivos de 21 a 24 h.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Urgencias 061
 Policía Local de Segovia 921 43 12 12
 Policía Local de Cuéllar 921 14 16 85
 Comisaría de Policía 921 41 47 00
 Guardia Civil 062 - 921 42 63 63
 Protección Civil 921 75 91 15
 Información de Carreteras 921 41 71 31
 Bomberos de SEGOVIA 921 42 22 22
 Bomberos de COCA 921 58 61 32
 Bomberos de CUÉLLAR 921 14 02 74
 Bomberos de SEPÚLVEDA 921 54 00 00
 Hospital General 921 41 91 00
 Hospital Policlínico 921 41 91 00
 Cruz Roja 921 44 02 02
 Radio Taxi 921 44 50 00
 Estación Renfe 921 42 07 74
 Estación de autobuses 921 42 77 07
 Información Turística 921 46 03 34
 Oficina de Correos 921 46 19 49
 Subdelegación del Gobierno 921 75 90 00
 Junta de Castilla y León 921 41 73 84
 Diputación Provincial 921 11 33 00
 Ayuntamiento de Segovia 921 41 98 00
 Biblioteca Pública del Estado 921 46 35 33

CASA CONSISTORIAL (Plaza Mayor,1)

CENTRALITA	921 419 800
Alcaldía	921 419 844
	921 419 840
	921 419 845
Gabinete de prensa	
Grupos Políticos	
I.U.	921 419 862
P.P.	921 419 858
P.S.O.E.	921 419 813
Lectores contador agua	921 419 880
contestador automático	921 419 861
Participación Ciudadana	921 419 861
AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL	921 463 546
APARCAMIENTO MUNICIPAL	921 443 287
ARCHIVO MUNICIPAL	921 462 779
BOMBEROS	921 422 222
CEMENTERIO	921 420 634
CIUDAD DEPORTIVA LA ALBUERA	921 462 917
CULTURA	921 463 737
GUARDA CEMENTERIO	921 443 664
MANTENIMIENTO, OBRAS Y SERVICIOS	921 437 379
PABELLÓN DEPORTIVO PEDRO DELGADO	921 443410
PARQUE INFANTIL DE TRAFICO	921 443 287
PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL	921 462 912
PISCINA CUBIERTA	921 429 060
POLICÍA LOCAL	921 431 212
PUNTO DE INFORMACIÓN JUVENIL	921 462 908
SERVICIOS SOCIALES	
Centro de acción social zona centro	921 460 543
Centro de acción social zona norte	921 444 697
Centro de acción social zona sur	921 443 095
Oficina Municipal de Información Consumidor	921 460 544
Sección servicios sociales, sanidad y consumo	921 460 545
TALLER MUNICIPAL DE TEATRO	921 461 024
URBANISMO, OBRAS, SERVICIOS Y MEDIO A.	921 110 921

HORARIO AUTOBUSES

MADRID-SEGOVIA

LABORABLES LUNES A VIERNES

6,30 D 7,00 D 7,30 D 8,00 R 8,30 D
 9,00 D 9,30 D 10,00 D 10,30 D 11,00 S
 12,00 D 12,30 D 13,00 D 13,30 D 14,00 S
 14,30 D 15,00 R 15,30 D 16,00 S 16,30 D
 17,00 S 17,30 D 18,00 D 18,15 S 18,30 D
 19,00 D 19,30 D 20,00 D 20,15 R 20,30 D
 21,00 S 21,30 D 22,00 D 22,30 S

LABORABLES SÁBADOS

8,00 S 8,30 D 9,00 D 9,30 D 10,00 D
 10,30 D 11,00 S 12,00 D 13,00 D 14,00 D
 15,00 R 15,30 D 16,00 D 17,00 S 18,00 D
 19,00 D 19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 S
 21,30 D 22,00 D 22,30 S

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,00 S 9,00 D 10,00 D 11,00 S 12,00 D
 13,00 D 14,00 D 15,00 R 15,30 D 16,00 D
 17,00 S 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D
 20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 D 22,00 D
 22,30 S

D: Expediciones directas
S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga
R: Expediciones ruta

SEGOVIA-MADRID

LABORABLES LUNES A VIERNES

6,00 D 6,15 S 6,30 S 6,45 D 7,00 D
 7,15 S 7,30 D 7,45 D 8,00 S 8,30 S
 9,00 D 9,30 S 10,00 D 10,30 R 11,30 D
 12,30 S 13,00 D 13,30 D 14,00 D 14,30 S
 15,00 D 15,30 D 16,00 D 16,30 R 17,00 D
 17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D
 20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S

LABORABLES SÁBADOS

7,30 D 8,00 D 8,30 S 9,00 D 9,30 D
 10,00 D 10,30 R 11,30 D 12,30 S 13,30 D
 14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R 17,00 D
 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D 20,00 R
 21,00 D 21,30 S

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,30 S 9,30 D 10,30 D 11,30 D 12,30 D
 13,30 D 14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R
 17,00 D 17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D
 19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S
 22,30 D

D: Expediciones directas
S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga
R: Expediciones ruta

FARMACIAS

MES DE SEPTIEMBRE

Guardia todo el día

DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

- 01 JUAN BRAVO, 37
- 02 CRONISTA LECEA, 6
- 03 VIA ROMA, 30--
- 04 AV. MARQUES D LOZOYA, 13
- 05 SANTA CATALINA, 18
- 06 EZEQUIEL GONZALEZ, 15
- 07 CORPUS, 1
- 08 MUERTE Y VIDA, 2
- 09 CERVANTES, 27
- 10 JOSE ZORRILLA, 41
- 11 STO TOMAS 5
- 12 JOSE ZORRILLA, 117
- 13 SAN FRANCISCO, 9
- 14 CRTA. VILLACASTIN, 10
- 15 VICENTE. ALEIXANDRE, 13
- 16 LARGA, 5
- 17 STA. TERESA DE JESUS, 24
- 18 PZA RAMIRO LEDESMA, 1
- 19 JUAN BRAVO, 37
- 20 CRONISTA LECEA, 6
- 21 VIA ROMA, 30
- 22 AV. MARQUES D LOZOYA, 13
- 23 SANTA CATALINA, 18
- 24 EZEQUIEL GONZALEZ, 15
- 25 CORPUS, 1
- 26 MUERTE Y VIDA, 2
- 27 CERVANTES, 27
- 28 JOSE ZORRILLA, 41
- 29 STO TOMAS 5
- 30 JOSE ZORRILLA, 117

FARMACIAS

MES DE OCTUBRE

Guardia todo el día

DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

- 01 SAN FRANCISCO, 9
- 02 CRTA. VILLACASTIN, 10
- 03 VICENTE. ALEIXANDRE, 13
- 04 LARGA, 5
- 05 STA. TERESA DE JESUS, 24



GIMNASIO

Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005

Septiembre puede

salirte GRATIS....

CALLE DE SAN ROQUE ,3 Tel 921 43 30 22

PLAYAS DE GUARDAMAR

Viviendas de 2 Dormitorios **POR 99.500 €**

Zonas comunes con Piscina, Solarium, etc.
 Viviendas para entrar a vivir, tot. equipadas

tlf. 965724444 mov. 629732010



AMBITO

GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6



VENTA

VENTA

VENTA

VENTA

NOVEDADES

TORRECABALLEROS
Piso de 2 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina.
Calef. Central contador indiv. Garaje. Terraza.
En construcción. PV_634

ZONA EZEQUIEL GLEZ
Piso de 175m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina.
Ascensor. PV-638

ZONA PLZ MAYOR PV-645
Piso de 169m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños, Suelos Tarima. cocina amueblada. Posibilidad de garaje. Excelentes Vistas.

ZONA CASCO ANTIGUO:
Casa Señorial de 138m2 con 3 dormitorios. Jardín y patio Porticado. Bodega.Vistas.PV-668

HONTANARES DE ERESMA
Chalet de 140m2,3 dormitorios, salón, 2 baños, cocina. Trastero Garaje. Nuevo, a estrenar. CH-243

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada. Calef. Central contador indiv Ascensor. Trastero y Garaje. Nuevo. PV_672

SAN CRISTOBAL
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Garaje. Piscina. Cancha de Tenis. PV-685

ZONA EL CARMEN
Piso 3 dormitorios,salón,baño cocina. Ascensor. Amueblado. Totalmente Exterior. PV-719

ZONA EL SALVADOR
Piso de 112m2, 3 dormitorios, salón, baño y cocina.
Suelos de Parquet.
Muy Céntrico. PV-718

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada. Calef. Central. PV-725

LA GRANJA
Apartamento de 2 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Trastero y garaje. PV-731

SAN CRISTÓBAL
Piso de 102m2, 3 dormitorios, salón, 2 baños , Calef. Indiv. cocina amueblada.
Zonas Comunes.
Muchas Mejoras. PV-729

TORRECABALLEROS
Apartamento de 2 dormitorios, salón,baño,aseo y cocina. Calef. Individual.
En construcción. PV-735

ZONA CONDE SEPÚLVEDA
Piso de 4 dormitorios,salón, baño,aseo y cocina amueblada. Calef. Central. Ascensor. PV-736

ZONA RENFE PV-705
Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina.
Trastero Garaje.
Pocos años de construcción.

TABANERA Apartamento de 1 dormitorio, salón, baño cocina. Calef. Central contador. Trastero y Garaje. Con jardín. Nuevo, a estrenar. PV-698

PALAZUELOS PV-649
Piso de 90m2, 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Calef. Central contador. Ascensor. Trastero, Garaje. Nuevo, estrenar

SAN CRISTOBAL CH-241
Chalet de 4 dormitorios+atico, salón, 2 baños, aseo y cocina. Trastero y Garaje. Jardín. Pocos años de construcción.

ZONA SAN LORENZO
Bonito piso de 80m2, 2 dormitorios, salón, baño . Calef. Central. Ascensor Trastero. Exterior. PV724

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 113m2, 3 dormitorios, salón, baño, aseo cocina amueblada. Calef. Central. Ascensor. PV-737

ZONA ESTACION RENFE
Piso de 120m2, 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Calef. Central. Ascensor. Exterior. PV-738

LA GRANJA
Apartamento de 2 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada Muchas Mejoras.
Totalmente exterior. PV-670

PALAZUELOS PV-710
Piso de 2 dormitorios+despacho salón, baño, aseo y cocina. Trastero. Pocos años de construcción.

Z. SAN LORENZO PV-727
Piso de 105m2, 3 dormitorios salón, baño, aseo y cocina. Calef. Central. Suelos Parquet Ascensor. Mejoras. Exterior.

PALAZUELOS: 2 Únicos Pisos
de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Trastero, Garaje. Jardín Privado. Zonas Comunes Excelentes Calidades. PV-707

ZONA CENTRO Promoción
Pisos de 2 y 3 dormitorios, en el Centro de Segovia. Ascensor. Gastos Individuales Trastero y Garaje. Calidades.

PALAZUELOS CH-252
Chalet de 300m2, 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Garaje. Patio de 250m2. Bodega 60m2. 3 años de construcción

EL ESPINAR
Apartamento de 2 dormitorios, salón, 2 baños, cocina amueblada. Ascensor. Nuevo. PV-723

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 120m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina . Calef. Central. Ascensor. Totalmente Reformado. PV-711

SAN CRISTOBAL
Chalet de 210m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Trastero. Garaje para 2 coches. CH-242

SAN CRISTOBAL
Chalet de 300m2, 4 dormitorios+ático. 2 baños y aseo. Calef. Indiv Trastero y Garaje. Prácticamente Nuevo. Ch-220

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Ascensor. Exterior. Para Reformar. PV-733

ZONA RENFE
Piso de 108m2, 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Calef. Central. Ascensor. Trastero. PV-687

SAN CRISTOBAL Chalet de 4 dormitorios+atico, salón, 2 Baños, aseo, cocina amueblada Calef. Central contador indiv. Garaje. Jardín 50m2. Buen estado

LA GRANJA- S. ILDEFONSO
Casa Individual 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Nueva, a estrenar. PV-712

TABANERA
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Calef. Central con contador. Ascensor. Trastero y Garaje. Jardín, Terraza, Piscina. A estrenar. P-612

TORRECABALLEROS
Chalet de 181m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Trastero. Garaje. Parcela de 1000m2. 1 años de construcción. Ch-233

ZAMARRAMALA
3 Últimos chalets 4 dormitorios parcela. Excelente distribución. Pásease a ver planos

Z. EZEQUIEL GONZALEZ:
Piso de 110m2, 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Ascensor. Garaje. Totalmente Reformado. PV-66

Z. AVDA PADRE CLARET
Piso de 100m2, 3 dormitorios, salón, 2 baños, cocina amueblada Calef. Central. Ascensor. Exterior. PV-674

ZONA SAN LORENZO PV-677
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo, cocina. Calef. Central Suelos Parquet. Ascensor. Garaje.

TORRECABALLEROS
Apartamento de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Suelos de Parquet. Amplia Terraza. En construcción. PV-693

A POCOS KM DE SEGOVIA
Chalet de 3 dormitorios, salón, 2 baños, aseo, cocina amueblada Trastero y Garaje. Jardín y peq patio. 1 año de construcción

LOS ANGELES DE S. RAFAEL
Chalet de 3 dormitorios, salón con chimenea, baño, aseo cocina. Trastero y Garaje. Jardín Privado de 110m2. Zonas Comunes A Jardinadas.

TORRECABALLEROS
Duplex en construcción de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada. Con Garaje y Trastero. Excelentes Calidades. PV-713

SAN CRISTOBAL PV-714
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina amueblada. Calef. Individual. Ascensor. Trastero y Garaje. Piscina. Pocos años de construcción.

LOS HUERTOS
3 Únicos Chalets 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina . Garaje. 200m2 Jardín. Precio muy interesante.

TORRECABALLEROS CH-251
Precioso Chalet de 206m2 , salón 50m2, 2 baños y cocina amueblada. Porche. Trastero Garaje. Piscina. Jardín 104m2.

PROMOCIÓN HONTORIA
PROMOCIÓN APARTAMENTOS,
PISOS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS.
CON TRASTERO Y GARAJE.
EXCELENTE SITUACIÓN.
¡PÁSESE A VER PLANOS!

PRÓXIMA APERTURA DE OFICINA
AMBITO GESTIÓN INMOBILIARIA EN TORRECABALLEROS

TORRECABALLEROS

3 ÚLTIMOS CHALETS PAREADOS DE 209 M2 CONSTRUIDOS,
CON 245M2 DE PARCELA. 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS.
BODEGA. PORCHE. GARAJE.

SAN CRISTÓBAL

4 ÚNICOS CHALETS ADOSADOS
DE 4 DORMITORIOS. GARAJE. JARDÍN.
ZONAS COMUNES CON PISCINA.
MAGNIFICAS CALIDADES. ¡PÁSESE A VER PLANOS!

ESPIRDO

Promoción Pisos
de 1, 2 y 3 dormitorios. Garaje.
Trastero. Facilidades de Pago.
Zona de Expansión. ¡ Informese

VENGA Y RECOJA SU REVISTA INMOBILIARIA GRATIS



ENTRA Y ENCUENTRA TU VIVIENDA

www.ambitosegovia.com

BREVES

FLOTA
El llamado 'barco del aborto' regresa a Portugal

■ El llamado *barco del aborto*, una clínica flotante de la organización feminista holandesa *Women on waves*, navega hacia aguas portuguesas tras abastecerse en el puerto español de Bayona. El barco *Borddiep* llegó ayer a Bayona y, tras surtirle de combustible, agua potable y provisiones, zarpó hacia la costa portuguesa, donde hoy, domingo, completará una semana de su polémica presencia.

SANIDAD
Una campaña de ecologistas en internet, contra los transgénicos

■ La organización Ecologistas en Acción emprendió una campaña protesta en internet contra el proyecto de la Comisión Europea de permitir en las semillas de maíz y colza hasta un 0,3% de transgénicos autorizados por la UE, sin que sea necesario indicarlo en el etiquetado del producto.

Según informan los ecologistas en un comunicado, la Comisión tomará la decisión el 8 de septiembre próximo. Cada vez es mayor el número de ciudadanos europeos preocupados por esta «inminente invasión de nuestras mesas y campos», según asegura Ecologistas en Acción.

La ONU alerta de que el tráfico de mujeres está en aumento

La directora ejecutiva de la Unfpa asegura en el Forum 2004 que las mujeres que son inmigrantes «sufren una doble discriminación por ser inmigrantes y por ser mujeres»

• La secretaria de Estado de Inmigración, Consuelo Rumí, asegura en su discurso que «la posibilidad de trabajar al margen de la legalidad es la que mueve a la inmigración».

EFE / BARCELONA

La directora ejecutiva del Fondo de la ONU para la Población (Unfpa), Thoraya Obaid, calificó ayer de «lamentable» que en pleno siglo XXI «se pueda comprar y vender una mujer».

Obaid, que participó en la sesión plenaria de la penúltima jornada del Congreso Mundial de Movimientos Humanos e Inmigración, que se celebra en el Forum Barcelona 2004, aseguró que «se trata mejor» a los tomates que se exportan de México a Estados Unidos que a los agricultores mexicanos que los cosechan.

Según la directora ejecutiva de la Unfpa, las mujeres inmigrantes «sufren una doble discrimina-



Consuelo Rumí durante su participación en el Forum 2004. / EFE

ción por ser inmigrantes y por ser mujeres», a lo que se suma su condición «más vulnerable» debido a los trabajos que desempeñan como asistentes en hogares o en el ocio, sectores que «en muchos países no están protegidos por leyes».

«El tráfico humano está en aumento y las víctimas necesitan ayuda», alertó Obaid, al tiempo

que reclamó un trato «más humano, justo y equitativo» para los inmigrantes. «Los países deben ofrecer canales para una inmigración legal», apostilló.

ECONOMÍA SUMERGIDA. La secretaria de Estado de Inmigración, Consuelo Rumí, aseguró ayer en su intervención en el Congreso Mun-

dial de Movimientos Humanos e Inmigración, que se celebra en el marco del Forum Barcelona 2004, que «el verdadero efecto llamada es la economía sumergida», ya que «la posibilidad de trabajar al margen de la legalidad es la que mueve a la inmigración». «La irregularidad es un fenómeno perverso que tiene como víctimas a los inmigrantes y a la sociedad» -afirmó Rumí-, ya que supone «abdicar de la responsabilidad que nos corresponde».

En su discurso, en el que ha acusado al PP de intentar «confundir y banalizar el debate» sobre la inmigración, subrayó que la lucha contra el tráfico clandestino de personas «es una de las prioridades estratégicas» del Gobierno.

«El espejismo de las restricciones a ultranza y la irrealidad de las puertas abiertas son modelos trasnochados, que no sirven», afirmó la secretaria de Estado de Inmigración.

Sin embargo, Rumí insistió en que España «precisa de la llegada de flujos laborales para mantener su desarrollo».

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9			
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros		
04200.....	720	04201.....	600	04202.....	600	04203.....	600	04204.....	600	04205.....	600	04206.....	1.200	04207.....	720	04208.....	720	04209.....	600		
04210.....	720	04211.....	600	04212.....	600	04213.....	600	04214.....	600	04215.....	600	04216.....	600	04217.....	960	04218.....	720	04219.....	600		
04220.....	720	04221.....	600	04222.....	600	04223.....	600	04224.....	600	04225.....	600	04226.....	600	04227.....	720	04228.....	720	04229.....	600		
04230.....	720	04231.....	600	04232.....	600	04233.....	600	04234.....	600	04235.....	600	04236.....	600	04237.....	720	04238.....	720	04239.....	600		
04240.....	720	04241.....	840	04242.....	600	04243.....	600	04244.....	600	04245.....	600	04246.....	600	04247.....	720	04248.....	720	04249.....	600		
04250.....	720	04251.....	600	04252.....	600	04253.....	600	04254.....	600	04255.....	600	04256.....	600	04257.....	720	04258.....	720	04259.....	600		
04260.....	720	04261.....	600	04262.....	600	04263.....	600	04264.....	840	04265.....	600	04266.....	600	04267.....	720	04268.....	8.280	04269.....	240.000		
04270.....	9.120	04271.....	600	04272.....	600	04273.....	600	04274.....	600	04275.....	600	04276.....	600	04277.....	720	04278.....	1.320	04279.....	600		
04280.....	720	04281.....	600	04282.....	600	04283.....	600	04284.....	600	04285.....	600	04286.....	600	04287.....	720	04288.....	720	04289.....	600		
04290.....	720	04291.....	600	04292.....	600	04293.....	600	04294.....	600	04295.....	600	04296.....	600	04297.....	960	04298.....	720	04299.....	600		
53900.....	1.320	53901.....	1.200	53902.....	1.200	53903.....	1.200	53904.....	1.200	53905.....	1.200	53906.....	1.200	53907.....	1.320	53908.....	1.320	53909.....	1.200		
53910.....	1.320	53911.....	1.200	53912.....	1.200	53913.....	1.200	53914.....	1.200	53915.....	1.200	53916.....	1.200	53917.....	1.560	53918.....	1.320	53919.....	1.200		
53920.....	1.320	53921.....	1.200	53922.....	1.200	53923.....	1.200	53924.....	1.200	53925.....	1.200	53926.....	1.200	53927.....	1.320	53928.....	1.320	53929.....	1.200		
53930.....	1.320	53931.....	1.200	53932.....	1.200	53933.....	1.200	53934.....	1.200	53935.....	1.200	53936.....	1.200	53937.....	1.320	53938.....	1.320	53939.....	1.200		
53940.....	1.320	53941.....	1.440	53942.....	1.200	53943.....	1.200	53944.....	1.200	53945.....	1.200	53946.....	1.200	53947.....	1.320	53948.....	1.320	53949.....	1.200		
53950.....	1.320	53951.....	1.200	53952.....	1.200	53953.....	1.200	53954.....	1.200	53955.....	1.200	53956.....	1.200	53957.....	1.320	53958.....	1.320	53959.....	1.200		
53960.....	1.320	53961.....	1.200	53962.....	1.200	53963.....	1.800	53964.....	1.440	53965.....	1.200	53966.....	1.200	53967.....	1.320	53968.....	1.320	53969.....	1.600		
53970.....	960.240	53971.....	16.800	53972.....	1.200	53973.....	1.200	53974.....	1.200	53975.....	1.200	53976.....	1.200	53977.....	1.320	53978.....	1.320	53979.....	1.200		
53980.....	1.320	53981.....	1.200	53982.....	1.200	53983.....	1.200	53984.....	1.200	53985.....	1.200	53986.....	1.200	53987.....	1.320	53988.....	1.320	53989.....	1.200		
53990.....	1.320	53991.....	1.200	53992.....	1.200	53993.....	1.200	53994.....	1.200	53995.....	1.200	53996.....	1.200	53997.....	1.560	53998.....	1.320	53999.....	1.200		
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones			
0980.....	3.120	591.....	600	0282.....	3.000	1643.....	3.000	1204.....	3.000	6795.....	3.000	196.....	600	767.....	720	1388.....	3.120	2409.....	3.000		
3970.....	5.160	811.....	600			963.....	600	594.....	600			206.....	600	857.....	720	278.....	720	7109.....	3.000		
330.....	720	41.....	240					64.....	240			776.....	600	17.....	360	758.....	720	629.....	600		
460.....	720													97.....	360	8.....	120				
560.....	720																				
970.....	2.160																				
70.....	960																				
0.....	120																				
ESTE SORTEO ADJUDICA 3.789.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 84.000.000 DE EUROS																					
PREMIO ESPECIAL		FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO															
2.904.000 €		10.ª		6.ª		3.000.024 €															
Núm. 53970																					
PRIMER PREMIO																					

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tienen carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

► OSETIA DEL NORTE



Una mujer llora desconsolada ante el cuerpo muerto de su hijo, víctima de la tragedia de Osetia del Norte. / EFE

Recuperados 323 cadáveres, 156 de niños, de la escuela de Beslán

El presidente ruso, Vladimir Putin, apela a la unidad de la ciudadanía del país para vencer en la «guerra total» que el terrorismo ha declarado a Rusia, en un mensaje a la nación

• El número de muertos podría aumentar, ya que todavía se llevan a cabo labores de remoción de escombros. Según las autoridades locales, la cifra podría superar los 350.

EFE / MOSCÚ

Los equipos de socorro recuperaron 323 cadáveres, 156 de niños, en la escuela número 1 de Beslán, informó ayer el fiscal general adjunto de Rusia, Serguéi Fridinski.

En declaraciones desde la ciudad noroeste de Beslán recogidas por la agencia oficial Itar-Tass, Fridinski reiteró que los cuerpos de esas víctimas se encontraban dentro del recinto escolar, donde una treintena de terroristas retuvo durante casi tres días a cerca de 1.200 personas, la mayoría niños.

«Continúan las diligencias. El número de muertos probablemente aumentará, pues todavía se llevan a cabo labores de remoción de escombros, pero confiamos que el incremento no sea considerable», explicó.

Por su parte, el fiscal de Osetia del Norte, Alexandr Bugúlov, dijo que la identificación de los muertos se llevará a cabo en Vladikavkaz, la capital de esa república norcaucásica.

«Más de la mitad de los cuerpos ya han sido trasladados al de-

partamento médico-legal de Vladikavkaz», dijo Bugúlov, quien se disculpó por el hecho de que las autoridades no hayan podido aún elaborar las listas con los nombres de las víctimas mortales y de los heridos.

Hacia las 08.00 hora local aún no había terminado el levantamiento de los cadáveres en la escuela número 1 de Beslán, donde durante casi tres días una treintena de terroristas mantuvieron como rehenes a cerca de 1.200 personas.

En el patio interior del colegio, el de mayor tradición de los siete con que cuenta Beslán, había en el suelo al menos 20 cadáveres alineados en dos hileras y cubiertos con bolsas de polietileno.

Artificieros del Ejército ruso seguían ayer registrando las dependencias del colegio en busca de artefactos explosivos. «Cuidado, allí hay dos granadas de fusil sin detonar!», advirtió un soldado a un cámara de televisión que se acercaba a un gran boquete en uno de los muros del gimnasio de la escuela, el lugar donde los secuestradores retenían a la inmensa mayoría de sus cautivos.

VIARIOS COMBATES. Todas las calles adyacentes al colegio estaban literalmente sembradas de botellas de plástico con las que se les dio de beber a los rehenes que consiguieron salir de la escuela por sus propios me-

dios o fueron evacuados por las fuerzas de seguridad. El comando terrorista, aniquilado tras varias horas de combates, se negó durante los casi tres días que duró el secuestro masivo a re-

cibir agua, alimentos y medicinas para los rehenes, niños en su mayoría.

Junto a la escuela permanecía ayer una columna militar integrada por diez blindados.

Un ataque del 'terror internacional'



Vladimir Putin, visita a las víctimas de la tragedia de Osetia del Norte. / EFE

El presidente ruso, Vladimir Putin, afirmó ayer que la toma de rehenes en la ciudad de Beslán fue un ataque contra todo el país, una intervención del «terror internacional» contra Rusia, en un mensaje a la nación en el que llamó a la unidad ante el peligro.

«Estamos frente a una intervención directa del terror internacional contra Rusia», señaló. El jefe del Kremlin, que declaró duelo nacional los próximos días 6 y 7 por las víctimas de Beslán, admitió que las autoridades de Rusia en su momento no se percataron de la «complejidad y peligro» que entrañan los procesos que se desarrollan en el país y el mundo.

Añadió que la debilidad de Rusia animó a sus enemigos, al afirmar que «a los débiles se los golpea». EFE

LAS DECLARACIONES

► ARGELIA

«Es un acto innoble que condenamos»

El Gobierno argelino condenó ayer la toma de rehenes en la escuela de la ciudad rusa de Beslán, que calificó de «acto innoble», y que concluyó con centenares de muertos, muchos de ellos niños. El ministro argelino de Asuntos Exteriores, Abdelaziz Belkhadem, señaló que la toma de rehenes llevada a cabo en la escuela de Beslán «es un acto innoble que condenamos, como condenamos el asesinato de todo rehén en cualquier lugar del mundo».

► ALEMANIA

«Es responsabilidad de terroristas sin escrúpulos»

El canciller alemán, Gerhard Schroeder, dijo ayer que la tragedia de Beslán es responsabilidad de «terroristas sin escrúpulos» y se negó a dar consejos en momentos como este sobre cómo abordar el conflicto de Chechenia. Al término de una reunión de clausura del gabinete alemán en Bonn, Schroeder fue preguntado, en una rueda de prensa sobre qué consejos puede dar al presidente ruso, Vladimir Putin, respecto al citado conflicto.

► CANADÁ

«Mis más profundas condolencias»

El primer ministro canadiense, Paul Martin, dijo ayer que Canadá está indignada ante la masacre de padres y niños en un colegio de la localidad de Beslán, en la república rusa de Osetia del Norte y en la que podrían haber muerto más de 200 personas. Además añadió que «quisiera extender mis más profundas condolencias y simpatías en representación de todos los canadienses a las muchas familias convertidas en víctimas por estos terribles actos».

► INTERPOL

«Podemos ayudar a Rusia»

El secretario general de la Interpol, Ronald K. Noble, condenó ayer a los responsables de la toma de rehenes en una escuela de Osetia del Norte, que se saldó con cientos de muertos, y ofreció su ayuda a las autoridades rusas en la investigación. «Interpol puede ayudar con sus expertos en la identificación de víctimas».

PANORAMA

UNIÓN EUROPEA

Moratinos propone ampliar la cooperación contra el terrorismo

EFE / HOLANDA

El ministro español de Asuntos Exteriores, Miguel Angel Moratinos, planteó ayer a sus homólogos europeos la necesidad de que la UE desarrolle «una perspectiva política más amplia» que la estrictamente policial y de seguridad a la hora de combatir el terrorismo internacional.

El Consejo no oficial de Relaciones Exteriores de la UE -celebrado en el Castillo de St. Gerlach (Holanda)- cerró ayer sus trabajos con un breve debate sobre el terrorismo, asunto que irrumpió en la agenda de la reunión tras la masacre acaecida en el colegio de Beslán (Rusia). Moratinos tomó la palabra para defender que la

«política defensiva y reactiva» -cooperación policial y de inteligencia- es «necesaria», pero «no suficiente para derrotar a estos fanáticos», según reveló a la prensa el propio titular español.

En este sentido, reclamó una «reflexión estratégica más profunda» que permita a la UE abordar también en el ámbito antiterrorista los conflictos geopolíticos, económicos, sociales, culturales o religiosos relacionados con esta lacra, como el problema de «las percepciones que se viven entre el mundo occidental y el islámico». «Tenemos que ver cuál es el pretexto y el contexto que utilizan los fanáticos», afirmó Miguel Ángel Moratinos.

EEUU



Florida espera al ciclón 'Frances'. El huracán 'Frances' disminuyó ayer levemente sus vientos y lentamente avanza sobre la costa este de Florida, donde millones de personas esperan su furia en refugios y en sus casas. El Centro Nacional de Huracanes de EEUU informó de que 'Frances' disminuyó sus vientos máximos sostenidos de 185 kilómetros por hora. / EFE

LOS ANGELES

La falta de seguridad paraliza el aeropuerto

El Aeropuerto Internacional de Los Angeles restableció ayer sus operaciones después de ser suspendidas por problemas de seguridad en una de sus terminales. «Se han restablecido las operaciones después de haber sido interrumpidas brevemente», informó Paul Turk, portavoz de la Agencia Federal de Aviación de EEUU. Los pasajeros están embarcando de nuevo en los aviones, según el funcionario. Turk confirmó que problemas de seguridad motivaron la suspensión temporal de las operaciones, pero no quiso dar detalles sobre su naturaleza. Según la cadena de televisión CNN, una linterna con pilas «corroídas» explotó en la terminal Tom

Bradley causando heridas a siete personas. Además, la policía ha arrestado a un «sospechoso» en otro incidente en el aeropuerto.

ESTADOS UNIDOS

Bush parte con ventaja en la campaña centrada ahora en el empleo. Con el fin de las convenciones políticas comienza el mano a mano de John Kerry y George W. Bush en la carrera electoral, en la que el presidente estadounidense parte con una ventaja de más de 10 puntos en las encuestas. El asunto predominante en la Convención Republicana del primer fin de semana de campaña tras su culminación es el empleo.

UNIÓN EUROPEA

Los ministros de Exteriores acuerdan mantener la presión sobre Sudán. Los ministros de Asuntos Exteriores de la UE anunciaron ayer la preparación de una lista de posibles sanciones contra el Gobierno de Sudán si incumple sus promesas de desarmar a las milicias que han sembrado la muerte y el caos en la región.

► POSGUERRA IRAQUÍ

Al menos 17 muertos en un atentado contra una academia policial en Kirkuk

En el momento de la explosión del coche bomba varios hombres esperaban su turno para inscribirse como agentes de policía

• El ataque fue perpetrado por un suicida que hizo detonar un vehículo cargado de explosivos. Un hombre, encontrado bajo los escombros podría ser el autor del crimen.

EFE / BAGDAD

Al menos 17 personas murieron ayer y una veintena resultaron heridas en Kirkuk (a unos 300 kilómetros al norte de Bagdad) al hacer explosión un coche bomba contra una academia de policía de la ciudad, informaron fuentes médicas de esa localidad.

Las fuentes, citadas por la cadena de televisión Al Arabiya, añadieron que el atentado fue perpetrado por un suicida que hizo detonar un coche cargado de explosivos.

Según fuentes policiales, entre los escombros se encontró la cabeza de un hombre, con una poblada barba, que se cree fue el autor del atentado.

En el momento del ataque, decenas de hombres esperaban su turno para inscribirse como agentes de policía en esta ciudad, una de las más difíciles de Iraq por la conflictiva convivencia de árabes suníes, kurdos y turcomanos.

La policía es uno de los blancos preferidos por los grupos de insurgentes, ya que creen que tanto el ejército como la policía actuales no son sino instrumentos de las potencias ocupantes.

Por otra parte, los combates cerca de la ciudad de Mosul entre fuerzas de EEUU e insurgentes iraquíes dejaron ayer once muertos y más de 40 heridos, mientras se mantiene la expectación sobre la inminente liberación de los dos periodistas franceses.

Además, ayer comenzó sus trabajos el nuevo Consejo Nacional (parlamento) iraquí, que tendrá una vida de apenas cinco meses hasta la celebración de elecciones el próximo enero.

Los ataques norteamericanos se produjeron exactamente en la localidad de Tel Afar, a unos 55 kilómetros al oeste de Mosul (unos 400 kilómetros al norte de Bagdad).

SITUACIÓN CRÍTICA. Según testigos locales citados por la cadena Al Arabiya, helicópteros y aviones norteamericanos lanzaron un ataque contra algunos barrios de la localidad después de que estallaran duros enfrentamientos entre grupos armados y las tropas estadounidenses.

Por su parte, el doctor Fawzi



Un hombre iraquí besa a su hermano herido en el atentado. / EFE

Mohamed, director del hospital de la ciudad, describió la situación como muy crítica, ya que necesitan ayuda médica de los hospitales de Mosul.

Mohamed teme que la cifra de muertos ascienda, ya que otros cadáveres y heridos aún pueden encontrarse bajo los escombros de las viviendas destruidas, a las que ambulancias no han podido acercarse por el fragor de los combates. Según las fuentes, en los enfrentamientos resultaron incendiados algunos camiones militares y un

helicóptero habría sido derribado, informaciones que no han sido confirmadas por las autoridades locales o las tropas estadounidenses.

Mosul es a menudo escenario de atentados y ataques contra las tropas estadounidenses y las fuerzas de seguridad iraquíes. Considerada una de las ciudades donde el ex dictador iraquí Saddam Husein sigue contando con simpatía popular, Mosul fue escenario a principios de agosto del ataque a dos iglesias, en el que al menos doce personas perdieron la vida.

Posibles medidas para la liberación

El ministro francés de Asuntos Exteriores, Michel Barnier, se reunió ayer en Amán con su colega jordano Maruan Muasher, con quien discutió de nuevo las posibles medidas para liberar a los dos periodistas franceses secuestrados en Iraq.

«Los dos ministros discutieron los últimos esfuerzos para garantizar la liberación de los periodistas».

Muasher declaró después que su país «hará lo que esté en sus manos para ayudar a Francia» en la liberación de Georges Malbrunot y Christian Chesnot.

La reunión entre Barnier y Muasher se produce tras la vuelta a París de la delegación de personalidades musulmanas francesas, que visitó Bagdad la semana pasada y se reunió con los clérigos suníes que habitualmente median en los secuestros en Iraq. EFE

No se esperaba un comienzo así

El Xota fue muy superior al Caja Segovia jugando al contragolpe. Se dejó notar la ausencia de André

MIRA XOTA	CAJA SEGOVIA
7	0
Ricardo Tete Alexandre Javi Wilder	Juanlu Isco Adeva Pascual Lukaian
Charli De Arnaldo Patxi Joseba Jordi Gay	Jesús García Tobe Serginho Andre Luis Rubén Juanra

ÁRBITROS

Madorrán y Gereta, de Vitoria. Mostraron cartulinas amarillas a Wilder, Pascual, Lukaian y Serginho

INCIDENCIAS

Alrededor de 800 espectadores en las gradas del polideportivo Universitario de Navarra

GOLES

1-0 m. 6 Arnaldo; 2-0 m. 19 Wilder; 3-0 m. 25 Charli; 4-0 m. 35 Tete; 5-0 m. 36 Wilder; 6-0 m. 36 Javi; 7-0 m. 40 Charli

JOSE M. MARTÍN / SEGOVIA

Mal comienzo el que ha tenido en la liga el equipo segoviano, porque si bien es cierto que la cancha a la que acudía era tradicionalmente adversa para sus intereses, no se esperaba que encajara una goleada de las características de la que finalmente le adjudicó el Xota.

Fue en los minutos iniciales del encuentro donde el equipo que dirige Ladis Peñas contó con ocasiones para haber conseguido algún gol, pero no se aprovecharon esas ocasiones, lo que propició que el conjunto navarro, con innegable mejor acierto ofensivo, se pusiera por delante con dos ce-



Antonio Adeva, que no fue de los peores del equipo, intenta cortar el avance de un jugador contrario/ENRIQUE SERRANO

ro en los primeros veinte minutos. Marcador que pudo haber ampliado con sendos lanzamientos de doble penalty, pero la extra-

ordinaria intervención de Juanlu lo impidió.

El Caja volvió a cometer los mismos errores en cuanto a faltas,

ya que cinco minutos antes de acabar el primer período ya tenía en su deber cinco, por lo que el Xota encontró aún más facilidades.

En el comienzo de la segunda mitad volvió a equilibrarse el encuentro, de tal forma que hubo unos minutos en los que el Caja estuvo mucho más entonado. Pero el gol logrado por Charli Morteruel, cuando se llevaban cinco minutos de este período, dejó el partido sentenciado.

Sucedió que el equipo segoviano no encontró respuesta al juego de contragolpe del conjunto navarro y fue así como éste, aprovechando su mejor preparación física y también de los intentos del Caja por buscar goles, lo que dejó a la defensa desguarnecida, se marchó hacia la consecución de una goleada que hay que dudar, incluso, que el equipo que dirige Imanol Arregui, pudiera creerse.

La realidad del partido la define el marcador final, por más que no fuera esa la diferencia entre uno y otro equipo, pero con la excepción del trabajo de Antonio Adeva y del acierto de Juanlu, a pesar de encajar siete goles, nadie en el conjunto del Caja Segovia destacó. Fue un encuentro anodino y sin respuesta, sobre todo en la segunda mitad.

La ausencia de André, debido a su esguince de rodilla, también se dejó notar. Es el que, junto con Adeva, pone orden en la defensa del equipo y también quien se marcha al ataque cuando el conjunto necesita de él. Ahora solo cabe esperar a que las cosas mejoren para que el miércoles, con la visita del Cartagena al Pedro Delgado, la imagen pueda ser completamente diferente a la que se vio ayer.

Futbol Sala
PABELLON POLIDEPORTIVO PEDRO DELGADO

PUMA
en directo por **TELEDEPORTE**

Miercoles
8 Septiembre
21.00hs
noche

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

CAJA SEGOVIA F.S.
Polaris World
CARTAGENA



Lucha entre Serginho y un jugador del Xota en un intento de cortar su progresión a la portería de la Caja/ENRIQUE SERRANO

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

Ladis: "No hemos puesto en práctica nada de lo previsto"

"Si no aceptamos todos la responsabilidad de jugar en un equipo como el Caja Segovia no iremos a ninguna parte en la temporada"

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Pregunta.— ¿No solo es la derrota, es la forma en que se pierde?

Respuesta.— Al fin y al cabo solo con tres puntos que no has ganado, pero entiendo que esto es un palo para todos. El partido estaba bien planteado, sabíamos qué clase de juego practica el Xota y habíamos planificado cómo anular ese juego, pero nos han metido un primer gol absurdo, en las rotaciones hemos acusado muchísimo la baja de André, y no hemos estado bien nadie.

P.— Se han dado demasiadas facilidades al equipo local.

R.— Es evidente que muy difícil no se lo hemos puesto. En la segunda parte, con el 4-0, nos hemos planteado el ir a jugarnos el todo por el todo, sabiendo que si no nos salía bien el resultado podía ser mucho más abultado. Pero hemos preferido hacer eso y dar la cara antes de quedarnos atrás y dar por bueno el resultado. El problema es que hemos encajado tres goles al contragolpe para cerrar un resultado que hasta los de casa consideraban que era excesivo para lo que ha sido el partido.

P.— Aún así, el resultado no deja de reflejar que el Caja fue inferior.

R.— Sin duda, no hemos hecho bien ninguna faceta de juego. El balón no estaba bien presionado, hemos corrido mucho, pero de forma poco inteligente. No hemos jugado en equipo y ha faltado movilidad sin balón y tranquilidad cuando le teníamos en nuestro poder. Es decir, todo lo que se ha hablado esta mañana en la charla se ha quedado en la pizarra, porque en la cancha no lo hemos puesto en práctica.

P.— ¿Decepcionado?

R.— Por supuesto. Somos un equipo que todo lo que consiga lo tiene que hacer apoyándose en el colectivo, no de manera individual. Si no aceptamos todos la responsabilidad de jugar en el Caja Segovia no iremos a ninguna parte. Hay jugadores que tienen que darle el salto de calidad a este equipo, porque si no lo hacen no vamos a hacer nada en la temporada. El problema de este partido no ha sido perder, sino la forma en la que lo hemos hecho.

P.— ¿Por qué todo se ha quedado en la pizarra?

R.— Creo que hemos acusado el debut, y el ir a remolque con un gol a poco de comenzar, y otro casi en el descanso. Psicológicamente el equipo lo ha acusado.


P.— Pues en la próxima jornada llega el Cartagena.

R.— Sabemos que tenemos un comienzo de liga muy difícil, pero tengo confianza en que el equipo se va a recuperar de este palo y dará la cara ante el Cartagena.



Juanra espera la orden de Ladis para saltar al terreno de juego / F. P.

CAJA SEGOVIA F.S. MÁXIMO GOLEADOR



Primera jornada de competición y el Caja Segovia, junto con el Marfil Santa Coloma, fue el único equipo que se quedó con su marcador a cero.

GOLEADORES	
1º LUKAIAN	0 goles
2º PASCUAL	0 goles
3º JUANRA	0 goles
4º ANDRÉ	0 goles
5º ADEVA	0 goles
6º ISCO	0 goles



caja segovia

CORREDURIA DE SEGUROS

CAJA SEGOVIA F.S. JUGADOR MAS DESTACADO



PUNTUACIONES	
3 Puntos	JUANLU
2 Puntos	ISCO
1 Punto	LUKAIAN

CLASIFICACIÓN GENERAL	
1º JUANLU	3 Puntos
2º ISCO	2 Puntos
3º LUKAIAN	1 Punto
4º ADEVA	0 Puntos
5º ANDRÉ	0 Puntos
6º JUANRA	0 puntos



Excalibur
Cervecería Medieval

Plaza Tirso de Molina, 6 www.cerveceriaexcalibur.com Teléfono: 921 443 083
40006 Segovia (Avenida Segovia) Móvil: 609 480 634

JORNADA 1 RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

DIVISIÓN DE HONOR	
RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Boomerang Interviú 6 - Fiat Torrejón 5	Muebles Caloto T - MRA Xota
Azkar Lugo 5 - Miró Martorell 2	Caja Segovia - Polaris World
Benicarló 8 - Muebles Caloto T. 5	Boadilla-Las Rozas - Boomerang
Polaris World 7 - Boadilla-Las Rozas 2	C. Fiat Torrejón - URJC Móstoles
URJC Móstoles 3 - El Pozo Murcia 5	El Pozo Murcia - Lobelle de Santiago
Lobelle Santiago 7 - DKV Zaragoza 4	DKV Zaragoza - Marfil Sta Coloma
Marfil Sta Coloma 0 - Playas 4	Playas de Castellón - Azkar Lugo
MRA Xota 7 - Caja Segovia 0	Miró Martorell - Benicarló

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
MRA Xota	1	1	0	0	7	0	3
Polaris Cartagena	1	1	0	0	7	2	3
Playas de Castellón	1	1	0	0	4	0	3
Benicarló	1	1	0	0	8	5	3
Autos Lobelle	1	1	0	0	7	4	3
Azkar Lugo	1	1	0	0	5	2	3
El Pozo Murcia	1	1	0	0	5	3	3
Boomerang Interviú	1	1	0	0	6	5	3
Autoexpert Carnicer	1	0	0	1	5	6	0
URJC Móstoles	1	0	0	1	3	5	0
Muebles Caloto	1	0	0	1	5	8	0
DKV Zaragoza	1	0	0	1	4	7	0
Miró Martorell	1	0	0	1	2	5	0
Marfil Santa Coloma	1	0	0	1	0	4	0
Boadilla Las Rozas	1	0	0	1	2	7	0
Caja Segovia	1	0	0	1	0	7	0

CAJA SEGOVIA F.S. JUGADOR FAVORITO AFICIÓN

Manda un mensaje de móvil al 5410 con la palabra CAJA seguida de un espacio y el nombre de tu JUGADOR favorito (ejemplo: CAJA (espacio) ANDRÉ). Podrás ganar un viaje de fin de semana a las Islas Canarias.

*Coste del mensaje: 0,90 euros




OPTICA damián
Audio Center Plus

SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

No es un desplazamiento más

La Segoviana, donde jugará Ramsés pero no Agustín, tiene mucho que ganar en su partido con La Bañeza

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

No han mejorado casi nada las cosas en la Segoviana en relación con los componentes de la plantilla sobre los que había duda, debido a sus lesiones, para que pudieran jugar hoy en La Bañeza. Ciertamente es que Ramsés, cuyo panorama era muy negro después de recibir un golpe en la rodilla en el encuentro frente al Sestao, por lo que hubo de retirarse cuando quedaba todo el partido por delante, podrá jugar, "porque si no hubiéramos visto su evolución —dijo Peiro a este diario—, no habría viajado".

Por el contrario el descarte de Agustín Cuenca es total. Su contractura en uno de los gemelos, ocurrida en el mismo encuentro del anterior, le impide jugar. "Soy contrario a forzar cualquier situación de los jugadores cuando no están bien y por ello se queda fuera de la convocatoria".

Los dos citados se unen a aquellos jugadores, Ricardo y Víctor Pérez por lesión, Chema y Cucco, por sanción, que ya era conocido que no podrían jugar. Andrés Peiro se lleva a los dieciséis justos, aunque para ello haya tenido que "quitar" a La Granja a Laruso, que ha sido convocado con el primer equipo.

La alineación, por lo ya expuesto, es normal que tenga cambios obligados. Volverá a su lugar en el eje de la defensa Javier Calleja acompañando al abulense Javi González, por lo que David García podría ser el encargado de ocupar la posición de organizador que realizaba Ricardo.

Como era de esperar no está convocado el nuevo y último fichaje gimnástico. Santi Domínguez podría debutar la próxima jornada en La Albuera. El equipo, pues, tendrá a Valle y Mariano en la medular, pero también podría haber cambio y que César ocupara el puesto de Cabañas para que este se retrasará y ocupar el puesto de Morín. Todo ello son conjeturas que no quiso desvelar el entrenador.

SOLO VALE EL TRIUNFO

Lo que no es ninguna conjetura es la idea que el equipo lleva para el partido de esta tarde. Después de haber perdido en casa con el Íscar, seguramente una de las grandes sorpresas de la apertura de la liga, el conjunto está obligado a ganar en un campo que en pocas ocasiones se le dio bien, "porque comenzar la liga con seis puntos de desventaja sería muy bueno para nuestros rivales, pero no para nosotros".

El equipo del CD La Bañeza ha tenido un "revolucion" en sus filas. Nada menos que quince han sido los jugadores incorporados. También se ha marchado Luis Carnicero, su anterior entrenador, que solo estuvo una temporada, llegando el equipo Roberto Tejerina, que buscará dar otro aire al conjunto bañezano.



Ramsés sí podrá jugar hoy en La Bañeza, pese a que tuvo varios días una inflamación de rodilla /KAMARERO

La segunda jornada de liga en el grupo VIII de tercera

J. M. M. / SEGOVIA

No se presenta una mala jornada en la segunda del grupo VIII. Equipos que ganaron el pasado domingo se enfrentan entre ellos para diagnosticar sus posibilidades de futuro en la liga. Los encuentros más destacados, al menos el teórico, son los siguientes:

- Tordesillas-Ponferrada

Después del éxito de los de Curro Añibarro goleando a domicilio, reciben al Ponferrada que hizo lo propio en su campo. Igualdad en principio. Comenzará a las 12,00 horas y será dirigido por el zamorano Gómez Carabajo.

- Norma-Salamanca B

En ese mismo camino de partido interesante hay que destacar el que se disputará en El Pontón de San Leonardo. Comienza a las 17:30 horas y será dirigido por el burgalés Ortega Nájera.

El resto de encuentros de la jornada tienen estos emparejamientos:

- Cristo Atlético-Real Valladolid B, 12,00 horas, Gómez Romero (Salamanca)

- Becerril-Racing Lermeyo, 18,00 horas, Rubio Sánchez (Valladolid).

- Huracán-Benavente, 18,00 horas, Nuñez Ayala (Valladolid)

- Íscar-Real Ávila, 18,00 horas, Maestro Antolín (Palencia)

- Cultural Leonesa-Hullera, 12,00 horas, Olego Morán (León)

- Almazán-Arandina, 18,30 horas, La Arboleda, Pérez Medrano (Palencia).

El CD La Bañeza fue fundado en el año 1956

El club bañezano pronto cumplirá sus primeros cincuenta años de existencia. Toda una institución en la localidad leonesa, una de las más importantes de la provincia. Su fundación data del año 1956 y desde entonces, una vez en categorías provinciales o regionales y en otras en tercera división, con el paso de una temporada por segunda B, el equipo siempre ha jugado competiciones. El campo donde juega, de propiedad municipal, lleva el nombre La Llanera. Es su actual presidente José Manuel Pérez Villar, con una larga trayectoria en el puesto. Cuenta el club para esta temporada con cuatrocientos socios y su principal patrocinador es Azucarera del Ebro Agrícolas. Los colores del equipo son camiseta morada, pantalón blanco y medias moradas. Quince han sido los nuevos fichajes de la plantilla.

EL PARTIDO

HORA
17,30 horas

ESTADIO
La Llanera

ÁRBITRO :Tejedor Ferrero
(Valladolid)

LA BAÑEZA

ENTRENADOR
ROBERTO TEJERINA

BANQUILLO

Victor
Danito
Israel
Guillermo
Rupi



G. SEGOVIANA

ENTRENADOR
ANDRÉS PEIRO

BANQUILLO

Pinillos
Otero
César
Coco
Laruso



FÚTBOL PRETEMPORADA



Los dos equipos optaron por un fútbol de fuerza tras el aguacero que dejó el campo como una laguna/JUAN MARTÍN

La Granja venció al Alcobendas en un partido pasado por agua

El encuentro se suspendió por dos veces en la primera parte

3	CD LA GRANJA
1	ALCOBENDAS

CD LA GRANJA: Quílez, Óscar, Juan Pablo, Javi, Pluma, Juanlu I, Miguelañez, Césarm Juanlu II, Jaime y Alex. También jugaron Nacho, Santi, Javi, Sergio y Tonyo.

ALCOBENDAS: Sergio, Baraja, Calonge, Jiménez, Dani, Camacho, Sergio, Iván, Solana, Roncero y Palomo. También jugaron Sotillo, Pani, Pedro, Crespo, David, Fernando, Alberto y Alejandro.

ÁRBITRO

Manso García, asistido en las bandas por Lima y Cid, de Segovia. Mostró tarjetas amarillas a Javi y Sergio por los locales, y a Camacho, Jiménez, Sotillo, David y Palomo por los visitantes. Expulsó por roja directa a Calonge (m.72).

GOLES

1-0 (minuto 32) Juan Pablo; 2-0 (minuto 70) Juanlu (p); 2-1 (minuto 75) Pedro (p); 3-1 (minuto 89) Alex.

JOSÉ M.MARTÍN / SAN ILDEFONSO
Pocas conclusiones se pueden sacar de un partido amistoso cuando las condiciones climatológicas inciden en el normal desarrollo del juego. Esto fue lo que sucedió en el encuentro que disputaron CD La Granja y Alcobendas, que comenzó con cinco minutos de retraso por el fuerte aguacero que descargó sobre el Real Sitio, y que en su primera parte estuvo suspendido hasta en dos ocasiones porque el aguacero se convirtió en granizo.

Todo ello provocó que el campo del Hospital no pudiera drenar el agua con rapidez, y terminara convirtiéndose en una laguna. Así el fútbol, que comenzó vistoso, pasó a hacerse tosco y directo. Jugar el balón por el césped era una

utopía, y por ello el gol llegó de la única forma que podía hacerlo, tras un balón parado. Un lanzamiento de falta fue cabeceado por Juan Pablo, convirtiéndose en el 1-0 con el que concluyó la accidentada primera parte.

En el segundo tiempo el Alcobendas, entrenado por el que fuera técnico de la Segoviana Fernando Sierra, buscó sus opciones jugando con más fuerza y puso en algunos apuros la meta local. Pero los de casa no se arrugaron, y llegó la jugada clave del partido, con un penalty a favor de La Granja que marcó Juanlu y que dejó a los visitantes con diez jugadores. Recortó diferencias el Alcobendas, pero casi al final Alex puso el 3-1 definitivo. Muchos goles para un partido pasado por agua.

El Espinar San Rafael se impuso en el trofeo de la Villa

Fue muy superior al Adarve madrileño con cinco goles marcados por Jonathan

7	ESPINAR S. RAFAEL
0	CD ADARVE

ELL ESPINAR SAN RAFAEL: Durán, Coque, Óscar Herrero, Jose, Óscar Barreno, Diego, Riki, Ico, Jonathan, Iván y Tito. También jugaron David Fernández, Yiyo y Jaime.

C.D. ADARVE: Rodri, Fernando, Ricardo, Adolfo, Óscar, Fierro, Sergio, Pedro, Santos, Diego (Mariano) y Mario.

ÁRBITRO

Carlos Matesanz, del comité segoviano.

GOLES

1-0 m. 7 Jonathan.; 2-0 m. 12 Jonathan.; 3-0 m. 32 Jonathan.; 4-0 m. 42 Riki; 5-0 m. 63 Jonathan.; 6-0 m. 77 Jonathan.; 7-0 m. 84 Tito.

JOSÉ M.MARTÍN / EL ESPINAR

El Adarve, un equipo madrileño que trabaja muy bien su cantera, mantuvo el tipo hasta que el equipo de casa consiguió abrir el marcador, porque desde ese instante, cuando decidieron abrirse para buscar la igualada, el equipo que entrena Luis Bertó fue en todo superior a su oponente.

El equipo espinariño tuvo en Jonathan su jugador estrella. El

solo fue suficiente para conseguir que el marcador se incrementara de forma "alarmante". No es fácil marcar cinco tantos en un partido, y el delantero se salió en ese cometido. Ojalá que las cosas le salgan así de bien en la liga.

En la defensa debutó Óscar Herrero y, al igual que sus compañeros, tuvo muy poco trabajo. Casi nada. El dominio territorial del equipo de casa fue manifiestamente superior al de sus rivales, dejando constancia de que el juego del once local fue, quizás porque el marcador lo permitía, vistoso y de calidad.

La liga comienza el próximo fin de semana y hay que dejar constancia de la fuerza que muestra, tanto en defensa como en ataque, el conjunto de El Espinar San Rafael. Que si bien es cierto que en el encuentro de ayer no tuvo rival, también es necesario dejar constancia de que el equipo, con excelentes individualidades, está cuajando como conjunto. Y eso es bueno.



En Los Llanos ganó, sin paliativos, el mejor equipo/PEDRO MERINO

¡¡SERVICIO RÁPIDO!!

- Mantenimiento
- Neumáticos
- Amortiguación
- Frenos
- Escapes
- Aire Acondicionado etc.....

Pol. Ind. "El Cerro".
SEGOVIA.
Telf. 921 44 55 66

Aupisa



DESCUENTOS ESPECIALES

MUNDIAL 2006



Valerón, Raúl, Del Horno y Morientes (de izquierda a derecha), durante el entrenamiento de la selección de ayer. /EFE

Reyes asegura que se sintió cómodo jugando al lado de Raúl

La selección entrenó por la mañana con sesión recuperatoria para los titulares ▶ Por la tarde, los internacionales tuvieron su primer descanso desde que se concentraron el lunes

EFE / EL SALER (VALENCIA)

José Antonio Reyes, delantero de la selección española, aseguró que se pueden sacar pocas conclusiones del choque amistoso contra Escocia, pero reconoció que estuvo cómodo los minutos que jugó en la punta de ataque junto a Raúl González.

El encuentro, disputado en el estadio Ciudad de Valencia, se tuvo que suspender en el minuto 59 por un apagón cuando el marcador registraba empate a uno y la fuerte lluvia que cayó después impidió que se reanudara.

«Del partido de ayer (por el viernes) se puede sacar pocas cosas, fue un poco feo. El rival no nos dejaba hacer el fútbol que queríamos y el campo tampoco. Hay poco que analizar», explicó Reyes, que reconoció que se sintió bien en los últimos quince minutos, cuando en vez de en la banda izquierda jugó como media punta detrás de Raúl.

«Estuvo bien, empatamos que era lo importante en ese momento y aunque estuvimos poco tiempo, las cosas salieron francamente bien. Cuando un compañero sale de una mala racha como es el caso de Raúl, es importante para él y para el equipo», aseguró Reyes, que se mostró satisfecho porque Raúl fabricara la jugada en la que le hicieron a él penalti y después lo transformara.

El delantero del Arsenal, que aseguró que él se ve bien «siempre que juegue de titular», reconoció que en toda su carrera profesional no había

vivido una situación parecida a la que tuvieron que afrontar en el estadio valenciano. «No había vivido algo tan extraño nunca, pero siempre tiene que haber una primera vez. Cuando pasa algo de eso y estas en el campo caliente en lo único que piensas es en que se recupere la luz y cuando no pasa, en suspender el partido», afirmó.

El atacante sevillano aseguró que les sorprendió la dureza con la que se emplearon en algunas ocasiones los jugadores escoceses. «Parecía que estaban jugando una final, pero así es el fútbol, nunca te van a dar caramelos», concluyó el jugador del Arsenal.

ENTRENAMIENTO MATUTINO.

La selección española se ejercitó ayer por la mañana en el terreno de juego de El Parador de El Saler, donde está concentrada.

Luis Aragonés, seleccionador nacional, dividió en dos grupos a sus jugadores. Por un lado estuvieron aquellos que alineó de inicio ante Escocia y por otro los que no llegaron a jugar o que salieron a partir del descanso.

Los titulares ante Escocia, salvo el portero del Real Madrid Iker Casillas, que trabajó con el otro grupo, tuvieron una suave sesión de recuperación y apenas estuvieron sesenta minutos sobre el terreno de juego.

Los futbolistas que fueron su-

Espiaron a Lituania y Bélgica

España disputa el próximo miércoles en Bosnia el primer encuentro de la fase de clasificación para el Mundial 2006, pero también estará muy pendiente de lo que hagan los otros tres equipos con los que comparte grupo, a los que 'espiar' a un técnico de la Federación Española.

Según informaron fuentes del organismo federativo, Teodoro Nieto, presenció ayer en Bruselas el choque entre Bélgica y Lituania, y cuatro días después verá en Kaunas, en encuentro que mide a Lituania con San Marino. Luis Aragonés, seleccionador nacional, tendrá pues información de primera mano del estado de forma y el sistema de juego de los próximos rivales de España. Además, para que nada falle en el que será el primer desplazamiento por encuentro oficial desde que Aragonés es seleccionador, un miembro de la Federación Española llegará hoy a Bosnia para controlar que todo esté preparado. España está desde el pasado lunes concentrada en el Parador de El Saler y el martes se desplazará a Bosnia, donde a día siguiente tratará de debutar con victoria en su camino hacia el Mundial 2006.

plentes completaron un entrenamiento algo más exigente bajo la atenta mirada de Aragonés, que diseñó una sesión para trabajar la precisión en el pase y los disparos.

Acabado el trabajo de este segundo grupo, el seleccionador nacional tuvo una breve charla con Raúl González, capitán del equipo nacional, que el viernes por cuarta vez desde que es internacional vio el inicio del encuentro de la selección desde el banquillo.

TARDE LIBRE. El seleccionador nacional Luis Aragonés dio la tarde libre a los internacionales.

El equipo nacional llegó a Valencia el lunes, aunque los jugadores convocados del Valencia lo hicieron el martes tras jugar la primera jornada de Liga y los del Real Madrid lo hicieron el miércoles después de jugar el trofeo Santiago Bernabéu, y desde entonces no había tenido ningún descanso.

Tras la sesión matinal de entrenamiento, Aragonés les dio permiso para abandonar el hotel de concentración, al que volvieron como muy tarde a las doce de la noche.

El técnico del equipo nacional tiene previsto hacer cuatro sesiones más de entrenamiento en El Saler, dos hoy y otras tantas el lunes, antes de partir el martes hacia Bosnia, donde está previsto que por la tarde se ejerciten en el escenario del encuentro.

PRIMERA DIVISIÓN

Los centrales Woodgate y Samuel aceleran su recuperación

EFE / LAS ROZAS (MADRID)

Jonathan Woodgate, defensa inglés del Real Madrid y su compañero, el argentino Walter Samuel, prosiguieron ayer con su recuperación con vistas a incorporarse a los entrenamientos junto a resto de sus compañeros en el mínimo plazo posible de tiempo.

Ambos jugadores permanecieron por espacio de una hora en las instalaciones de la Ciudad del Fútbol de Las Rozas. El inglés, acompañado del recuperador, José Luis Sanmartín, estuvo ejercitándose en el terreno de juego durante treinta minutos para superar la rotura fibrilar que sufrió hace unos meses en Inglaterra.

Mientras, su compañero, que tiene un esguince en la rodilla derecha, lo hacía en el gimnasio junto a Borja Fernández, que tampoco se toma un respiro.

UNA HORA. El inglés combinó su entrenamiento entre el gimnasio y el césped. Los poco más de sesenta minutos de esfuerzo se repartieron a partes iguales entre el terreno de juego y las instalaciones, eso sí, siempre supervisado por Sanmartín. Samuel y Borja no pisaron la hierba. Los ejercicios de potenciación y tonificación en el recinto coparon su actividad.

Sylvinho confía en que el Barça haga una buena temporada

EFE / BARCELONA

El jugador brasileño del Barcelona Silvío Mendes, 'Sylvinho', recientemente nacionalizado español, cree que el azulgrana tiene todo a su favor para «hacer una buena temporada» gracias a una combinación de «calidad, ilusión y trabajo».

El lateral apunta que «no hay una fórmula» para conquistar títulos, pero admite que, en la campaña que acaba de empezar, «hay que lograrlo».

Sylvinho muestra también su alivio por haber obtenido la ciudadanía española, apenas unas horas antes de que se cerrase el plazo de inscripción de jugadores. «Muchos temas de mi vida personal y familiar dependían de esos documentos».

Fichado por el Barcelona con la condición de que pudiese actuar como comunitario (en caso contrario, el club había pactado con el propio jugador cederle a otro equipo), Sylvinho reconoció que llegó a temer por su inscripción como azulgrana. «Cuando empecé la concentración de pretemporada en Peralada estaba más tranquilo, pero los plazos se fueron complicando», dijo.

FÚTBOL

PRIMERA DIVISIÓN

«El futbolista de hoy en día es más técnico, pero menos inteligente»

El técnico holandés del Barcelona, Frank Rijkaard, repasa la actualidad de su equipo

EFE / BARCELONA

El entrenador del Barcelona, Frank Rijkaard, está convencido de que el futbolista de hoy día es más «técnico y malabarista con el balón» que el de hace años, pero denuncia que en la actualidad se evidencian más lagunas en el juego colectivo porque el deportista «es cada vez menos inteligente».

La clave de todo ello, en su opinión, es que ante la velocidad con la que se mueve el fútbol, ya no dentro del campo, sino en los despachos, con traspasos continuos y falta de continuidad en los proyectos, los futbolistas no pueden asimilar los automatismos dentro del grupo. «¿Cuánto tiempo dura un futbolista en un club? ¿Y un entrenador? La continuidad en el trabajo permite que sepa leer los partidos y estimule la inteligencia».

En una extensa charla, Rijkaard mostró el talante de confianza con la que le valió el respeto la temporada pasada del barcelonismo, después de que a finales del 2003 el Barça estuviese cerca de las posiciones de descenso, y que finalmente supo reconducir colocando al equipo en la segunda posición.

Rijkaard no escondió su «satisfacción» por la plantilla de este año, aunque eludió compararla con la de la campaña pasada, a la que ensalzó, «porque al final funcionó. Hubo compañerismo y compromiso». El entrenador holandés, en su línea de no atribuirse ningún valor en el éxito colectivo, razonó que la confección del equipo ha sido consensuada con la directiva y la secretaría técnica y que el único obstáculo fue la marcha de Luis García (Liverpool).

«Tenía una oferta atractiva. Valoramos las posibilidades de la plantilla para ocupar la banda derecha y decidimos que trabajaríamos con lo que teníamos. No contemplamos la opción de fichar».

«Contamos con jugadores que tienen muchas ganas de demostrar cosas. El Barcelona se encuentra en una fase de transición para crear algo, y por eso la entidad ha reaccionado», señaló el técnico, quien a la pregunta de por qué tantos jugadores bajos en el centro del campo (Deco, Iniesta y Xavi), respondió irónicamente: «Es una buena mezcla con los altos (Motta, Edmilson y Gerard)».

«La filosofía del Barcelona es contar con jugadores habilidosos, técnicos y rápidos. Por lo normal, un jugador de dos metros no reúne estas características», continuó Rijkaard, que meses atrás no escondió su preferencia por jugadores corpulentos en el eje del campo que además de técnica no se amedrentasen en el forcejeo.

«Es un reto estimulante el que tenemos con estos jugadores. Por nuestro juego, debemos hacer un gran esfuerzo porque jugamos más tiempo en el campo contrario que



Frank Rijkaard, durante la entrevista en su despacho del Camp Nou. /EFE

LAS FRASES

►JUGADORES

«Con Edmilson solucionamos un gran problema»

«Con Ronaldinho en el campo tenemos ventaja»

►PLANTILLA

«La plantilla de que disponemos es suficiente»

«Este año habrá más competencia»

no en el nuestro y eso origina espacios atrás. Ellos (centrocampistas) deben hacer un trabajo muy intenso», añadió.

Rijkaard no tuvo ningún reparo en reconocer que el fichaje de Edmilson ha sido un acierto y que el jugador destaca en «la concentración» y en su «espíritu ganador. Con su llegada solucionamos un gran problema, pero también es verdad

que si Motta jugase bien todos los partidos y no se lesionase, Thiago ya cubriría esta función. Pero cuando planificas la temporada no puedes correr riesgos apostando por un solo jugador».

Donde tampoco ha querido correr riesgos ha sido en la adquisición de jugadores con experiencia frente a la apuesta con jóvenes. «Si hay que contentar a la gente y ganar títulos

es preferible contar con jugadores inteligentes y con experiencia. Pero si se gana, los jóvenes pueden ir entrando y aprendiendo. Esta es la secuencia normal, porque cuando hay que ganar un título y no hay experiencia, y en pequeños detalles puedes no ganar un partido», dijo.

Rijkaard trabaja en muchas direcciones pero en una con ahínco, porque desea crear una «columna vertebral» que dé solidez.

A este respecto, ante la pregunta de si esta temporada el Barça será menos dependiente de Ronaldinho por los fichajes ofensivos que ha realizado, el holandés fue contundente: «Siempre habrá un problema cuando no esté. Yo siempre quiero tener al mejor equipo en el campo y con él tenemos ventaja. El día más al equipo».

De los meses de tensión que se vivió con la continuidad o marcha del brasileño, Rijkaard desveló que no tuvo miedo de su marcha. «La sensación que tuve siempre es que se sentía bien en Barcelona y que tenía muchas ganas de cumplir con el club», observó.

Volvió a decir que no siente presión, aunque sí «responsabilidad y tensión», cuando se le preguntó si no le presionaba que el Barça haya volcado en esta temporada la inversión destinada para dos temporadas (60 millones).

«La inversión realizada es una decisión que se ha tomado con la cabeza. El club tiene su filosofía y quiere llegar a un punto y para llegar hay que hacer algo», añadió Rijkaard, a quien tampoco «incomoda» que se esté hablando de las opciones de conseguir un título, ya que entiende que este discurso «significa que hay ilusión y yo estoy contento porque la gente tiene confianza y cree en el equipo».

Rijkaard reconoció que la plantilla seguirá contando con un sicólogo y razonó el porqué de su carácter sosegado en un ambiente, como el fútbol, lleno de tensiones, interpretaciones y malentendidos. «Eludo el conflicto porque es fácil entre en él, igual que cabrear y enfadarse. Pero cabrear por un motivo, en la forma correcta y con la persona correcta es muy complicado. Hay que anticiparse a lo que puede generar tu reacción», explicó.

Rijkaard, quiso aclarar el debate que se ha suscitado acerca de si el club cuenta con una plantilla corta para la próxima temporada, y ha subrayado que a su entender el grupo «es suficiente». «¿Una plantilla corta? Comparada con la pasada sí que hay menos jugadores, pero tenemos suficientes futbolistas para que en cualquier momento del partido se produzca un cambio y no afecte», argumentó.

«Habrá más competencia y habrá más posibilidades de mover el banquillo, sin que el equipo sufra», añadió el entrenador barcelonista.

SEGUNDA DIVISIÓN

Un gol de Nagore da los tres puntos al Celta de Vigo

CELTA	NÁSTIC
1	0

CELTA: Pinto; Israel, Oubiña, Yago, Angel, Janiro (Nagore m.84), Gustavo López, Méndez, Capucho, Canobbio (Juan Sánchez m.77), Nacho Franco (Sava m.64).
GIMNÁSTIC DE TARRAGONA: Felip; Lusarreta, Serrano, Abel (Manolo Martínez m.65), Molo, Diego Torres (Carrión m.54), Codina, Alfonso (Iván Ania m.71), Tortolero, Vera e Ibón Begoña.

ÁRBITRO

Manuel Castillo Estévez, del Colegio andaluz. Expulsó a Alfonso Vera por doble amarilla en el minuto 52. También amonestó al céltico Gustavo López y a Codina por el Nástic.

INCIDENCIAS

Primer partido de la temporada disputado en Balaídos, con un tercio de entrada -unos 10.000 espectadores-, en una tarde tormentosa y lluviosa que provocó cortes de luz en la grada de Río y en Tribuna. En los prolegómenos del encuentro fueron homenajeados los olímpicos portevadres en Atenas 2004, encabezados por el doble medallista en Piragüismo David Cal, quien realizó el saque de honor.

GOLES

10, (minuto 85) Nagore.

EFE / VICO

El Celta se impuso al Nástic en su debut en Balaídos como equipo de Segunda, en un encuentro en el que el protagonismo se lo llevó sin embargo la fuerte lluvia caída.

El gol de la victoria de los celestes llegó a tan sólo cinco minutos del final en una falta en la frontal del área rival que se encargó de transformar Txomin Nagore, que había saltado al campo dos minutos antes.

El Celta controló el partido hasta el minuto 20, y llegó en numerosas ocasiones a la portería rival. La mejor fue un remate de Gustavo López que Alfonso Vera sacó debajo de los palos y cuyo rechace fue rematado por Canobbio y nuevamente interceptado por el defensa. Hasta entonces, los de Luis Ángel César se habían mostrado agazapados en su campo sin salir a la cancha.

Entonces llegó el diluvio, que cortó el juego de los celestes, lo que aprovechó el Nástic para adelantar su defensa y ganar en profundidad. La mejor oportunidad de los catalanes en esta primera mitad fue un disparo flojo de Diego Torres al saque de una falta que atrapó sin problemas Pinto.

La expulsión de Vera en el minuto 52 dejó a los catalanes con un hombre menos, superioridad que no aprovechó por el Celta, que desperdició todas sus oportunidades.

A 25 minutos del final, Vázquez substituyó a Nacho Franco por Sava, que tampoco se mostró muy acertado.

Quien sí tuvo suerte fue Nagore, que le dio al Celta los tres puntos del partido y colocó momentáneamente al equipo al frente de la clasificación.

Destacaron por el Celta Méndez y Nagore, y por el Nástic Lusarreta y Serrano.



La formación estadounidense US Postal se hizo con el triunfo de la primera etapa de la Vuelta a España 2004. / EFE

El US Postal gana la etapa inicial y Landis se enfunda el maillot oro

El equipo alemán T. Mobile y el español CV Kelme completaron el primer podio

FELIPE RECUERO (EFE) / LEÓN
El ciclista estadounidense Floyd Landis, del equipo estadounidense US Postal, se enfundó la primera camiseta de oro de la 59a. edición de la Vuelta a España al imponerse su conjunto en la contrarreloj por equipos, de 27,7 kilómetros y que tuvo por escenario un circuito de León, ciudad natal del presidente del Gobierno español José Luis Rodríguez Zapatero que tuvo el honor de levantar el telón de esta edición.

Un comienzo de Vuelta tan sorprendente, pues en los pronósticos el US Postal de Landis, en esta ocasión, aunque en el Tour de Francia de su compatriota Lance Armstrong -ganador de las seis últimas ediciones del Tour- no entraba en las primeras posiciones en la lista de candidatos a lucir la primera camiseta de líder.

CLASIFICACIÓN. La formación americana invirtió en los primeros 27,7 kilómetros de la Vuelta 30 minutos y 45 segundos, 31 segundos menos que los alemanes del T. Mobile, el español Comunidad Valenciana Kelme llegaba a 56; mientras que uno de los favoritos, el Phonak suizo necesitaba un minuto y los españoles del Liberty Seguros, uno de los grandes especialistas en esa modalidad, no tuvo su mejor día y terminó ocupando el octavo puesto a casi minuto y medio del equipo ganador.

Un buen repaso el dado por el US Postal al resto de los equipos participantes en la Vuelta. Como si fuera una especie de calco de lo sucedido en la crono por escuadras del Tour de Francia con Armstrong, dejaron claro que iban a por la victoria.

En los pasos intermedios marcaron los mejores tiempos. Por el kilómetro 8, aventajaba al Illes Balears en ocho segundos y en nueve al Liberty Seguros. Emoción por todo lo alto que se fue diluyendo en los siguientes kilómetros, ya que en el 20 la situación cambiaba por completo.

US Postal seguía "volando" en las calles leonesas y a falta de media docena de kilómetros para el final ya aventajaban a los alemanes del T. Mobile en casi medio minuto, únicos que lograron tajar el descosido que estaba haciendo Landis y compañía.

En el lado contrario se encontraban los componentes de los conjuntos españoles Seguros Liberty, uno de los favoritos al triunfo e Illes Balears que en la presente temporada no lo están haciendo nada mal en esa modalidad, lo mismo que los suizos del Phonak.

Eran los favoritos para lograr ese primer jersey oro de la prueba, pero sus ilusiones se fueron esfumando a medida que iban cubriendo kilómetros, que se acercaban a la meta y prueba de ello es que por el paso intermedio



Zapatero inaugura la Vuelta '04.

Zapatero da inicio a la Vuelta 2004

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, cortó en León la cinta que dio inicio a la 59 edición de la Vuelta Ciclista a España y aprovechó para destacar su afición por el ciclismo. Rodríguez Zapatero se trasladó desde Madrid a León y recorrió a pie el trayecto de unos trescientos metros que separa el Hostal San Marcos de esta ciudad del lugar en el que se ubicó la salida de la Vuelta Ciclista a España 2004, junto al edificio del auditorio de la capital leonesa. Acompañado, entre otros, por el alcalde leonés, el socialista Francisco Fernández, y el secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, el jefe del Ejecutivo cortó la cinta que daba comienzo a la Vuelta.

del kilómetro 20, el Illes Balears se dejaba medio minuto, el CV Kelme 35 segundos, lo mismo que el Phonak; mientras que Liberty seguros seguía su calvario particular y se retrasaba 43 segundos.

En el tramo final la situación no cambió y lejos de mejorar empeoró. La falta sincronización seguía siendo la nota predominante, con relevos un tanto desconcertantes, algo poco habitual, especialmente en Liberty Seguros que dirige Manuel Saiz.

Así una crono por equipos que, al no cumplirse las previsiones, da mayor emoción a una edición que reúne a varios de los ilustres del pelotón que, en algunos casos vienen a intentar maquillar sus malos resultados en otras carreras y en otros a poner su broche de oro a su objetivo marcado al comienzo de año.

Lo que sí ha dejado claro el equipo americano US Postal es que con Armstrong o sin él da espectáculo en cuantas pruebas participa y prueba de ello es la demostración, en el arranque de la Vuelta '04, en el que, quizás como premio a su sensacional actuación en el reciente Tour de Francia, se sitúa como líder Landis, uno de los fieles escuderos de Armstrong, que seguirá su carrera deportiva en el Phonak suizo que dirige el español Alvaro Pino que puede costar un disgusto a todo aquel que se despierte.

PEDALADAS

► **Mercado de fichajes.** El mercadillo de renovaciones y nuevas incorporaciones ha comenzado antes de lo previsto y a las primeras de cambio, en los prolegómenos de la Vuelta, son varios los equipos que no han ocultado su interés por determinados corredores. El nuevo Saunier Duval quiere a los españoles Juan Manuel Gárate y Pabli Vila; ambos en el Lampre italiano; mientras que el Liberty Seguros (antes ONCE) quiere recuperar a dos ciclistas que estuvieron en sus filas como son Luis Pérez (Cofidis) y David Etxebarria (Euskaltel Euskadi).

► **Cunego.** El italiano Damiano Cunego (Saeco) ya piensa en su retirada. El flamante ganador de la última edición del Giro de Italia ya piensa en su marcha. El ciclista italiano dejó caer que con una semana en la carrera española tiene bastante y que quiere cuidarse, guardar fuerzas, para los campeonatos del mundo que se disputará en la localidad de italiana de Verona.

► **Vuelta al Mundo.** Los organizadores de la Vuelta apoyan la aventura de Eneko Etxebarria y su esposa Miyuki Okabe que tienen intención de realizar la primera vuelta completa al mundo en tándem. Una excursión que durará cerca de ocho años, del 2005 al 2013, en la que recorrerán 120.000 kilómetros. El comienzo será el próximo mes de enero, en Vitoria, el primer destino será Madrid y desde donde irán a Lisboa para, en avión, emprender viaje al continente americano.

CICLISMO
VUELTA A ESPAÑA

«Esto no ha hecho más que comenzar», advierte Valverde

Floyd Landis afirma que una de las claves de la jornada ha sido «venir a correr sin presión»

EFE / LEÓN

El equipo español Comunidad Valenciana Kelme concluyó cuarto en la primera etapa de la Vuelta a España 2004, a 58 segundos del equipo ganador. Su líder, Alejandro Valverde, declaró al término de la jornada: «Estoy contento con lo sucedido en la contrarreloj por equipos. No es una especialidad que dominemos, pero en esta ocasión nos hemos entendido a la perfección». Valverde destaca el buen hacer del equipo en la jornada y remarca el hecho de haber concluido la jornada sin incidentes: «Lo importante es que no ha habido ningún percance y hemos arañado algún segundo a nuestros rivales».

Para el corredor español, uno de los grandes favoritos para el triunfo final en Madrid, «esto no ha hecho más que comenzar y habrá que esperar algunas jornadas para empezar a sacar conclusiones de cómo se encuentra la gente, los que vienen con aspiraciones del podio».

PRIMER MAILLOT. El estadounidense Floyd Landis, primer líder de la Vuelta merced al triunfo del US Postal en la contrarreloj por equipos, dijo que le parece «una buena táctica venir a correr sin presión» y aseguró que el hecho de marcharse la temporada que viene al Phonak no significa que tenga problema alguno con su compañero séxtuple ganador del Tour Lance Armstrong. «Solo corremos con presión en el Tour. Aquí venimos a ver qué pasa y me parece una muy buena táctica competir sin presión», señaló el ciclista del US Postal.

Landis dejó claro que su cambio de aires previsto para la próxima temporada -firmará dos años con el Phonak- no significa una mala relación con Armstrong. «Solo quiero progresar y no significa que haya problemas con nadie. Prueba de ello es que el director me ha traído a esta carrera y ha decidido que yo me pusiera de líder», explicó.

El primer líder de la Vuelta afirmó que este año ha llegado a la carrera más relajado que el año pasado y en la misma forma que en el último Tour, donde fue uno de los hombres más destacados de su formación.

Manuel Beltran, el único integrante español del US Postal presente en la prueba española, apoyó el liderato de su compañero de equipo: «No estoy enfadado con el liderato de Landis. No había nada hablado y ha sido el más fuerte en el tramo final. En mi caso, bastante he tenido con entrar entre los cinco primeros».

Por su parte el ganador del Giro de este año, Damiano Cunego, deja claro que solo pasará unos días compitiendo por las carreteras españolas. «No estoy en la Vuelta para luchar por la general. Solo voy a disputar algunas etapas para preparar el mundial que se disputa en mi país, en Verona», afirma el co-



El equipo CV Kelme de Valverde durante el desarrollo de la contrarreloj por equipos, en la que finalizaron cuartos. / EFE

redor italiano.

Filosofía que comparte el corredor español Óscar Freire que este año se encuentra en las filas del equipo Rabobank. «Es una Vuelta para preparar los mundiales en los que quiero reverdecer laureles», concluye el español.

Freire se marca como objetivo principal conseguir alguna de las etapas detinadas para los corredores más rápidos del pelotón, momento en la que podrá comprobar el nivel de sus competidores para el cercano Mundial de contrarreloj que se celebrará en Verona: «Mi objetivo no es otro que intentar llevarme alguna etapa, pero sin forzar».

LAS DECLARACIONES

►VALVERDE
«En esta ocasión nos hemos entendido a la perfección»

►BELTRÁN
«No estoy enfadado con el liderato de Landis»



Landis, americano del US Postal se colocó el primer maillot oro. / EFE

CLASIFICACIONES

CLASIFICACIÓN PRIMERA ETAPA

1. US Postal (USA)	30:45
2. T-Mobile Team (GER)	a 31
3. Illes Balears-Banesto (ESP)	a 56
4. Comunidad Valenciana-Kelme (ESP)	a 58
5. Phonak Hearing Systems (SUI)	a 1:01
6. CSC-Team (DEN)	a 1:24
7. Fassa Bortolo (ITA)	a 1:25
8. Liberty Seguros (ESP)	a 1:28
9. Saeco (ITA)	a 1:38
10. Relax-Bodysol (ESP)	a 1:41
11. Lampre (ITA)	a 1:46
12. AG2R Prevooancea (FRA)	a 1:49
13. Cofidis (FRA)	m.t.
14. Saunier Duval-Prodir (ESP)	a 1:50
15. Cafés-Baqué (ESP)	a 1:54
16. Alessio-Blanchi (ITA)	a 2:00
17. Costa Almerfa-Patermina (ESP)	a 2:01
18. Vini-Caldirolo (ITA) a 2:12	
19. Quick-Step (BEL)	a 2:13
20. Rabobank (HOL)	a 2:16
21. Euskaltel-Euskadi (ESP)	a 2:27

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. LANDIS, Floyd (USA-USP)	con 30:45
2. BARRY, Michael (CAN-USP)	m.t.
3. PENA, Victor Hugo (COL-USP)	m.t.
4. BELTRAN, Manuel (ESP-USP)	m.t.
5. ZABRISKIE, David (USA-USP)	m.t.
6. JOACHIM, Benoit (LUX-USP)	m.t.
7. VAN HEESWIJK, Max (HOL-USP)	m.t.
8. ZABEL, Erik (ALE-TMO)	a 0:31
9. VINKOUROV, Alexandre (KAZ-TMO)	m.t.
10. KONECNY, Tomas (CZE-TMO)	m.t.
11. BOTERO, Santiago (COL-TMO)	m.t.
12. EVANS, Cadel (AUS-TMO)	m.t.
13. HIEKMANN, Torslen (GER-TMO)	m.t.
14. SCHRECK, Stephan (GER-TMO)	m.t.
15. WESEMANN, Steffan (GER-TMO)	m.t.
16. CRUZ, Antonio (USA-USP)	a 0:50
17. ARRIETA, José Luis (ESP-IBB)	a 0:56
18. COLM, Antonio (ESP-IBB)	m.t.
19. MANCERO, Francisco (ESP-IBB)	m.t.
20. LASTRAS, Pablo (ESP-IBB)	m.t.
21. MENCHOV, Denis (RUS-IBB)	m.t.
22. PRADERA, Mikel (ESP-IBB)	m.t.
23. HORRACH, Joan (ESP-IBB)	m.t.
24. PASCUAL RODRIGUEZ, Javier (ESP-KEL)	a 0:58
25. JIMENEZ, Eladio (ESP-KEL)	m.t.
26. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	m.t.
27. BLANCO, David (ESP-KEL)	m.t.
28. PLAZA, Rubén (ESP-KEL)	m.t.
29. CABELLO, Francisco (ESP-KEL)	m.t.
30. LATASA, David (ESP-KEL)	m.t.
31. GARCIA QUESADA, Carlos (ESP-KEL)	m.t.
32. SEVILLA, Oscar (ESP-PHO)	a 1:01
33. GUTIERREZ, José (ESP-PHO)	m.t.
34. PEREZ, Santiago (ESP-PHO)	m.t.
35. JALABERT, Nicolas (FRA-PHO)	m.t.
36. HAMILTON, Tyler (USA-PHO)	m.t.
37. GONZALEZ, Santos (ESP-PHO)	m.t.
38. GRABSCHE, Bert (GER-PHO)	m.t.
39. KLIER, Andreas (GER-TMO)	a 1:02
40. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	a 1:24
41. JAKSCHE, Jorg (GER-CSC)	a m.t.
42. GUSEV, Vladimir (RUS-CSC)	m.t.
43. HOJ, Frank (DEN-CSC)	m.t.
44. SCHLECK, Frank (LUX-CSC)	m.t.
45. LUTTENBERGER, Peter (AUT-CSC)	m.t.
46. CALVENTE, Manuel (ESP-CSC)	m.t.
47. SACCHI, Fabio (ITA-FAS)	a 1:25
48. SANCHEZ, Julián (ESP-FAS)	m.t.
49. CIONI, Dario (ITA-FAS)	m.t.
50. VELO, Marco (ITA-FAS)	m.t.
51. GUSTOV, Volodymir (UKR-FAS)	m.t.
52. GONZALEZ, Aitor (ESP-FAS)	m.t.
53. ONGARATO, Alberto (ITA-FAS)	m.t.
54. HERAS, Roberto (ESP-LST)	a 1:28
55. GIL, Koldo (ESP-LST)	m.t.
56. SERRANO, Marcos (ESP-LST)	m.t.
57. GLEZ, GALDEANO, Ipor (ESP-LST)	m.t.
58. NOZAL, Isidro (ESP-LST)	m.t.
59. CARUSO, Giampaolo (ITA-LST)	m.t.
60. CUNEGO, Damiano (ITA-SAE)	a 1:38
61. DI LUCA, Danilo (ITA-SAE)	m.t.
62. SZMYD, Sylvester (POL-SAE)	m.t.
63. MAZZOLENI, Eddy (ITA-SAE)	m.t.
64. SABALIAUSKAS, Marius (LTU-SAE)	m.t.
65. SPEZIALETTI, Alessandro (ITA-SAE)	m.t.
66. FUENTES, Juan (ESP-SAE)	m.t.
67. FLORENCIO, Xavier (ESP-REB)	a 1:41
68. JUFRE, Josep (ESP-REB)	m.t.
69. REBOLLO, Jose Luis (ESP-REB)	m.t.
70. PASAMONTES, Luis (ESP-REB)	m.t.
71. BURGOS, Nacor (ESP-REB)	m.t.
72. VAN SUMMEREN, Johan (BEL-REB)	m.t.
73. MARTINEZ, Alberto (ESP-REB)	m.t.
74. GARATE, Juan Manuel (ESP-LAM)	a 1:46
75. CORTINOVIS, Alessandro (ITA-LAM)	m.t.
76. QUINZIATO, Manuel (ITA-LAM)	m.t.
77. SCOTTO, Michele (ITA-LAM)	m.t.
78. RIGHI, Daniele (ITA-LAM)	m.t.
79. INAUDI, Nicolas (FRA-A2R)	a 1:49
80. CHAUBURREAU, Iñigo (ESP-A2R)	m.t.
81. GOUBERT, Stéphane (FRA-A2R)	m.t.
82. PUTSEP, Erki (EST-A2R)	m.t.
83. ORIOL, Christophe (FRA-A2R)	m.t.
84. ASTARLOZA, Mikel (ESP-A2R)	m.t.
85. BERGES, Stéphane (FRA-A2R)	m.t.
86. LAIDOUN, Julien (FRA-A2R)	m.t.
87. FLICKINGER, Andy (FRA-A2R)	m.t.
88. O'GRADY, Stuart (AUS-COF)	m.t.
89. PEREZ, Luis (ESP-COF)	m.t.
90. CUESTA, Iñigo (ESP-COF)	m.t.
91. VASSEUR, Cedric (FRA-COF)	m.t.
92. TRENTIN, Guido (ITA-COF)	m.t.
93. BELOKI, Joseba (ESP-SDV)	a 1:50
94. ZABALLA, Constantino (ESP-SDV)	m.t.
95. MARTIN PERDIGUERO, M.A. (ESP-SDV)	m.t.

Caldera buscará con los agentes sociales fórmulas para combatir la precariedad

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, urge a que comience el diálogo social para abordar las medidas conjuntas

• Caldera asegura que la política social será una prioridad en los Presupuestos Generales del Estado para el 2005 centrándose en vivienda y jóvenes.

AGENCIAS / SALAMANCA

El Gobierno tiene previsto comenzar a convocar «en breve» las mesas de negociación colectiva con los representantes sindicales y la patronal, explicó ayer en Salamanca el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera.

«El diálogo social va a comenzar inmediatamente, este es nuestro deseo», dijo en rueda de prensa Caldera, quien se reunió anteriormente con la ejecutiva provincial de su partido.

Según el titular de la cartera de Trabajo, el Gobierno «tiene

una gran confianza en los sindicatos y los representantes de los empresarios», para abordar medidas conjuntas tendientes a combatir la alta tasa de temporalidad de los contratos y la precariedad laboral existente en algunos sectores, concretó.

PRIORIDADES. Caldera subrayó que «la prioridad» de los

presupuestos Generales del Estado para el 2005 es la política social y manifestó que se centrarán en medidas concretas para la vivienda, los jóvenes, de fomento del empleo y de apoyo a los colectivos más desfavorecidos.

En este contexto,

también se refirió a los datos del paro del pasado agosto, que arrojaron una cifra de desempleo

superior al mismo período del año anterior.

Para Caldera, este dato «no puede contemplarse de un modo aislado, y sería imprudente analizar la tendencia del empleo por los resultados de un solo mes», aunque reconoció que el Gobierno debe «comenzar a tomar medidas para resolver este tipo de problemas».

De acuerdo con las previsiones del Ejecutivo central, la trayectoria económica de España en 2005 va a permitir crear más empleo, comentó el ministro, quien se mostró confiado en que el crecimiento nacional continuará con la tendencia de los últimos años.

Por otro lado, Jesús Caldera aseguró que la contratación subió un 16 por ciento en el mes de agosto respecto al año pasado, y destacó que los contratos indefinidos aumentaron un 20,5 por ciento.

En su opinión, los datos del paro del mes de agosto «no hay que tomarlos de forma aislada» y señaló que si se consideran en su conjunto las cifras de los meses de abril a agosto respecto al año pasado, «el diferencial se ha reducido».

Qué es invertir en bolsa. El resultado no es suma cero (I)

ALFREDO DE PABLOS

Ya ha pasado a la historia otro verano más. Y lo prometido es deuda, de manera que volvemos a los fundamentos del rincón, y, por tanto, a los fundamentos de los mercados de renta variable. Para hacerlo con algo de anestesia, por si acaso, trataré hoy de un tópico que todavía tiene bastantes adeptos, y que es falso.

En efecto son todavía muchos los inversores que piensan que cuando alguien ha ganado en bolsa, es porque otra persona lo ha perdido. Pues a todos ellos les digo que, aunque lo que pierdan no se lo va a devolver nadie, tampoco hay nadie ganando "a su costa". Puede haber, y de hecho hay inversores que han ganado dinero en los últimos años invirtiendo en bolsa, pero se debe a que han elegido mejor las empresas en las que invertir o, sencillamente, a que han tenido más suerte. Pero no porque otros estén perdiendo.

Volviendo a los fundamentos de lo que es invertir en bolsa, les recuer-

do que cuando se compran acciones, se compra una parte de la empresa y se convierte uno en propietario. Además, las acciones se han comprado a un precio determinado. Esas acciones fluctúan de precio constantemente y, si no se produce una suspensión de pagos, (esto es, se arruina la empresa en la que usted invirtió), entonces, esas acciones acabarán valiendo más dinero del que usted invirtió en comprarlas. Antes o después. Si, en un momento determinado, el valor de esas acciones es inferior al que usted empleó en comprarlas, entonces usted va perdiendo. Nada más. Pero esas acciones siguen su curso. Todos los que las compraron al mismo precio que usted pierden exactamente el mismo porcentaje que usted. Los que las compraron más baratas pierden menos o ganan, y los que las compraron más caras pierden más que usted. Así de sencillo. No obstante, continuaré la semana próxima dando más explicaciones sobre esto.

CLAVES DEL DÍA

► MACRO

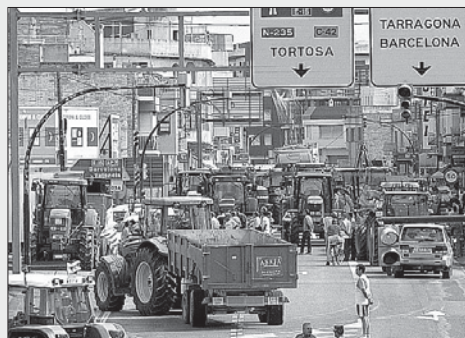
UNIÓN EUROPEA: Portugal considera positiva la flexibilidad del Pacto de Estabilidad. El ministro portugués de Finanzas, António Bagao Félix, consideró ayer positivas las propuestas para flexibilizar el Pacto de Estabilidad y Crecimiento comunitario. En Evora, donde participó ayer en un consejo de ministros «en mangas de camisa», según la expresión de portavoces del Ejecutivo, Bagao Félix anunció que «defenderemos esa propuesta vehementemente». Aunque a la puerta del Convento de Bom Jesus de Valverde, cercano a Evora, el máximo responsable de las Finanzas lusas precisó que no la defenderán «por laxitud o simplicidad, sino en pro de una mayor exigencia, sentido de crecimiento y desarrollo nacional». A su juicio, que Bruselas permita un déficit público por encima del 3 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) no supone necesariamente menor grado de exigencia financiera, si bien permite reducir el corsé presupuestario.

► EMPRESAS

IBERIA: Los pasajeros de un vuelo entre Madrid y Tenerife denuncian un retraso de cuatro horas sin que la compañía los atienda. Unos 90 pasajeros de un vuelo de Iberia entre Madrid y Tenerife Norte presentaron ayer una denuncia ante la Guardia Civil en el aeropuerto de Barajas por «la nula información y atención de la compañía», durante el retraso en la salida de esta ruta, que se demoró más de 4 horas sobre su horario previsto. Según Iberia, el motivo de la demora de este vuelo fue una avería en el avión, por lo que hubo que esperar a que llegara a Madrid una aeronave procedente de Santo Domingo, en la que se realizó finalmente el trayecto a la isla canaria a las 13.20 horas. Los pasajeros señalaron que el citado vuelo tenía previsto despegar del aeropuerto de Barajas a las 08.40 horas de ayer y su salida «fue retrasada cuatro veces, sin que ningún empleado de la compañía nos atendiera. Sólo se comunicaban con nosotros por megafonía».

► SECTORES

AGRICULTURA: Decenas de tractores cortan las carreteras en Tarragona en protesta por la subida del precio del gasóleo. Decenas de tractores convocados por Asaja cortaron ayer durante unas dos horas la N-340 a la altura de L'Aldea (Tarragona) para protestar por el incremento de los precios del gasóleo agrí-



Los tractores cortaron la N-340 en L'Aldea. / JAUME SELLART (EFE)

cola, que ha repercutido en un crecimiento «acumulado de costes superior a los 300 millones de euros» para el sector entre junio de 2003 y el pasado mes de mayo. Representantes del sindicato recordaron que el consumo de este combustible representa «el 47 por ciento del gasto total en energía y lubricantes» y que el sector no puede repercutir los continuados incrementos en el precio de venta de los productos. Exigieron, por ello, al Gobierno central y a la Generalitat bonificaciones fiscales que compensen el incremento de costes, y anunciaron futuras protestas «si no hay respuesta de la Administración».

► LABORAL

BÉLGICA: Los empleados de Siemens trabajarán una más a la semana sin retribución para conservar el empleo. Los 850 empleados de la planta del grupo tecnológico alemán Siemens, cerca de Amberes, en el norte de Bélgica, aceptaron un acuerdo para trabajar una hora más semanal (de 37 a 38) sin compensación salarial pero que les garantiza conservar su empleo, según informa hoy la prensa local. Después de varios meses de negociaciones el 87 por ciento de los trabajadores aprobaron un conjunto de medidas propuesto por la dirección para reforzar la competitividad de la fábrica en el sector de la investigación y del desarrollo, indicó una portavoz de la empresa al diario francófono *La Dernière Heure*. El acuerdo, con una validez de dos años, prevé «trabajar una hora suplementaria» a cambio de una «garantía del empleo», según la portavoz de los empleado en la factoría belga.

BOLSAS ESPAÑOLAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

Mayores subidas en la semana

Valor	Cierre	% Semanal
Urbas	0,70	16,67
Dogi Int. Fabrics, S.A.	5,00	16,01
Global Steel	2,21	9,41
Bradespar Pref.	22,23	8,18
Amadeus	5,95	6,25
Aracruz Celulose B	2,99	6,03
Metrovacesa	37,00	5,77
Funespaña	7,28	5,66
Tafisa	1,12	5,66
Abertis	15,28	5,02
Sniaze	0,67	4,69
Gamesa	11,97	4,63
Altadis	26,76	4,33
Europistas	5,20	4,21
Unión Fenosa	18,87	3,68

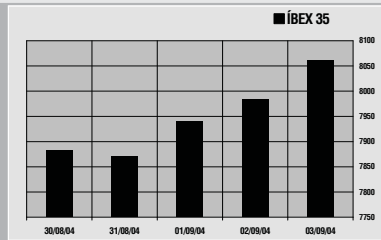
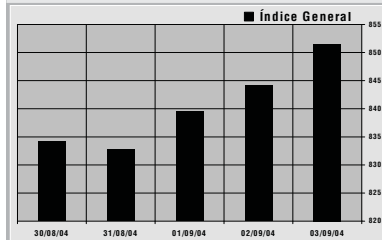
Comentario de la semana
Un peldaño más a cada dudo

La bolsa española afianzó las dos semanas de ganancia de agosto con su tercera semana consecutiva de avances, que ascendieron esta vez al 2,27 por ciento - la mayor subida desde finales de marzo- y permitieron al Ibex-35 superar las barreras de los 7.900 y 8.000 puntos en la misma semana. El leve ascenso del petróleo (de 39,80 a 41,55 dólares el barril de Brent) no empañó una semana marcada por el aumento del volumen de negocio y las compras como consecuencia, entre otros factores, del final del periodo estival. Al inicio de un mes de transición como septiembre, el selectivo más representativo del mercado continuo, el Ibex-35, avanzó 1748,8 puntos o el 2,27 por ciento, con lo que se estableció en 8.061 puntos y de un plumazo volvió a los niveles de finales de julio. El Índice General de la Bolsa de Madrid no se escondió tampoco y ganó en las últimas cinco jornadas el 2,13 por ciento, mientras que la recuperación del tecnológico Ibox Nuevo Mercado se cifró en el 3,17 por ciento. El ligero repunte del precio del "oro negro" no impidió que la semana recuperase posiciones, pese a arrancar con pérdidas, aún a costa de algunas incertidumbres como el futuro de la petrolera rusa Yukos -que puede reducir su producción- o los ataques a los oleoductos iraquíes.

Mayores bajadas en la semana

Valor	Cierre	% Semanal
Avanzit	2,14	-6,55
Picking Pack	0,39	-4,88
E. del Zinc	1,71	-3,39
Banco Santander Pto. Rico	20,03	-2,96
Grupo Inmocaral, S.A.	2,39	-2,85
Indo Internac.	6,91	-2,68
Banco Bradesco	39,99	-2,44
Volkswagen	31,72	-2,40
Obrasc. Huart Lain	6,19	-1,90
Abengoa	7,07	-1,81
Seda Barna	1,96	-1,51
Sotogrande	8,08	-1,46
Tavex Algodonera	2,82	-1,40
Endesa Chile	12,25	-1,37
Bayer	20,75	-1,14

INDICES

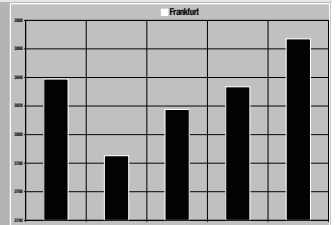
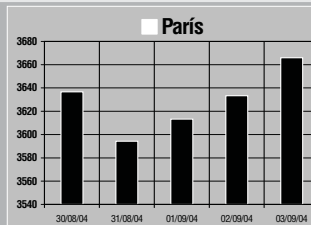
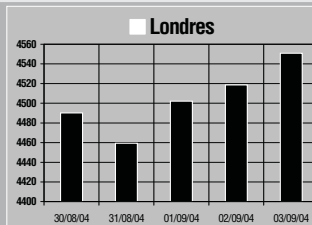
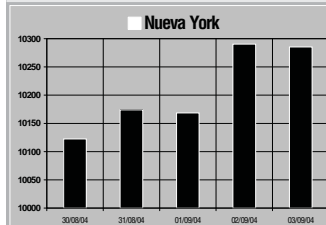


CAMBIO FIJO DEL EURO

Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florín Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelín Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finlandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

Las cotizaciones del Euro frente a estas "divisas" ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

BOLSAS INTERNACIONALES



Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%
Abengoa	7,07	-1,81	Campoñrío	11,90	0,42	Iberpapel	14,91	0,07	Sotogrande	8,08	-1,46
Abertis	15,28	5,02	Castilla	16,49	1,17	Inbesos	4,21	1,94	Tafisa	1,12	5,66
Acciona	51,10	1,89	Catalana Occid.	32,75	2,50	Inditex	19,49	2,69	Tavex Algodonera	2,82	-1,40
Acerinox	11,18	-0,97	Cepsa	30,25	3,42	Indo Internac.	6,91	-2,68	Tecnocom	6,16	2,16
ACS	14,08	0,64	Corp. Mapfre	9,43	0,11	Indra	10,63	1,05	Telefónica	11,85	0,25
Adolfo Doming.	16,05	0,31	Cortefiel	9,02	1,12	Inm Colonial	24,22	1,51	Telefónica Móviles	8,51	0,59
Aforasa	11,38	-0,61	Cto. Balear	18,89	0,00	Jazztel	0,26	0,00	Telepiza	1,53	3,38
Aguas Barna.	14,59	0,00	CVNE	9,64	3,10	Lingotes	4,55	0,00	Telmex	26,75	-0,67
Alba	24,55	2,72	Dinamia	13,60	0,00	Logista	34,07	0,50	Terra	2,88	-0,35
Aldeasa	24,30	0,21	Dogi Int. Fabrics, S.A.	5,00	16,01	Mecalux	6,03	0,50	Testa Inmuebles	13,98	-0,07
Altadis	26,76	4,33	E. del Zinc	1,71	-3,39	Metrovacesa	37,00	5,77	TPI Pag Amar	5,48	2,62
Amadeus	5,95	6,25	EADS	22,01	-0,14	Miquel y Costas	43,00	0,47	Transp. Azkar	6,18	2,15
América Móvil	28,35	0,35	Ebro Puleva SA	9,55	1,06	N.Montaña	0,34	0,00	Tubacex	1,61	1,90
Amper	3,78	0,53	Electrobras	5,40	0,00	Natra	3,98	-1,00	Tudor	5,95	0,34
Andalucía	69,80	0,00	Ence	22,76	0,26	Net S. Comunicacao SA	1,76	1,15	Unión Fenosa	18,87	3,68
Aracruz Celulose B	2,99	6,03	Endesa	15,54	1,90	NH Hoteles	8,87	1,95	Unipapel	17,04	1,97
Arancel S.A.	14,44	2,92	Endesa Chile	12,25	-1,37	Nicolas Correa	2,87	2,50	Uralita	3,20	3,23
Avanzit	2,14	-6,55	Enerasis	5,53	2,79	Obrasc. Huart Lain	6,19	-1,90	Urbas	0,70	16,67
Azkoyen	6,12	0,33	Ercros	0,32	0,00	Pastor	24,70	-0,72	Urbis	9,50	1,06
Banco Bradesco	39,99	-2,44	Eropac	3,51	-1,13	Paternina	6,60	-0,75	Vale Rio 12	13,55	2,81
Banco de Sabadell	16,83	3,38	Europistas	5,20	4,21	Pescanova	15,99	-0,06	Vale Rio 12 Ord	15,97	2,31
Banco Francés	2,90	0,00	Faes	12,35	0,41	Picking Pack	0,39	-4,88	Valencia	17,80	0,56
Banco Rio de la Plata B	0,90	0,00	FCC	31,00	3,02	Popular	45,54	2,96	Vallehermoso	11,57	3,30
Banco Santander Pto. Rico	20,03	-2,96	Ferrovial	38,30	2,43	Prisa	13,33	1,45	Vasconia	11,81	0,00
Banesto	9,20	0,77	Funespaña	7,28	5,66	Prosegur	12,78	0,55	Vidrala	12,30	2,84
Bankinter	30,96	3,30	G. Duro Felguera	5,65	0,89	Puleva Biotech	2,61	1,56	Viscofan	7,64	0,66
Barón de Ley	32,00	-0,53	Galicia	20,50	0,49	Recoletos	5,88	-0,51	Volcán C.M.	2,01	0,00
Bayer	20,75	-1,14	Gamesa	11,97	4,63	Red Electrica	14,25	3,56	Volkswagen	31,72	-2,40
BBVA	11,34	3,37	Gas Natural	19,85	1,74	Reno de Medicci	0,65	3,17	Zardoya Otis	17,23	1,06
BBVA Bancoamer	17,18	0,00	Global Steel	2,21	9,41	Repsol	17,29	1,71	Zeltia	5,45	2,44
Befesa	12,40	0,00	Gral. Inversión	1,37	3,01	SAN	8,28	3,63			
Bodeg. Rioja.	8,05	-0,62	Grupo Inmocaral, S.A.	2,39	-2,85	Seda Barna	1,96	-1,51			
Bradespar Ord.	20,25	3,47	Guipuzcoano	23,48	-0,47	Sniaze	0,67	4,69			
Bradespar Pref.	22,23	8,18	GuipuzcoanoA	22,00	0,00	Sogetecable	30,33	0,30			
C. Portland	46,80	-0,43	Iberdrola	17,17	2,08	Sol Meliá	6,69	-0,15			
CAF	61,00	1,67	Iberia	2,20	1,85	SOS Cuétara	25,50	0,79			

TRES CASAS. Chalet de 3 dormitorios con posibilidad de Bajo Cubierta, salón, 2 baños, aseo y cocina. Garaje. Jardín. Zonas Comunes. CH-246

PALAZUELOS Chalet de 210m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños, aseo y cocina amueblada. Trastero. Garaje. Jardín. Nuevo, a estrenar. Ch-238

Chalets **AMBITO** Chalets

José Zorrilla. 6 Tel 921 443033

TORRECABALLEROS Chalet Individual de 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Trastero y Garaje. Parcela de 1000m2. CH-233

TORRECABALLEROS Chalet Adosado de 3 dormitorios+ático, salón, 2 baños y cocina. Trastero y 2 plazas de garaje. Jardín. Ch-231

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

En: **CANTIMPALOS**
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovés
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 43 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovés@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

en las calles...
Educación:
Su única esperanza

*BBVA cta. cte. n.º 01827594/37/0209612836
*BSCH cta. cte. n.º 0049/2710/77/2814107477

DONATIVOS
MISIONES SALESIANAS
Madrid: 28008, Ferraz: 61. Tel: 91 455 17 20.
Barcelona: 08028, Q.V. Carlos III, 53, 9.º. Tel: 93 491 49 34.
e-mail: procura@misionesalesianas.org

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.
ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN™

UPS

Teléfono 921 41 31 45
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

✓ Envíos nacional
internacional urgente.

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005
Septiembre puede salirte GRATIS...

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

BOX
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es
Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Sala 1
Todos los días: 18,45/21,25
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,10
No recomendada a menores 13 años

EL REY ARTURO

Sala 2
Todos los días: 19,15/21,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,45
No recomendada a menores 18 años

CAZADORES DE MENTES

Sala 3
Todos los días: 18,10/20,20/22,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,30
No recomendada a menores 13 años

LA SOMBRA DE UN SECUESTRO

Sala 4
Todos los días: 19,00/21,40
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,15
No recomendada a menores 13 años

MAR ADENTRO

Multicines Miró
Sala 1
Viernes: 18,00/20,00
Sábado 17,00/19,00
Domingo: 17,00/19,30
De lunes a jueves: 18,00
Recomendada para todos los públicos
Spy Kids 3D Game Over
Viernes: 22,00/00,00
Sábado: 21,30/23,45
Domingo: 22,30
De lunes a jueves: 20,30/22,30
No recomendada a menores de 13 años
El señor Ibrahim y las flores del Corán

Sala 2
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábado: 17,00/20,00/23,30
Domingo: 17,00/19,30/22,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00
No recomendada para menores de 13 años
Las crónicas de Riddick

Sala 5
Todos los días: 18,05/20,10/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,25
Recomendada para todos los públicos

GARFIELD

Sala 6
Todos los días: 18,00/20,15/22,25
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,35
No recomendada a menores 13 años

CÁMARA OSCURA

Sala 7
Todos los días: 17,50/19,30
Recomendada para todos los públicos
Zafarrancho en el rancho
Todos los días: 21,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,35
No recomendada menores 13 años

Sala 8
Todos los días: 18,15/20,05
Recomendada para todos los públicos
En busca del valle encantado
Todos los días: 22,00
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,55
No recomendada menores 13 años

Multicines Miró
Sala 3
Viernes: 18,00
Sábado y domingo: 17,00
De lunes a jueves: 18,00
Recomendada para todos los públicos
Shrek 2
Viernes: 20,30/
22,30
Sábado: 20,00/
23,30
Domingo: 19,30/22,00
De lunes a jueves: 20,00/22,45
No recomendada para menores de 13 años
El Rey Arturo

Sala Zuloaga
Sábado: 17,00/19,00
Domingo: 17,00
Recomendada para todos los públicos
En busca del valle encantado
Viernes: 20,00/
22,30
Sábado: 21,00/23,30
Domingo: 19,30/22,00
De lunes a jueves: 20,00/22,30
Recomendada para todos los públicos
La gran seducción

>> Cine Terraza Plaza Toros El Espinar 22.45 H.
Domingo 5: ZAFARRANCHO EN EL RANCHO



EL SEÑOR

D José Luis Arévalo Herrero

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 4 de septiembre de 2004
A los 49 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Padres, Gabino y Máxima; hijos, Juan-José y Óscar Arévalo Manso; hermanos, Miguel-Ángel e Inmaculada Arévalo Herre-ro; hermanos políticos, tíos; primos; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 6 a las 11,30 de la mañana en la iglesia parroquial de Santo Tomás. La misa de privilegio tendrá lugar el día 7, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás. El cadáver recibirá cristiana sepultura hoy día 5 a las 10,00 de la mañana en el cementerio del Santo Ángel de Segovia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



PRIMER ANIVERSARIO

D. José Luis Lago Berrendero

Que falleció en Madrid el día 9 de septiembre de 2003

“Vives en el recuerdo
de las personas que te queremos”

Matilde, María, Marta, y tus amigos.



EL SEÑOR

D. Francisco Marugán Cuenca

Ha descansado en la paz del Señor en Muñopedro el día 3 de septiembre de 2004
A los 72 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Su esposa, María Galán Pinto; hijos, Francisco y José M^a Marugán Galán; hijas políticas, M^a del Mar, M^a Jesús y Eva; nietos, José M^a, Yésika, Tatiana, Eva y María; hermanos, políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar en la tarde de ayer en la iglesia parroquial de Muñopedro y acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.

CASA DOLIENTE: El Espinar



LA SEÑORA

D^a M^a Carmen Soria Alameda

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 3 de septiembre de 2004
A los 36 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad D. E. P.

Su esposo Juan-Carlos Moya Arranz; hijos, Ismael y Sergio Moya Soria; madre, Camila Alameda Hernández; padres políticos, José Moya Casado y Paula Arranz García; hermanos, Javier, Vicente, M^a Dolores y José Soria Alameda; hermanos políticos; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 5, a las 9,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Estación de El Espinar despidiéndose el duelo; acto seguido el cortejo fúnebre partirá hacia Valladolid, donde el cadáver será incinerado.

CASA DOLIENTE: El Espinar

en los peligros
de las calles...

Educación
Su esperanza

DOYATIVOS
"BBVA" cta. cte. n.º
018277639/3702099612836.
"BSCH" cta. cte. n.º
00492710/772814107477.

MISIONES SALESIANAS
Madrid: 28006, Pinar, 81, Tel. 91 486 17 26.
Barcelona: 08026, C.V. Claros 81, Tel. 93 491 99 44



HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6:00 D	6:15 S	6:30 D	6:45 S	7:00 S
7:15 S	7:30 D	7:45 D	8:00 S	8:30 S
9:00 D	9:30 S	10:00 D	10:30 R	11:00 D
11:30 D	12:00 D	12:30 S	13:00 D	13:30 S
14:00 D	14:30 S	15:00 D	15:30 D	16:00 R
16:30 D	17:00 D	17:30 S	18:00 S	18:30 D
19:00 D	19:30 D	20:00 R	20:30 D	21:00 D

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6:30 D	7:00 D	7:30 D	8:00 R	8:30 D
9:00 D	9:30 D	10:00 D	10:30 D	11:00 S
11:30 D	12:00 D	12:30 D	13:00 D	13:30 S
14:30 D	15:00 R	15:30 D	16:00 S	16:30 S
16:30 D	17:00 S	17:30 D	18:00 D	18:15 S
18:30 D	19:00 D	19:30 D	19:45 S	20:00 D
20:30 D	20:45 R	21:00 D	21:30 S	22:00 D

SEGOVIA-VALLADOLID				CUELLAR-VALLADOLID			
LUNES A VIERNES				LUNES A VIERNES			
06:45	07:45*	09:00	11:00	07:45	08:45	09:55	11:55
12:00	13:00*	14:00	15:00	13:55	14:55	15:55	17:55
17:00	19:00	20:00	21:00	19:55	20:55	21:55	23:55

D Expediciones DIRECTAS
R Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS LABORABLES
ABADES 8:50, 13:30, 17:30, 18:30 horas	ABADES 8:50, 13:30 horas
AGUA FRENTA 12:30, 14:30, 16:30 horas	AGUA FRENTA 12:30, 14:30, 16:30 horas
ARANDA DE DUERO 13:00, 15:30, 17:00 horas	ARANDA DE DUERO 13:00 horas
AREVALO 6:50, 13:30, 17:30 (cambio en Labajos) 18:30 horas	AREVALO 6:50, 13:30, 17:30 horas
AVILA 12:30, 16:30 horas	AVILA 12:30, 16:30 horas
BALBUENA 14:30 horas	BALBUENA 14:30 horas
CANTALERO 12:00, 13:00, 14:00, 16:00, 18:00, 19:30, 21:00 horas	CANTALERO 12:00, 13:00, 14:00, 16:00, 18:00, 19:30, 21:00 horas
CASTELLANOS 12:30, 15:30, 17:30, 18:30 horas	CASTELLANOS 12:30, 15:30, 17:30, 18:30 horas
COVARRUBIAS 13:30, 15:30, 17:30, 18:30 horas	COVARRUBIAS 13:30, 15:30, 17:30, 18:30 horas
EL BARRIO 13:30, 15:30, 17:30, 18:30 horas	EL BARRIO 13:30, 15:30, 17:30, 18:30 horas
EL BARRIO 13:30, 15:30, 17:30, 18:30 horas	EL BARRIO 13:30, 15:30, 17:30, 18:30 horas
EL BARRIO 13:30, 15:30, 17:30, 18:30 horas	EL BARRIO 13:30, 15:30, 17:30, 18:30 horas
EL BARRIO 13:30, 15:30, 17:30, 18:30 horas	EL BARRIO 13:30, 15:30, 17:30, 18:30 horas

Segovia - Salamanca		Salamanca - Segovia	
Directo	Directo	Directo	Directo
Segovia 18:40	Salamanca 15:00	Salamanca 17:00	Segovia 14:20
Labajos 18:40	Arevalo 15:00	Arevalo 17:00	Labajos 14:20
Salamanca 20:40	Segovia 16:25	Segovia 18:25	Salamanca 14:25

SEGOVIA-AVILA	
Lunes a Viernes:	7:30 h.
Sábados, domingos y festivos:	9:00 y 18:00 h.

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS LABORABLES
AVILA 12:30, 16:30 horas	AVILA 12:30, 16:30 horas
BALBUENA 14:30 horas	BALBUENA 14:30 horas
BALBUENA 14:30 horas	BALBUENA 14:30 horas
BALBUENA 14:30 horas	BALBUENA 14:30 horas
BALBUENA 14:30 horas	BALBUENA 14:30 horas
BALBUENA 14:30 horas	BALBUENA 14:30 horas
BALBUENA 14:30 horas	BALBUENA 14:30 horas
BALBUENA 14:30 horas	BALBUENA 14:30 horas
BALBUENA 14:30 horas	BALBUENA 14:30 horas

HORARIO DE TRENES															
R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	VIÑAS DE OTERO	ORTOGONA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	ELESPAIN	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCILLA	VILLABRAGA G.	MADRID-CH.	MADRID-M.	MADRID.	MADRID-AT.
R	(1)	5:55	6:06	6:12	6:18	6:24	6:30	6:36	6:42	6:48	6:54	7:00	7:06	7:12	7:18

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT.	MADRID.	MADRID-M.	MADRID-CH.	VILLABRAGA G.	CERCILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	ELESPAIN	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTOGONA DEL M.	VIÑAS DE OTERO	SEGOVIA
R	(1)	6:02	6:05	6:08	6:17	7:00	7:27	7:46	7:49	7:52	7:55	8:01	8:04	8:04	8:13

ADVERTENCIA: Esta Retención no es responsable de que las empresas concurrieren de las distintas líneas de autobuses que pudiesen estar en funcionamiento en el momento de su publicación. Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad.

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,50 € + 16 % IVA

03 ENSEÑANZA

CLASES PARTICULARES, matemáticas, inglés, física. Todos cursos. Teléfono 921427718.

05 IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO le deben dinero porque usted quiere. 983357611.

06 PRÉSTAMOS

SEGBURBANC: Hipotecas urgentes 100% valor; reunificación deudas, liquidez, embargos, problemas bancos. 902014215.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SEÑORITAS ASIÁTICAS. Veinteañeras. Buscan placer. 22 Años. Llamar 628150543.

SILVIA, ATRACTIVA, morena, con experiencia. Discreción, higiénico. Compañía para parejas. 687009468.

CASADA. 30 años. Insatisfecho. Busco contacto con hombre discreto. 628517847.

08 LÍNEA ERÓTICA

VIUDA SOLA y cariñosa busca amistad, compañía. 803514104.

09 TRABAJO

COMERCIAL CON EXPERIENCIA y VEHÍCULO PROPIO, zona Segovia, para Empresa Líder en sector de peluquería y belleza. Telf. 91 505 40 70

SE NECESITA comercial para ferretería Lobato Martín. Zona Segovia. 921522095.

SE NECESITA conductor para trailer. Teléfono 609826846.

SE PRECISA auxiliar administrativo con experiencia. Salario 745 euros brutos/mes. Enviar C.V. con fotografía reciente al apartado de correos 86 de Segovia.

SE NECESITA cocinero. Buenas condiciones. Razón llamando a los teléfonos 921401090/921401011.

SE NECESITA cocinero/a, camarero/a. Restaurante Asador. Preguntar por José Fernandez. 918541227/649963382.

SE NECESITA camarera. Turnos de mañana o tarde. Fines de semana libres. 605785024.

SE NECESITA conductor con carnet C1. Teléfonos 921188109 625068088.

CANON PRECISA técnico de mantenimiento. Imprescindible título FP11 de electrónica, electricidad o superior. Interesados enviar C.V con foto a C/ Madrona, 3. 40002 Segovia.

SE NECESITA camarero o ayudante de camarero con experiencia. Teléfono 680958039.

EMPRESA CONSTRUCTORA necesita personal de obra de carretera para trabajar en la zona de Segovia. Peón especialista, ayudantes y oficiales. Incorporación inmediata. Imprescindible vehículo propio. Teléfono 653687115.

SE NECESITA botones para hotel. Teléfono 921437161.

SE NECESITA personal para almacen y reparto con carnet tipo C. Teléfono 921430696.

SE NECESITA personal para atender la caja de un Cash en Segovia. Teléfono 921441258.

EMPLEO ESTABLE como funcionario. Miles de ofertas desde Graduado Escolar. Más de 60.000 plazas libres. Preparación garantizada para un trabajo fijo. Infórmate ya. 900150191. Llamada gratuita.

PROFESOR AUTOESCUELA. 1.500 Euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

¿A QUE ESPERAS? Auxiliares administrativos. Sólo necesitas el Graduado Escolar. Miles de ofertas en Ayuntamientos de tu Comunidad. Infórmate. 900315315.

¿LO TUYO son los niños? Prepárate y accede a un puesto fijo como Técnico Educador en Escuelas Infantiles. ¡A que esperas! Infórmate ya en el 900315315.

TRABAJA PARA Ayuntamientos, Diputaciones... como personal de oficios: Conserje, ordenanza, conductor, jardinero, ayudante de residencia... Plazas libres en todos los puestos. Prepárate ya. 900150191. Llamada gratuita.

CELADORES PARA instituciones sanitarias. Tu oportunidad para ser funcionario. Desde Certificado Escolar. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

OBTEN RAPIDAMENTE el Graduado en Educación Secundaria o Acceso Universidad ma-

yores de 25 años. Método rápido y sencillo. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

SE NECESITAN oficiales 1ª y 2ª y ayudantes con experiencia. 615923548.

SE NECESITA camarero para las Tres BBB de la Plaza Mayor.

INGRESOS EXTRAS. Trabajo desde casa, no manualidades. Tiempo parcial/completo. Teléfono 934454524.

11 VARIOS

RELACIONAMOS PERSONAS particulares. Toda España. Discreción 616365336.

13 VENTAS

VENDO PARCELA EN LOS ANGELES DE SAN RAFAEL. Agua, Luz, vallada. 913 m². A 3 calles. Tiene 3 alturas. PARCELA Nº 1173. 17.000.000 ptas. C/Palsandó. Telf. 91 652 59 16 Llamar por la mañana

VENDO VIDEOCLUB automático completo y baratísimo como máquina marca Cinebank. Seminuevo, en perfecto estado. Con capacidad para más de 1.000 películas y más de 700 películas VHS y DVD de última novedad. Interesados llamar al teléfono 639787999.

VENDO PISO en El Sotillo. Tres dormitorios, dos baños, ascensor, garaje, trastero. Amueblado. Teléfono 607820458.

AMBITO
TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN URBANIZACIÓN DE CHALETS PAREADOS Y UNIFAMILIARES. 160-170m² CON PARCELA DE 350m²
Jose Zorrillo,6
Tel. 921 443033

AMBITO
TORRECABALLEROS
Chalet 200 m² 3 dormitorios + Añico 2 baños - aseo - garaje bodega - amplio jardín piscina - zonas comunes
Jose Zorrillo,6
Tel. 921 443033

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión

MERCEDES E 220
150 CV FULL EQUIPE
PERFECTO ESTADO
Precio: 5.500 €



5.500 €

VOLKSWAGEN GOLF 1.9 SDI
FULL EQUIPE. Mod. 99
GARANTIZADO
Precio: 10.300 €



10.300 €

AUDI A4
1.9 TDI AVANT
150 CV AUTOMÁTICO
Mod. 00 FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 15.500 €



15.500 €

OTRAS OFERTAS:

FORD ESCORT 1.3	500 €.
SEAT MÁLAGA 1.7 D	700 €.
SEAT MÁLAGA 1.7	800 €.
KIA PRIDE 1.3 I	3.600 €.
DAIHATSU FERROZA 1.6 4X4	4.500 €.
OPEL CORSA 1.1 ECO	4.500 €.
FORD FIESTA QUARZ 1.8 D	4.800 €.
SEAT IBIZA 1.9 D	4.900 €.
FORD ESCORT CABRIO	5.500 €.
SSANG YONG KORANDO 2.0 D	6.000 €.
SEAT CORDOBA 1.9 TDI	7.000 €.
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.200 €.
FORD MAVERIRCK 2.7 TD	9.500 €.
RENAULT MEGANE 1.9 DCI	9.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €.
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI 6V	14.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF EDITION 1.9 TDI	14.800 €.

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 70

Gescasa
asesores inmobiliarios

ZONA REGIMIENTO
Dúplex 3 dormitorios. Baño. Aseo. Ascensor. Exterior. Buenas calidades. VISITE. LO. Ref. 1.324.

EL SOTILLO
Piso de 3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Ascensor. Buenas calidades. Muy interesante. Ref. 1.124.

ZONA SAN MJLLAN
Local 72 m². Ideal para cualquier actividad. 8 m de fachada. Ref. 1.036.

PALAZUELOS
Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Cocina amueblada. Climatit. Oportunidad. Ref. 870

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrillo, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

SUPERFICIA

ESPIRDO

PROMOCIÓN EXCLUSIVA a 5 minutos de Segovia

PISOS DE 1,2 y 3 DORMITORIOS
jardín privado o terraza
Ascensor hasta el garaje

MAGNÍFICA MEMORIA DE CALIDADES

SUPERFICIA

C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41

921412090

P0722 - San Cristóbal.
Piso de 3 dormitorios,
salón cocina
amueblada, baño,
aseo, garaje, trastero y
zonas comunes.



P1008 - SAN LORENZO: 3
dormitorios, baño y aseo,
garaje, trastero y
ascensor, con muchas
reformas, urbanización
con piscina.



P1006 - El Salvador.
Precioso, dos
dormitorios, ascensor,
calidades de lujo, buen
precio, VEN A
TRIANGULO.



P0562 - La granja. Piso de
3 dormitorios, salón,
cocina, baño y trastero,
calefacción central.
OCASION.



P0556 - SAN CRISTOBAL.
Bonito apartamento a 5
minutos de Segovia, 40
mts, 1 dormitorio, jardín
privado, todo ello dentro
de una bonita



P0507 - José Zorrilla, 4
dormitorios, calefac.
central, puerta blindada,
suelos de parquet,
excelente ubicación y
una gran luminosidad.



P0661 - Cerca de la
próxima estación del
TAV, 3 dormitorios, 2
baños, garaje y trastero.
Completamente exterior,
con o sin muebles.
Extraordinario precio.



P0848 - PASEO EZEQUIEL
GONZÁLEZ. Esplendido
piso con garaje y
ascensor. Tiene cuatro
dormitorios, dos baños, y
la cocina amueblada.



P1004 - EZEQUIEL
GONZÁLEZ: Piso de tres
dormitorios, baño
completo y la cocina
amueblada. En pleno
centro.



P0652 - San Lorenzo.
Piso amplio de 4
dormitorios, salón,
cocina amueblada, 2
baños, garaje, trastero.
y todo exterior.



P0845 - SAN CRISTÓBAL.
Tenemos un piso en venta
en una urbanización con
garaje trastero y piscina.
Tiene tres dormitorios, dos
baños, un amplio salón y
la cocina amueblada.



Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 19

donpiso
esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

DURUELO

393- PARCELA de 1000 m2
con todos los servicios.
Acceso por N-I
¡VEALA!
921 463 563

NAVAFRIA

386-Casa en el centro del pueblo.
Tres dormitorios, estufa leña.Garaje.
Barbacoa
DISFRUTE DEL ENTORNO
921 463 563

MARAZOLEJA

282- Casa de tres plantas
perfecto estado con chimenea y
bajo cubierta diáfana.
LE GUSTARÁ!!!
921 463 563

LOS ÁNGELES

328- GRAN CASA dos plantas
2200 m2 parcela ajardinada,
piscina, garaje, 6 dormitorios
LA CASA DE SUS SUEÑOS
921 463 563

TABANERA DEL MONTE

262- PROXIMA ENTREGA.
Chalet de tres plantas,
con tres dormitorios, garaje.
¡¡VEALO!!
921 463 563

MARAZUELA

422-Preciosa casa, dos dormitorios,
trastero y garaje.
Amplio jardín.
¡VEALA!
921 463 563

donpiso **20** aniversario

SOL INMOBILIARIA

SOL VENDE PISO
Junto Conde Sepúlveda, a
estrenar, todo reformado,
puertas roble, hidromasaje, 2
armarios empotr., sanitarios
diseño, parquet, 203.143 €
Ref: PV-6.634

SOL VENDE PISO
Casco viejo, 4 dormitorios,
gran baño, calefacción
central, cocina amueblada,
vistas, luminoso, reformado
completo, Ref: PV-5.872

SOL VENDE PISO
2 dormitorios, La Lastrilla,
muy buen estado, baño
amueblado con mampara,
cocina amueblada, parquet,
pocos años Ref: PV-6.691

SOL VENDE PISO
Vivienda reformada como
nueva, El Salvador, 2 dor-
mitorios, tarima, 3 armarios
empot., cocina amueblada,
garaje Ref: PV-6.690

SOL VENDE PISO
Barrio de El Carmen,
duplex, 4 dormitorios, 2
baños, ascensor, ideal para
reformular por completo, muy
luminoso Ref: PV-6.689

SOL VENDE PISO
San Cristóbal, 80 m2, 2
dormit, 2 terrazas, garaje,
reformado, cocina amueb
con electrodom., piscina,
136.190 € Ref: PV-6.688

SOL VENDE PISO
106 m2, 3 dormit, 2 baños,
San Lorenzo, cocina amueb
electr, piscina, 4 armarios,
garaje Ref: PV-6.693

SOL VENDE PISO
3 dormitorios, Urb. Mira-
sierra, cocina amueblada,
puertas nuevas, blindada,
parquet, salón amueblado,
144.243 € Ref: PV-6.687

SOL VENDE PISO
Nueva Segovia, 3 dormit,
calef central, cocina amue-
blada electrod., reformado,
terrazas cerradas, garaje,
trastero, Ref: PV-6.698

SOL VENDE PISO
San Lorenzo, 95 m2, 3
dormitorios, 2 terrazas,
cocina amueblada, muy
luminoso, calefacción
central, Ref: PV-6.538

SOL VENDE PISO
Casco viejo, 4 dormitorios,
2 baños, ideal para alquilar,
soleado y luminoso, todo
para reformar Ref: PV-6.101

SOL VENDE PISO
El Garmen, para reformar, 3
dormitorios, instalación gas
natural, poca comunidad,
luminoso, 149.653 € Ref:
PV-6.629

SOL VENDE PISO
El Espinar, perfecto estado,
98 m2, 3 dormi, 2 baños,
cocina amueblada electr.,
amueblado, terraza, 198.000
€ Ref: PV-6.686

SOL VENDE PISO
Junto Plaza Mayor, 86 m2, 3
dormitorios, cocina
amueblada, suelo baldosa
antigua, buena inversión
Ref: PV-6.337

SOL VENDE PISO
Prácticamente nuevo,
Padre Claret, lujo, gran
duplex, 5 dormit, 3 baños,
cocina y baños equipados,
Ref: PV-6.619

SOL VENDE PISO
Palazuelos, 100 m2, 2
dormitorios + 1 despacho, 2
baños, cocina amueblada,
gran terraza, muchas
mejoras, ideal Ref: PV-6.240

SOL VENDE PISO
3 dormitorios, 2 baños,
garaje doble, en La Lastrilla,
muy buen estado, cocina
amueblada, gran patio
enlucado Ref: PV-5.748

SOL VENDE PISO
Palazuelos, en cons-
trucción, 103 m2, 3 dor-
mitorios, 2 baños, garaje,
trastero, ascensor, terraza,
gas natural, Ref: PV-6.231

SOL VENDE PISO
Ctra/Valdevilla, inversión,
actualmente alquilado, 2
dormit, todo amueblado,
calefacción individual,
buen precio Ref: PV-6.336

SOL VENDE PISO
Estudio en construcción,
Tabanera del Monte,
parquet, con garaje, piscina
comunitaria, buen precio
Ref: PV-6.455

SOL VENDE PISO
147 m2, 4 dorms, 2 baños,
Conde Sepúlveda, lujo,
reformado estrenar, puertas
cerez, con garaje Ref: PV-
6.692

SE COMPRÁ ... SOLAR O CASA VIEJA
(SEGOVIA O ALREDEDORES)
RENTABILIDAD MÁXIMA - COMPRA INMEDIATA

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios



MARISA PALACIOS
Agente Asociado

**RECIENTE
CAPTADO**



**CASTRO DE
FUENTIDUEÑA**

**COMPLEJO
RURAL,**

**4 CASAS DE
CONSTRUCCION
RUSTICA DE
EXCELENTES
CALIDADES**

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?
MARISA PALACIOS
SU MEJOR DECISION.**

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

921 44 30 31

www.mansino.com

CASA de 150m² construidos en **OTERO DE HERREROS**
3 Dormitorios, 2 Baños
Cocina Amueblada
2339

CASA en **EL SALVADOR**
360m²
**¡GRANDES
POSIBILIDADES!**
5422

CASA en **PALAZUELOS DE ERESMA**
180m² Construidos
Local en Planta Baja
CENTRICA
6901

CASA Seminueva en **ESCALONA DEL PRADO**
170m²+90m²: Patio
Dos Plantas
Excelentes CALIDADES
SOLO: 102.200.-euros
7227

CASA en **TUREGANO**
260m²: Construidos
Parcela 850m²
¡PARA REHABILITAR!
7445

CASA en Construcción en **TABANERA**. 180m²
Calidades de Primera
¡PROXIMA ENTREGA!
7450

CASA en **ENCINILLAS**
180m²
**¡Semirehabilitada
a Estilo Rustico
¡SOLO 57.000.-€!**
7543

CASA en **HONTORIA**
130m². 3 Dormitorios
Patio 30m²
¡INFORMESE!
7778

CASA en **SAN LORENZO**
Con Jardín
Muy Bien Situada
PRECIO INTERESANTE
7676

CASA Unifamiliar en **TUREGANO**
330m² Construidos
3 Viviendas+Local
GRAN CALIDAD
7655

CASA en **OTERO**
750m² Construidos
Para Rehabilitar
**IDEAL TURISMO RURAL
22 HABITACIONES**
7911

FINCA Urbana de 2.600m² en **TUREGANO**
Gran Fachada
Excelente Ubicación
**OCASION
150.300.-euros**
7483

**PRÓXIMA
PROMOCIÓN**

**BERNUY DE
PORREROS**

**VIVIENDAS Y
APARTAMENTOS**

**ABIERTA LISTA
DE ESPERA**

Profesionales a su servicio



**NUEVA
PROMOCIÓN
DE
36 VIVIENDAS
ESPIRDO**



1, 2 y 3 dormitorios

Trastero y garaje
Muy buena situación
dentro del pueblo
**¡¡CÓMODA FORMA
DE PAGO!!**
Vea los planos,
le encantará

**Nueva
Promoción**

Preciosos chalets
adosados en
TORREDONDO

Con parcela libre de
200 m² aprox.
Magnífica construcción,
muy buenas calidades.
Diferentes distribuciones
Desde 165.000 €
+ gastos



Reserve hoy mismo
el que más le guste
¡Visite el chalet piloto!

Le esperamos en nuestra
nueva oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6
SEGOVIA

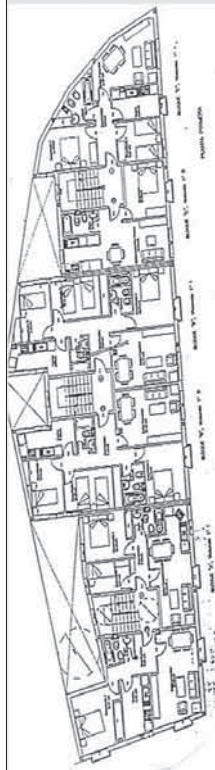
921 41 30 68
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

**EXCLUSIVA
PROMOCIÓN
DE PISOS
EN
TORRECABALLEROS,**

1, 2 Y 3
DORMITORIOS.
**EXCELENTES
CALIDADES
AL MEJOR PRECIO.
ESTILO RÚSTICO.**



**NO DEJE
DE CONSULTAR
PRECIOS.**



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
**¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!**
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El **10**
De Su
GESTIÓN

**ZONA CENTRO
EXCELENTE
PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE
1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS
EN GESTIÓN 10**

En la localidad segoviana
con mayor expansión
residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

Palazuelos de Eresma

PROMOCIÓN DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS

DE 1 A 4

DORMITORIOS

Superficies de

56 m²

a

144 m²

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

CON

JARDÍN INDIVIDUAL

DESDE 30 m²

HASTA 311 m²

GARAJE Y TRASTERO

ASCENSOR DESDE GARAJE

DESDE

103.000 euros

BUENA MEMORIA DE CALIDADES

ENTREGAS AVALADAS

Aranguren c/Muerte y vida, 10



CASAS VENTA

TORRECA-BALLEROS casa de 4 dormitorios dos baños calef. Individual trastero, garaje cocina amueblada individual, amplia parcela estilo rustico
VEN A VERLO

TRESCASAS casa para reformar 100 m² grandes posibilidades
VEN A VERLO

SOTOSALBOS casa, cochera y jardín para reformar
VEN A VERLO

TRESCASAS chalet tres dormitorios dos baños y aseo calef. Individual garaje, jardín a estrenar
MUY BUEN PRECIO

GARCILLAN chalet 4 dormitorios dos baños calef. Individual trastero y garaje cocina amueblada
VEN A VERLO

TORRECA-BALLEROS chalet 4 dormitorios tres baños calef. Individual cocina amueblada jardín, garaje
VEN A VERLO

PALAZUELOS chalet 3 dormitorios dos baños calef. Individual garaje, cocina amueblada
VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL chalet 4 dormitorios tres baños calef. Individual a estrenar, estilo rustico
VEN A VERLO

www.gym-aranguren.com

921 44 03 13
921 44 04 39

+ puntos de venta
+ puntos de información



+ puntos de venta
+ puntos de información

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

Nueva Promoción
Viviendas en el centro de Segovia

2 y 3 DORMITORIOS
Garaje Trastero

Excelentes Calidades

CHALETS VENTA

SE VENDE chalet en los angeles, 5 dormitorios, 3 baños, parcela de 1.500 m², reformado

SE VENDE chalet en Castrojimeno, zona de Sepulveda, parcela de 800 m², preciosas vistas

SE VENDE chalet pareados en Otero de Herreros, con 4 dormitorios, dos baños y un aseo, garaje y trastero, mas de 250 m², jardín de 255 m², excelentes calidades, en construcción.

SE VENDE chalet en Revenga, 4 dormitorios, 3 baños y un aseo, con garaje, atico, jardín de 120 m².

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, muy bien comunicado con la autopista, 5 dormitorios, mas de 500 m² construidos, parcela de 1.425 m² con piscina. Excelentes calidades.

NUEVA PROMOCIÓN DE PAREADOS EN TORRECA-BALLEROS, 4 DORMITORIOS, EXCELENTES CALIDADES URBANIZACIÓN PRIVADA

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN CHALETS PAREADOS-INDIVIDUALES OTERO DE HERREROS
2 plantas, 3 dorm., 2 baños y aseo
Con todas las vistas de la sierra y de la capital segoviana
600 mts de parcela
¡¡¡INFORMATE!!

INTERESANTE OPORTUNIDAD EN VALSECA
CHALET de 1 año de construcción
Consta de un jardín de 30 mts.
Se entrega con la cocina amueblada
2 dorm., 2 baños y aseo

El 10 De Su GESTIÓN

TRESCASAS ¡¡ÚLTIMOS CHALETS!!
Pareados, individuales y adosados
Amplias parcelas CALIDADES DE PRIMERA
¿LO VAS A DEJAR ESCAPAR? ¡VISÍTANOS!

A UN PASO DE SEGOVIA EXCELENTE CHALET
de 320 mts. construidos + 160 mts. bajocubierta.
Dispone de 5 dorm., 3 baños amueblados, al igual que la cocina y salón
Amplio garaje Parcela de 600 mts. BODEGA INFORMACIÓN PERSONAL

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

GRAN OCASIÓN
Piso en venta, 110m², La Granja 3 dormitorios, baño y aseo, terraza, en buen estado, piscina y tenis.

LOCAL EN VENTA
En Segovia, Bº del Carmen, 126m², acondicionado.

PISO VENTA
La Granja, 2 dormitorios, perfecto estado, con muy buenas calidades y calefacción individual.

LA GRANJA
Piso venta, 3 dormitorios, garaje y trastero, 1 año, muy nuevo.

FINCA VENTA
Buena ocasión, en Palazuelos, 22.200m², próxima al embalse del Pontón, con nave para ganado, luz, 2 pozos, muy interesante.

SOTOSALBOS
finca de 10.900m², con arboles, pozo, pequeño río y refugio.

NAVE ALQUILER
En La Granja, 500m², excelente para su negocio.

FINCA VENTA
Otero, Urbana, 800m², para vivienda unifamiliar.

INTERESANTE PISO
2 dormitorios en alquiler La Granja, 60m², céntrico.

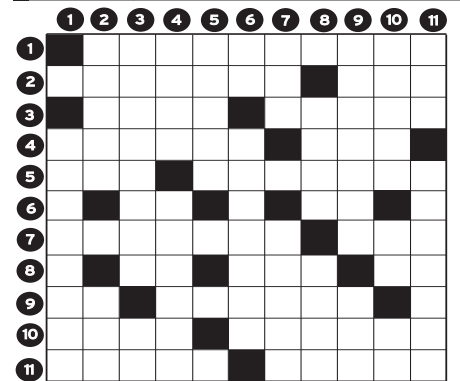


CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO

PASILLOS FENOMENAL, MUY IMPORTANTE	INVENTAR DIRECCIÓN, TRAYECTORIA (PL)	REPERCUSIÓN (PL) GIGANTES, MONSTRUOS	CONJUNCIÓN LATINA TE ATREVAS	VIDENTES, ARÚSPICES AVENENCIA (PL)	PUNTO CARDINAL
SÚPLICAS APRESTARSE, PREPARARSE			CONJUNCIÓN COPULATIVA	PÁJARO DOCTORES LEY MAHOMETA	DEMOSTRATIVO (PL)
RÍO ESPAÑOL LOCO		SECTA ISLÁMICA (PL) CANSANCIO	TEJIDO LACÓNICA, CONCISA		
HEMBRA DE UN ANIMAL TERMINACIÓN VERBAL	SOCIEDAD LIMITADA CANCIÓN, ROMANZA	HORNEEMOS VIRTUD TEOLÓGICAL			ATRASARÉ
CONSTRUID ADECENTA, HIGIENIZA	COMPENDIÁIS CRIMEN, INFRACCIÓN	INFUSIÓN BREBAJE VOCAL		SÍMBOLO DEL FOSFORO ADVIERTES	
PORCIÓN MUY PEQUEÑA DE TIEMPO	CINCUENTA IGUALDAD DE NIVEL	TODAVÍA NOMBRE DE MUJER	CONSONANTES DIFERENTES SODIO	NÚMERO	LETRA GRIEGA NEGACIÓN
DIOS EGIPCIO DEVASTAR		AVE PALMIPEDA CONSONANTE		PUNTO CARDINAL	PRONOMBRE REFLEXIVO

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Que se avergüenza con facilidad (Fem).- 2: Oficina de cierto funcionario público. Personaje de la Biblia.- 3: Choca. Curva cerrada semejante a la elipse.- 4: Levanta una cosa para tantear el peso que tiene o para reconocerla. Elemento compositivo que significa "igual".- 5: Gaste. Peridoto, mineral.- 6: Pronombre personal. Río gallego.- 7: Dícese del conjunto de las personas que convienen en un mismo parecer, dictamen, voluntad o sentimiento. Personaje de la Biblia.- 8: Nota musical. Altar. Terminación verbal.- 9: Al revés, moneda romana. Espacio de tierra entre dos alturas poco distantes entre sí.- 10: Recela. Deslucieras.- 11: Se atreviese. Cierta mes.

VERTICALES.- 1: Suposición, hipótesis.- 2: Juramento o execración en demostración de ira (PI). Plural de letra.- 3: Descripción del carácter, acciones y costumbres de una persona (PI). Al revés, símbolo químico.- 4: Cierta pescado. Ágata listada que suele emplearse para hacer camafeos (PI).- 5: Grasiesto.- 6: Percibí. Animal perjudicial a la caza menor.- 7: Embarcación. Miel virgen.- 8: Mora, habita. Personaje de la Biblia.- 9: Coyuntura, oportunidad. Labre.- 10: Pieza de la casa. Escuché. Terminación verbal.- 11: Dueño. Gravoso.

HORÓSCOPO

- Aries. Del 21/03 al 20/04**
Salud regular. Una decisión tomada apresuradamente en el futuro le ocasionará ahora problemas. Día conflictivo en el amor.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**
Salud buena. No tire la toalla tan pronto: la meta está próxima. Hoy pasará una jornada tediosa y aburrida con sus familiares.
- Geminis. Del 22/05 al 21/06**
Cuide sus ojos: no los fatigue de ese modo. Jornada provechosa para el ocio. No sea tan tímido y exponga lo que piensa.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**
Salud bastante buena. Sus sugerencias serán bien recibidas por su familia. Armonía completa en el amor.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**
Salud buena. Sus conocimientos sobre cierta materia dejarán asombrados a sus compañeros. No sea fatalista en el amor.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**
Salud buena. Ojo a las comilonas; no coma con ansia o a la noche tendrá molestias serias. No decepcione a la persona amada.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**
Salud excelente. No reaccione de forma violenta si recibe una mala noticia. No sea tan romántico o la vida le hará sentirse amargado.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**
Salud pasable. Su actividad será enorme y tendrá que salir a la calle. Su orgullo le ocasionará problemas con su pareja.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12**
Dolores de tipo muscular. No tome ninguna decisión definitiva; es prematuro. Atienda más a su atractivo físico.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01**
Salud excelente. No intente acaparar todo el tiempo la atención de la gente: le perjudicaría. Sea sincero con la persona amada.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02**
Salud regular. Hoy no es su día de suerte en ningún sentido. Si quiere ser feliz en el amor, ceda en esta ocasión.
- Pisces. Del 20/02 al 20/03**
Dolor de riñones. La humillación de la que será hoy objeto le enseñará para el futuro. Frene sus impulsos y no cometa tonterías.

SOLUCIONES

PROBLEMA NUMÉRICO
Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

T Y P Y Q = 27
V R Y T U = 17
X Q P R V = 21
S T U Y Z = 24
Q T R Q Z = 25
19 21 22 25 27 = 114
Letras clave S = 1; X = 6

CRUCIGRAMA:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

ERRORES:

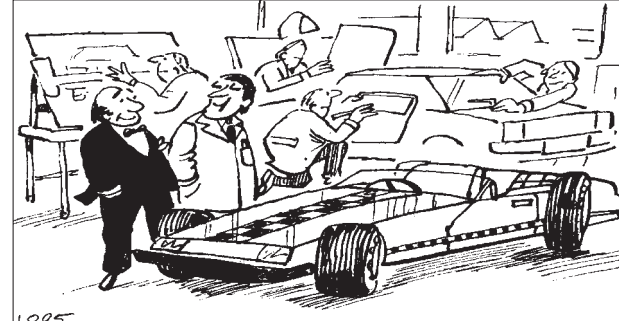
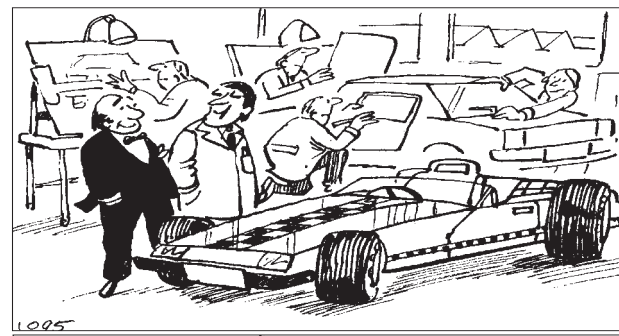
CRUCIGRAMA:

PROBLEMA NUMÉRICO:

CRUCIGRAMA:

ERRORES:

SIETE ERRORES



JEROGLÍFICO

100
A
1000
AS
50
A

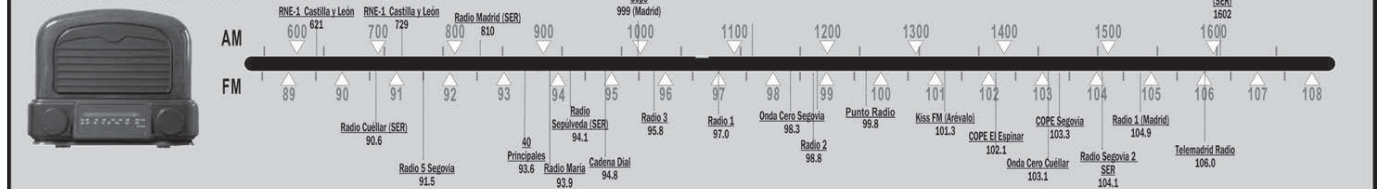
¿Cómo se llama mi mujer?

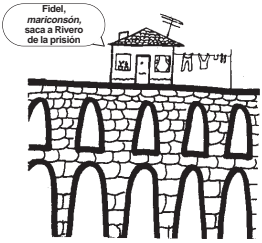
PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

T Y P Y Q = 27
V R Y T U = 17
X Q P R V = 21
S T U Y Z = 24
Q T R Q Z = 25
19 21 22 25 27 = 114
Letras clave S = 1; X = 6

DIAL DE RADIO EN SEGOVIA





EL ADOSADO

SIN ROMANTICISMO
EL PERIODISMO NO ES NADA (J.M.G.)

DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@hotmail.com

IX AÑO TRIUNFAL - 5 de septiembre de 2004 - Nº 428

LOS TESTS DE EL ADOSADO ¿Es Vd. observador?



PREGUNTA.— ¿QUE ESTÁN HACIENDO ESTOS CONCEJALES DEL AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA?

- A.— Están guardando un minuto de silencio en el aniversario de la muerte del alcalde Ronquillo
- B.— Están cantando con entusiasmo el Himno de Segovia.

SOLUCIÓN.— Aunque parezca mentira, es la B

DECIA EL ADELANTADO

Los bancos ganan durante el primer semestre un 28,4%, la mayor subida desde 2000



De personas y objetos

Unos diseñadores:

Paco Martín y Alberto Crespo, creadores de la marca URNIACO. Un derroche de imaginación y creatividad en torno a la figura del cochinito simpático, que no feroz, que va a arrasar.... fuera de Segovia; porque aquí, que era su destino primitivo, parece que el tejido empresarial no se entera.

Unos mafiosillos:

Los que según declaraciones recientes de nuestras autoridades imponían un pequeño impuesto revolucionario a las constructoras, con la excusa de la "vigilancia" de sus obras, y que a decir de la patronal "contribuía al encarecimiento de las viviendas". Para nuestros lectores no habrá sido novedad pues ya se lo adelantamos bastantes meses antes. Por cierto ¿sabían a que grupo social pertenecían los encargados de vigilar en su momento las obras de la nueva comisaría? En efecto, han acertado.

Unas agencias:

Las de la propiedad inmobiliaria, que durante muchos años no pasaron de dos y ahora van camino de la centena. No nos extraña. Y menos todavía a un conocido que en el acto de la compraventa de su chalet comprobó que el comprador había pagado 7 millones más de las antiguas pesetas del precio que le habían dicho a él. O a una amiga nuestra que descubrió en idéntica situación, pero del otro lado, que ella estaba pagando cinco millones más de la cantidad en que la propiedad suponía que se había vendido.

Unos vándalos:

Los que la emprendieron contra parquímetros y cerraduras en la zona de Santo Tomás Y QUE IBAN A SER DETENIDOS EN BREVE por nuestro Sherlock Spada con la ayuda del Doctor Gordo. Si.... como lo del famoso secuestro de la Plaza de los Espejos.

Un nivel:

El de calidad de la exposición del Curso de Pintores Pensionados. Excelente, como casi siempre. Y como encima los artistas y sus tarifas han caído en gracia a los segovianos, pues se ha vendido casi todo. Pues a partir de ahora con las medallitas y la mejoría en el catering de los guateques, gracias a Tita Silvi, la cosa puede alcanzar lo sublime.

Un agradecimiento:

El que como cada año, debemos mostrar todos hacia nuestros conciudadanos que han decidido libremente "complicarse su verano" acogiendo en sus hogares a un niño saharauí. En nombre de Segovia ¡Gracias!

Una sala:

La de exposiciones, antiguamente llamada Casa del Siglo XV, y que el Ayuntamiento ha rehabilitado y paga religiosamente el alquiler PERO QUE NO PODRÁ UTILIZAR DURANTE ESTE AÑO POR FALTA DE PRESUPUESTO. La esperanza de usarla está, al parecer, en "colocársela" a la Fundación JB, esa institución que parece haber vuelto a las alegrías de la etapa Pre-rodriguense de asumir muertos. Lo más triste de todo este disparate es que los mismos que firman adhesiones en público, luego nos dan la razón al oído.

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Gobierno Interior y Personal

ANUNCIO EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

El Excmo. Ayuntamiento de Segovia va a proceder a la selección de personal para prestar servicios de forma temporal.

— 1 PLAZA DE INGENIERO DE CAMINOS, CANALES Y PUERTOS.

Los interesados deberán presentar sus solicitudes en el Registro General de la Corporación, dentro del plazo comprendido entre el 2 de agosto y el 11 de septiembre de 2004 (ambos inclusive).

Los requisitos y bases de las convocatorias se encuentran publicados en el Boletín Oficial de la Provincia de 1 de septiembre de 2004 y expuestos en el tablón de anuncios de esta Corporación, sitos en la Plaza Mayor, nº 1.

Lo que se hace público para general conocimiento

Segovia, 30 de agosto de 2004
EL ALCÁLDE

¿Y qué les parece este anuncio publicado el pasado día 3?Para que luego digan que somos unos mosqueones con los concursos "públicos" que sacan ayuntamientos y Diputación. ¿Se han fijado en los plazos de la convocatoria? Pues eso

Jorge Javier Vázquez analiza a los paparazzi

Jorge Javier Vázquez será el encargado de presentar en Telecinco a partir de la media noche el especial: *Paparazzi: ¿casadores o periodistas?* En el programa se recogerán los testimonios de los cazadores de exclusivas y se revelarán los secretos del negocio de vivir persiguiendo famosos.



Pablo Carbonell y Jorge Sanz.

'El inquilino' llega a la noche de Antena 3

Antena 3 ha decidido dar un golpe de efecto a las series nacionales y se ha propuesto introducir un alienígena, de nombre Chubi, en nuestros hogares. La serie llamada *El inquilino* narra la historia de un simpático extraterrestre que pierde la nave espacial que le ha traído hasta la tierra.

Recre y Deportivo se enfrentan en Canal +

Para Canal + no hay domingo sin fútbol. Así desde las ocho de la tarde la cadena de pago emitirá los previos de los partidos de fútbol nacionales de segunda división para a partir de las 20,30 horas emitir en codificado el partido entre Recreativo de Huelva y el Deportivo Alavés.

La 2 de TVE emite 'El sueño de África'

A las 22,45 horas, La 2 de TVE ofrece el capítulo *El sueño de África* de la serie documental La llamada de África, una visión diferente de este vasto territorio que tiene como finalidad ofrecer una imagen más integradora del continente que alumbra al primer homo sapiens.

Tele 5 estrena la sexta edición del concurso 'Gran Hermano'

Esta noche los doce participantes empezarán a convivir en Guadalix de la Sierra, en la que cada 15 días se someterán a las nominaciones sobre las que se decidirán las expulsiones

• Una de las grandes novedades de esta edición del concurso es que en la casa habrá un patrón que será democráticamente elegido por los concursantes de la casa.

EFE/MADRID

Telecinco ha cambiado la fecha de emisión de *Gran Hermano* y, por sorpresa, anuncia su estreno para esta noche a partir de las 22,00 horas. El concurso llega con grandes cambios en su dinámica, con diferentes formas de vivir y de ganarse la vida dentro de la casa.

En esta sexta edición del popular concurso, los doce habitantes de la casa de Guadalix de la Sierra tendrán más responsabilidades que nunca y sus decisiones sobre la organización de la casa serán determinantes para el desarrollo del concurso y su permanencia en el mismo.

En la casa habrá un patrón, que será elegido democráticamente por sus compañeros, con un mandato de 15 días, y tendrá diversas atribuciones como salvar directamente a uno de los nominados, incluido él mismo, o repartir los diferentes oficios entre los concursantes. Además, dispondrá del privilegio de dormir en el dormitorio más lujoso y podrá escoger a dos concursantes más como compañeros de cuarto.

Ningún habitante de la casa



Una de las estancias de la casa, que en esta edición será más grade que en las anteriores. /TELECINCO

podrá liberarse de trabajar y cada uno desempeñará un oficio asignado por el patrón, que le reportará al concursante un salario diferente, en función de lo que el patrón estime oportuno en cada caso. Tendrán dos formas de ganar dinero: una paga semanal que se distribuirá según la decisión del patrón y un dinero colectivo que

ganarán con la prueba semanal. Una de las grandes novedades es que los concursantes dispondrán de un supermercado situado en una de las dependencias de la casa y, así, la compra la realizarán sin intermediarios.

Cada quince días los habitantes de la casa se someterán a las nominaciones para ser expulsa-

dos. Cada uno señalará a tres compañeros, pero el patrón de la casa tiene el privilegio y la obligación de salvar a uno de sus compañeros de la lista inicial, incluido él mismo. Después de la decisión del patrón siempre quedarán tres nominados y, como siempre, será la audiencia quién decida.

▶ REPORTAJES

'Espejo Público' analiza la ola de atentados que se está produciendo en el mundo

SPC

Espejo Público, el espacio de actualidad semanal de Antena 3 que presenta Sonsoles Suárez analiza en el reportaje *El mundo contra las cuerdas* los últimos actos terroristas que han tenido lugar en diferentes partes del mundo, con especial atención al secuestro de un colegio en Chechenia con un gran número de víctimas mortales.

El programa, además, se traslada hasta Mallorca para conocer cómo funciona el primer banco de leche materna creado en España.

Asimismo, *Espejo Público* acude a una pasarela de alta costura para desvelar todos los detalles sobre la preparación del evento, desde el maquillaje, el vestuario, el alquiler de las salas de los desfiles o cómo se preparan las modelos.

Por otro lado, mostrará en un reportaje la iniciativa de Phelophepa, un tren hospital que recorre el país de Sudáfrica parándose en distintos pueblos para atender a las personas más desfavorecidas.

Espejo Público investiga el problema de los enfermos de fibrosis quística, las organizaciones que se ocupan de la enfermedad y las actividades que organizan. Entre ellas, la vuelta a nado a Formentera.

Por último, el espacio dedicará un reportaje al concurso de descenso en bicicleta que se celebrará cada año en la Pinilla.



TIENES QUE VERLO

10:30H/ PELOTA MANO
... Y A LAS 23:00H/ EL MEJOR CINE DEL VERANO

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

NEUEVA TEMPORADA



El nuevo curso comienza con novedades en la programación de Canal +

Grandes cambios en la programación de otoño de Canal+. La cadena privada renueva totalmente su franja abierta de tarde con nuevos programas en directo. A partir del lunes llegarán *La hora Wiki*, un magazine dirigido a un público joven; y *Contrarrelaj*, un programa deportivo que estará a cargo de Juan Carlos Nieto. CANAL +. PRÓXIMAMENTE

NOTICIAS, EN CANAL 4



Noticias Canal 4

La actualidad del fin de semana, en el panorama nacional e internacional, resumida por los servicios informativos de Canal 4 Castilla y León. Incluye la información deportiva. CANAL 4. 14,25; 20,25; 01,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS 08:00 LA HORA WARNER 09:10 ZON@ DISNEY Programa infantil para divertir con concursos, videoclips y actuaciones musicales en directo. Presentado por Natalia, Ana, José y Jimmy. Asimismo contará con la presencia de famosos en el programa y sorprendentes trucos de magia VIP. Además incluye las series de animación: -House of Mouse -Pepper Ann -Kim Possible -La banda del patio 11:00 S CLUB 7 EN HOLLYWOOD Serie	07:00 EURONEWS 08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2 08:30 BUENAS NOTICIAS.TV Espacio religioso 08:40 SHALOM 08:50 ISLAM HOY 09:00 CASCOS HISTÓRICOS Muros 09:30 EL DÍA DEL SEÑOR 12:30 CIUDADES PARA EL SIGLO XXI 13:30 CUADERNOS DE PASO 14:45 ESTADIO 2 Espacio deportivo presentado por Pedro Barthe. Incluye: 14:45 -Motociclismo. Campeonato del Mundo de Velocidad. Gran premio de Portugal. Moto GP. Desde el	06:00 TELEVENTA 06:30 MI GORDA BELLA 07:15 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye las series de animación preferidas por los más pequeños. Hoy: -Gadget Boy -Beyblade -Spiderman -Malcolm in the middle 11:30 LA BATIDORA Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión en las últimas semanas. Imágenes impactantes y momentos sorpren-	07:00 MTV MÚSICA. 10:30 PARTIDO PELOTA A MANO: Desde ella, Teruel 11:30 RINCONES DE CASTILLA Y LEÓN: Haremos un recorrido por las más bellas Iglesias de Avila. 12:30 NATURALEZA Y OCIO: Hoy Cristina García nos lleva hasta el Cortejo fúnebre de Isabel la Católica. 13:00 SOL Y SOMBRA: Los diestros "El niño de la capea" y su hijo "El Capea", serán los invitados de lujo de este magazine taurino presentado por Carlos Martín Santoyo. Con la colaboración del crítico taurino Manuel Illana. 14:00 REPORTAJES C4: Asprosub. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición	07:00 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS <i>Cariño, tengo ansias de amor</i> 07:30 EL CLUB DE LOS LUNES 08:00 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELESKY 08:15 ONE PIECE Dibujos animados <i>Situación desesperada. Moji el domador de bestias</i> A continuación se ofrecen las siguientes series: -Príncipe Mackarao -UFO Baby -Hamtaro -Winx Club -Los padrinos mágicos 11:15 KOMBAL & CO 11:45 CAZATESOROS

Necesitamos tu Sangre **VEN** *Vente a donar* **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** **921 46 14 39** **921 41 92 91** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

12:00 MOTOCICLISMO Campeonato del Mundo de Velocidad. Gran Premio de Portugal. 12:15 125 cc 13:30 250 cc 14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Espacio presentado y dirigido por Cristina García Ramos 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA Segunda jornada León-Burgos 17:30 SESIÓN DE TARDE <i>Tango y Cash.</i> EEUU. 1989. 100 minutos. Dirección: Andrey Konchalovsky. Intérpretes: Sylvester Stallone, Kurt Russell.	Circuito de Estoril. Decimoprimer prueba del Mundial 16:00 -Fútbol sala Resumen 16:15 -Rally Campeonato del Mundo Desde Japón 16:30 DOCUMENTAL 17:30 DOCUMENTAL 18:30 DOCUMENTAL 19:30 RESUMEN VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 20:00 BRICOMANÍA 20:30 LÍNEA 900 21:00 MUCHOVIAJE 21:45 PARAÍOS CERCANOS 22:45 LA LLAMADA DE ÁFRICA 23:45 XACOBEO 2004 01:15 CINE CLUB <i>El aventurero de medianoche</i> 02:55 CINE <i>San Antonio.</i> EEUU. 1945. 105 minutos. Dirección: David Butler. Intérpretes: Errol Flynn, Alexis Smith y S. Z. Sakall. 05:00 EURONEWS	dentes. 12:30 EQUIPO A Serie Cap. 69 13:30 SABRINA Serie Cap. 131 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas y días. 16:00 MULTICINE <i>Esencia vital.</i> EEUU. 2002. 87 minutos. Dirección: Craig R. Baxley. Intérpretes: Portia de Rossi, Dean Cain y Hal Linden. 17:50 REX Serie que narra las aventuras de un perro policía 19:50 ESPEJO PÚBLICO	La información nacional, internacional y deportiva de la mano de Álvaro Elúa. Incluye la información meteorológica. 15:00 LO MEJOR DE NO SON HORAS: 16:00 A TU SALUD: 16:30 REPORTAJES C4: Cigüeña. 17:00 TODA UNA VIDA: 17:30 CAFÉ PARA DOS. Redifusión. 18:30 MTV MÚSICA: 20:00 VIVE LA FIESTA: Mostraremos todo lo relacionado con las fiestas de la localidad segoviana de Cantalejo. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición. 21:00 TIEMPO DE VIAJAR: Esperanza Domínguez nos traslada hasta Cantabria. 22:00 AL SALIR DE CLASE: 23:00 CINE CANAL 4: SIN SALIDA 00:30 ENCUENTROS: Las mejores entrevistas con Jesús Fonseca. 01:00 CANAL 4 NOTICIAS: Álvaro Elúa nos informa de las noticias, tanto nacionales como internacionales, más destacadas a lo largo del día 1:30 MTV MÚSICA:	12:45 VISTO Y NO VISTO JUNIOR Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión en las últimas semanas. Imágenes impactantes y momentos sorprendentes. 13:30 WALKER Serie 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacionales como internacionales. Presentado por Fernando Olmeda 15:30 CINE FIESTA <i>Ojos de serpiente.</i> EEUU. 1998. 91 minutos. Dirección: Brian de Palma. Intérpretes: Nicolas Cage, Gary Sinise y John Heard. 17:30 CINE FIESTA II <i>Condenada.</i> EEUU. 1995. 96 minutos. Dirección: Bruce Beresford. Intérpretes: Sharon Stone, Rob Morrow, Randy Quaid, Peter
---	--	--	--	--

segovialnmobiliaria.com *la mejor forma de encontrar casa en Segovia* **db** Digital Century S.L.

19:45 EVERWOOD 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva. 21:55 EL TIEMPO 22:00 LA PELÍCULA DE LA SEMANA <i>Operación Swordfish.</i> EEUU. 2001. 95 minutos. Dirección: Dominic Sena. Intérpretes: Halle Berry, Hugh Jackman y John Travolta. 23:45 ESPECIAL CINE <i>Nadie conoce a nadie.</i> España. 1999. 104 minutos. Dirección: Mateo Gil. Intérpretes: Eduardo Noriega y Jordi Mollá. 02:00 BRIGADA ESPECIAL 03:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo	POPULAR TELEVISION 7:00 OCTAVA DÍAS R 7:30 LA SEMANA R 8:00 PALABRA DE VIDA 8:10 TRIS, TRAS Y VERÁS (2 CAPÍTULOS) R 11:05 FAMILIA 2 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 13:10 CON LA FE BIEN PUESTA R 13:40 LOS 100 DE LOS CIEN R 15:05 EL CHAVO DEL OCHO R (2 CAPÍTULOS) 16:00 ESTO SÍ QUE ES ROSA R 17:05 CINE ESPAÑOL 18:35 20 MINUTOS CON... R 19:00 SUPER AGENTE 86 R 20:05 INFORMATIVO DIOCESANO 20:30 CONCIETOS 22:00 ARGUMENTOS 2 22:50 PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA 23:35 TV MOVIE 1:05 PALABRA DE VIDA 1:15 SUPER COCHES 1 1:45 EXPANSIÓN	Espacio dereportajes de actualidad 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada 21:40 LOS SIMPSON 22:00 EL INQUILINO 23:10 CINE <i>Men in black</i> 01:00 CINE <i>La lista de Schindler.</i> EEUU. 1993. 87 minutos. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Liam Neeson, Ben Kingsley, Rahl Fienens. Oskar Schindler, un hombre de enorme astucia y talento para las relaciones públicas, diseña un ambicioso plan para ganarse la simpatía de los nazis más poderosos. Alemania acaba de invadir Polonia, y gracias a sus influencias, consigue la propiedad de una fábrica de Cracovia. 04:30 TELEVENTA 05:15 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 9:00 LO MEJOR DE SELECT 10:00 CLIP A CLIP 11:00 DIBUJOS ANIMADOS 11:30 TELESERIE 12:00 A CABALLO 12:30 TIEMPO DE VIVIR 13:00 LA BODEGA 13:30 LA REBOTICA 14:00 TELESERIE 15:00 REVISTA RETECAL 15:30 LA SEMANA EN SEGOVIA 16:00 KAOS 16:30 TRUHANES 17:30 CASO PÚBLICO 18:00 LOS CABALLEROS 19:30 GALA "VIVE EL VERANO" ESPECIAL FESTIVER 21:30 T. FIN DE SEMANA 22:00 LA SEMANA EN SEGOVIA 22:30 LOS ARTESANOS 23:00 CINE: "EL LIBRO MÁGICO" 1:00 TELESERIE " VAYA PAREJA 1:30 DENTRO VIDEO / KAOS 2:00 PROGRAMACIÓN NOCHE	Gallagher. 19:40 DINAMITA 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentado por Fernando Olmeda 21:30 TV TOP Espacio de zapping 22:00 GRAN HERMANO 01:00 CINE 2 PT <i>Alta fidelidad.</i> EEUU. 2000. 106 minutos. Dirección: Stephen Frearke. Intérpretes: John Cusack, Tim Robbins. Bob Gordon es propietario de una tienda de música que sólo vende vinilos, afición que comparte con sus empleados y que le lleva a una mala situación económica. 03:20 NOSOLOMÚSICA Magazine
---	---	--	--	--

SERIE DE ANIMACIÓN



'Tom', nueva serie de animación que amplía la oferta infantil de TVE

TVE amplía los contenidos destinados a los más pequeños. Y lo hace además con una serie de animación de producción propia, basada en una idea original de Daniel Torres, que relata las aventuras de *Tom*, un pequeño dinosaurio que recorre medio mundo mostrando la variedad cultural de nuestro planeta.
TVE. ESTRENO

DEPORTES



Las citas deportivas de TVE

TVE ofrece en el mes de septiembre las competiciones más destacadas. La Vuelta Ciclista a España, la semifinal Española-Francia de la Copa Davis, la Champions League, los Juegos Paralímpicos.
TVE. SEPTIEMBRE

CANAL +	TELEMADRID
07:55 PIM, PAM PLUS: JOHNNY BRAVO	07:30 ASÍ SOMOS
08:17 PIM, PAM PLUS: HISTERIA!	07:55 SHEENA
08:39 PIM, PAM PLUS: EL SUPERHÉROE	Serie
09:01 PIM, PAM PLUS: X-MEN: EVOLUCIÓN	08:40 JACQUES COUSTEAU: LEYENDAS DEL OCEANO
09:23 PIM, PAM, PLUS CINE: Marco Antonio, rescate en Hong Kong	Las raíces del mar
10:41 PIM, PAM, PLUS CINE	09:00 CYBERCLUB
Jimmy Neutrón: el niño inventor. EEUU. 2001. Dirección: John A. Davis. Largometraje de animación. Mientras Jimmy y sus amigos se divierten en la montaña rusa y se atiborran de dulces, sus padres y todos los adultos de Retroville se ven abducidos por los temibles Yokians, unos extraterrestres verdes con forma de huevo y un retorcido sentido de humor.	Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -La momia niñera -Los hermanos Flub -Doraemon -Totally spies
12:00 FÚTBOL MUNDIAL	11:00 COSAS DE CASA
	Doble entrega de esta serie norteamericana.
	12:00 FINAL DEL TROFEO

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
Antena 3 01:00

LA LISTA DE SCHINDLER
★★★

Título original: "Schindler's List". EEUU. 1993. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Liam Neeson, Ben Kingsley, Ralph Fiennes. 187 m.

Imagen de una escena del filme de Steven Spielberg.

Denuncia de un genocidio

La Academia de Hollywood se congrató por fin con Steven Spielberg al darle siete Oscar por esta película, incluidos los de Mejor Director y Mejor Película. El cineasta tardó 10 años en rodar este filme, en el que ya pensaba cuando realizó su famoso 'E.T.'. La cinta es la historia de Oskar Schindler, un industrial alemán vinculado a los nazis que fue capaz de hacer negocios con el régimen de Hitler a la vez que salvaba de la cámara de gas a cientos de judíos empleados en una fábrica de Cracovia.

cabo lo que cree una venganza definitiva contra los dos policías por medio de un plan para que ambos agentes aparezcan como culpables de un delito de tráfico de drogas.

Tele 5 17:30

CONDENADA
★

Título original: "Last Dance". EEUU. 1996. Dirección: Bruce Beresford. Intérpretes: Sharon Stone, Rob Morrow, Randy Quaid, Peter Gallagher. 96 m.

Cindy Liggett, acusada por su participación en un brutal asesinato, es condenada a pena de muerte. Tras 12 años de prisión, se aproxima su ejecución.

TVE 1 22:00

OPERACIÓN SWORDFISH
★

Título original: "Swordfish". EEUU. 2001. Dirección: Dominic Sena. Intérpretes: John Travolta, Hugh Jackman, Halle Berry, Don Cheadle, Sam Septhard, Vinnie Jones, Drea de Matteo. 95 m.

Existe un mundo allá del ciberespacio, protegido por barreras antiviruses, contraseñas y los más avanzados sistemas de seguridad. En este mundo se ocultan los secretos más íntimos, la información más comprometedor y grandes cantidades de dinero. Este mundo es el objetivo de la Operación Swordfish.

Canal + 22:30

RETRATOS DE UNA OBSESIÓN
★

Título original: "One Hour Photo". EEUU. 2002. Dirección: Mark Romanek. Intérpretes: Robin Williams, Connie Nielsen, Michael Vartan, Dylan Smith. 92 m.

El cliente ocasional de la tienda de fotografía SavMart no presta demasiada atención al hombre que está al otro lado del mostrador. Puede que quizá ni siquiera lo haya visto. Para él, Seymour 'Sy' Parrish forma parte de la decoración del local. Aunque Nina Yorkin sí que se ha fijado en él, le saluda con una sonrisa y le deja en confianza los momentos más preciados de su vida familiar a través de sus fotografías.

Canal 4 23:00

SIN SALIDA
★

Título original: "Dead End". EEUU. 1999. Dirección: Iren Koster. Intérpretes: Matthew Dyktynski, Victoria Hill, William Snow. 93 m.

Un antiguo detective reciclado en escritor de novelas policíacas es considerado el principal sospechoso de una ola de crímenes que azotan la ciudad de Melbourne. Él mismo tendrá que ponerse de nuevo a investigar para salvar su vida.

TVE 1 23:45

NADIE CONOCE A NADIE
★

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

12:30 ESPECIAL C+: MARATÓN DE PUBLICIDAD	DE BALONMANO DE LA CAM 2004
14:25 NOTICIAS CNN+	-Juventud Leganés-C.B. Alcobendas -Safa-Femab Alcobendas
Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.	14:00 TELENOTICIAS
14:30 ZAP, ZAP, ZAPIN	Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presenta: Beatriz Pino.
15:30 CINE	15:00 DEPORTES
Austin Powers en miembro de oro. EEUU. 2002. Dirección: Jay Roach. Intérpretes: Mike Myers, Beyoncé Knowles.	Espacio deportivo presentado por Javier Callejo
17:00 CINE	15:15 MR. BEAN
Arac Attack	Serie
18:35 DOCUMENTAL NATURALEZA	15:30 CINE: UNA DE COMEDIA
Animales olímpicos	Sólo los tontos se enamoran
19:25 SMALLVILLE	17:45 TOROS
La verdad	Retransmisión en directo del festejo desde Valdemoro
20:05 PREVIO FÚTBOL 2ª DIVISIÓN	20:30 TELENOTICIAS
20:30 FÚTBOL ESPAÑOL 2ª DIVISIÓN	Espacio informativo
Recreativo-Alavés	LICENCIA PARA MIRAR
22:30 CINE ESTRENO	21:00 NOCHE DE FÚTBOL
Retratos de una obsesión	Liguilla de clasificación mundial Brasil-Bolivia
00:06 CINE	00:00 CINE: LA NOCHE DE LA COMEDIA ESPAÑOLA

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

Salir del armario	El recomendado
01:28 CINE	01:45 CINE: SALA DE MADRUGADA
The Believer	Una pura formalidad
03:07 CINE: Nos miran	03:30 DOCUMENTAL
04:52 CINE	04:05 PROGRAMACIÓN LAOTRA
El viaje de Carol	06:30 INFORMACIÓN CULTURAL CAM

PROMOCION: en PARQUE ROBLEDO
ULTIMAS VIVIENDAS ! 3 dormitorios
- Ascensor - Amplias terrazas
- Garaje - Excelente situación

PROMOCION: en HONTORIA.
1, 2, 3 y 4 dormitorios
- Baño y Aseo
- Todo exterior
- Garaje
- Trastero opcional
- Excelentes calidades

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

Bebe, distinta y contundente

MARÍA SENOVILLA
Cuéllar

Artista revelación es el calificativo que le han colocado a esta joven extremeña que, con su primer single, ha conseguido instalarse en lo más alto de las listas musicales.

‘Pa fuera telarañas’ es el título de un disco que está dando ya mucho de que hablar; de él se extraía ‘Malo’, una canción que a día de hoy es más que conocida por hombres y mujeres, por jóvenes y mayores, a quienes no ha dejado indiferentes con la rotundidad de sus letras.

Ha vivido en Zafrá, Montijo, Mérida y Badajoz, y aunque nació en Valencia no le gusta que especulen con su origen, “soy extremeña y se acabó”, afirma Bebe, quien reconoce además que su vocación musical no fue un descubriendo repentino. Creció en un entorno donde la música fue uno de los pilares fundamentales, sus padres eran componentes del grupo de folk Surberina, lo cual le ha aportado una motivación y educación musical importantes.

Sus influencias son de lo más variopintas, sin distinguir fronteras y sin enmarcarse en un estilo concreto. Esta joven cantante y actriz no puede vivir sin música: “escucho cualquier cosa nueva que me pongan y me guste; ahora por ejemplo, llevo en el bolso al Bicho”, confiesa esta artista, quien dice no escuchar su propia música porque no la enriquece y necesita oír otras.

Bebe viene de Nieves Rebollo, su nombre completo, aunque

La cantante se ha convertido en una abanderada contra la violencia doméstica con su canción “Malo”



La cantante, en un momento de su reciente concierto en las fiestas de Cuéllar

El tema de los malos tratos es algo que Bebe ha abordado con fuerza, de una forma rotunda y clara, con palabras que no dejan indiferente a nadie y que hacen reflexionar sobre la situación que se vive actualmente con la violencia de género. Para esta artista, todo lo que ocurre en el mundo es cercano, “no tiene que haberle pasado a mi hermana, ni a mi vecina, ni a mi prima... sencillamente ocurre que lo que veo en la tele o leo en los periódicos me pone enferma. ‘Malo’ es un tema que compuse hace tres años, y fue fruto de la mala leche ante todo esto”.

El primer disco de esta joven, recelosa con su intimidad y ávida de expresar lo que siente, no es un trabajo de un solo tema. ‘Pa fuera telarañas’ - producido por Carlos Jean- contiene 13 canciones, todas con la misma fuerza

todo por la música”.

Su carrera musical ha sido fulgurante, pero esto es algo que la cantante dice llevar bastante mal: “yo no quiero que todo el mundo sepa quién es Bebe, de hecho me gustaría que nadie quisiera saber nada y solamente se centrara en escuchar la música. Que te conozcan en todos lados es una putada, porque pierdes una gran parte de tu libertad”.

Le sorprende que los periodistas le hagan preguntas sobre su trabajo, cosas que no se plantea y que ve sólo como su manera de expresarse. “No hago canciones protesta porque pretenda abordar un tema, las cosas salen solas, yo no pienso voy a hacer esto... simplemente sale”

za y fresca, fruto de la selección que la cantante ha realizado entre sus muchos temas compuestos — canciones inéditas que, sin embargo, si que toca en sus conciertos- “En mis canciones hablo desde mi condición de mujer porque soy una tía, y me encanta que se sientan identificadas las mujeres, porque también nosotras necesitamos un poco de mimo; pero también me encanta que se sientan identificados los hombres”, apunta.

No le gusta pensar demasiado en el futuro, prefiere dejar que las cosas vayan llegando solas. Pero de momento, está inmersa en una gira que la llevará por toda la geografía española hasta finales de octubre.

EL PUNTO
APULEYO SOTO

Curso caliente

El curso que inauguramos va a ser un curso caliente y me refiero tanto al político como al escolar. Como si no nos hubiéramos tostado bastante en agosto con la arena y el agua de la playa, con la postguerra incendiaria de Irak, con las pateras de la inmigración a tortas con los carabineros por llegar a puerto, con las chicas despendoladas de la tele sacando pecho y trapos sucios, con la ascensión inflamable del petróleo, con la subida infumable de los precios de la cesta de la compra y con los incendios forestales por los cuatro costados de España... regresan los políticos, los sindicalistas, los taxistas, los gruistas, los periodistas... y nos predicen y predicen un año en ascuas: ¡Pues Santas Pascuas, verano! Apaga y vámonos otra vez a la holganza y la tranquilidad. Yo no quiero vela en esta ceremonia de la confusión babélica. Antes, la patata caliente aparecía sólo en el horno del otoño. Ahora la cremación se extiende a lo largo del año y estamos fritos. Ahora la patata, sin papel de estaño que la resguarde, rueda por las cuatro estaciones y los periódicos sueltan chispas y echan humo. Cada día se cuece algo distinto y la tensión sube al máximo con el pote gallego, en el que no mete la cuchara más que Fraga; con el pisto manchego por el que se envían los soldados a las ascuas de otra guerra, la de Afganistán; con el gazpacho andaluz, hecho con astillas del Parque Natural de Cazorla y el cinabrio de Huelva, y con la butifarra catalana y el marmitaco vasco, que no hay por donde cogerlos. Verde y con asas, Maragall e Ibarretxe, sin aere del burro del nacionalismo excluyente y arrastrando del ronزال al sonriente Zapatero remendón. Al presidente del buen talante se le están poniendo los mofletes de patata escandida. Pero dejando de lado la referencia macroeconómica-política-social-cultural, prestemos atención a lo inmediato: la vuelta a las aulas. ¿Qué observamos? Que profesores y alumnos, antes de empezar, ya están quemados A) Por la falta de planificación, de medios y de personal. B) Por el desmadre, desparrame y despelende de la inmigración. C) Por el enfrentamiento Comunidades-Ministerio y familias-maestros. D) Por la demagogia, la mentira, la ausencia de valores y la invasión del politiquero en la estructura sagrada de la enseñanza y la educación. Todos desordenan y mandan y aquí nadie obedece. Los ayuntamientos están liados con las fiestas y los colegios sin barrer. Lo que yo digo: Que nos falta clase. A ver, niños, que sois unos niños, decir conmigo: “Pa-ta-ta”, que saco la foto.

921412090

Triangulo Inmobiliaria
DESARROLLAMOS
las cosas que le hacen todo más fácil

Confianza
Selección
Seguridad
Eficacia
Oferta
Servicio
Verificado
Inmobiliario

mañana con el adelantado...

ESPECIAL

santa maria
la real de nieve
pedraza

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

21ª ENTREGA
TERAPIA DE MÉTODOS
DE REAFIRMACIÓN